





Las particularidades de un ambiente deben una gran parte a los encuentros y desencuentros de las luces y las sombras. A lo oculto, a lo expuesto y a un amplio espectro entre la claridad y la oscuridad absolutas. Así se instala la belleza, se construyen atmósferas y se establecen funciones y recorridos. En el mismo proceso por el que descubre el espíritu de las cosas, la luz determina nuestra experiencia visual y sensible del espacio.

An environment owes many of its idiosyncrasies to the activity and repose of its light and shadows. From the obscure to the manifest and a great spectrum of splendid luster and pitch blackness. This is how we allure, how atmospheres are contrived and how performance and pathways are established. In the same process as the exploration of the spirit of corporeality, light determines our visual and cogizant experience of space.



DISEÑADORES

--
DESIGNERS

1. **¿QUÉ FACTOR HA TENIDO MAYOR INFLUENCIA EN TU ACERCAMIENTO AL DISEÑO?**
WHAT FACTOR INFLUENCED YOU MOST IN YOUR APPROACH TO DESIGN?

2. **¿DE CUÁL DE TUS PROYECTOS TE SIENTES MÁS ORGULLOSO?**
WHICH OF YOUR DESIGNS ARE YOU PROUDEST OF?

3. **¿CUÁL CREES QUE ES EL DESAFÍO DE DISEÑAR PARA ILUMINAR?**
WHAT DO YOU PERCEIVE AS THE BIGGEST CHALLENGE IN LIGHTING DESIGN?

4. **¿QUÉ CONSEJO DARÍAS A LOS MÁS JÓVENES?**
WHAT WORD OF ADVICE WOULD YOU GIVE TO THOSE WHO ARE JUST STARTING OUT?

5. **¿QUÉ MÚSICA ESCUCHAS ÚLTIMAMENTE?**
WHAT KIND OF MUSIC ARE YOU INTO AT THE MOMENT?

6. **¿QUÉ SITIOS TE MUERES POR VISITAR?**
WHAT PLACE OR PLACES ARE YOU DYING TO VISIT?

ANTONIO MIRÓ



(Barcelona, 18-3-47)

1. Las formas y colores que me sugiere la música y, sobre todo, la búsqueda del divertimento.
 2. La originalidad. Siempre que diseño intento buscar un “futuro” y, para encontrarlo, si hace falta, me remonto a lo más remoto. En el caso de esta lámpara [Duna], la imagen era “la estaca de fuego clavada en el suelo”.
 3. Los proyectos de los cuales me siento más orgulloso son los que han venido acompañados de fines solidarios.
 4. Practicar la autocrítica y el autoanálisis siempre con una buena dosis de paciencia y perseverancia.
 5. Sakamoto, por ejemplo. Pero la música que escucho en general depende de mi estado de ánimo.
 6. Etiopía.
-
1. *The shapes and forms suggested to me by music and, above all, the search for fun.*
 2. *The designs which have given me the most satisfaction have been those with a basic community interest.*
 3. *Originality. Every time I design something, I try to look for a “future” for it and go as far back as is necessary to find it. As far as this lamp (Duna) is concerned, it was “a flaming stake stuck in the ground”.*
 4. *Be self-critical and practise self-analysis, always accompanied by a large degree of patience and perseverance.*
 5. *Sakamoto, for example. The music I listen to generally depends on my mood.*
 6. *Ethiopia.*

CHRIS JACKSON



(Rotherham, England, 19.07.1977)

1. He sido muy afortunado de entrar en contacto y trabajar con alguna gente fantástica del mundo del diseño. Viajar 11 meses en el 2007 también ha tenido una gran influencia en el qué y cómo debo diseñar.
2. Probablemente la lámpara 3x3 para Marset. Es de gran escala pero ligera de estructura, y aún así se adapta a entornos de diferente tamaño sin problemas. También estoy orgulloso de Ten, un proyecto de diseño sostenible que he ido desarrollando desde su pri-

- mera exposición en el 2006 hasta hoy. en día.
3. Diseñar luminarias que son valiosas para la gente, que les ayuden en su día a día, sea lámparas de ambiente para un recibidor o una lámpara de escritorio.
 4. Sé persistente e inteligente en tu práctica del trabajo, y no sigas las tendencias de este veleidoso mundo del diseño.
 5. Mucho de hip-hop de la costa este de los 90, y otro tipo de música como Nirvana, Cream, Beatles, Prince, Turin Breaks, D'angelo - lo que suene en mi mp3 mientras voy en skate!
 6. Japón es un lugar donde no he estado todavía y me gustaría visitar.
-
1. *I have been very fortunate to come into contact, and work with some fantastic people within the world of design. Eleven months of travel in 2007 also had a big influence on what and why I should design.*
 2. *Probably the 3x3 lamp for Marset, as it is light in structure, yet can be large in its scale and still cater for different sized environments. I am also proud of Ten, a sustainable design project, which has carried on developing from the first exhibition in 2006 to the present.*
 3. *To design lighting that is valuable to people, that assists them in the function of their everyday lives, wether that be an ambient lamp for a living area, or a desk lamp.*
 4. *Be persistent and intelligent within your working practice, and don't follow trends within the fickle world of design.*
 5. *A lot of 90's east coast hip-hop, and other stuff including Nirvana, Cream, Beatles, Prince, Turin Breaks, D'angelo - whatever is on the shuffle when I am having a skate!*
 6. *Japan is somewhere I haven't been yet, and would like to visit.*

CHRISTOPHE MATHIEU



(Hamburgo, 05-09-1961)

1. Posiblemente, el haber vivido y trabajado tres años en Milán.
2. Del último, la lámpara Discocó. Sé que suena a tópico, pero es cierto: un producto bien resuelto, reconocible, buena luz y no necesita explicación.
3. Intentar hacerlo cada vez mejor.
4. Como un día me dijo Enzo Mari: “Mire, aquí, en Milán, hay más de 40.000 arquitectos y diseñadores. Así que, si usted tiene dinero, dedíquese a viajar o quédese en Canarias a tomar el sol”. Años más tarde me lo encontré en Barcelona y le recordé su frase y le dije que había conseguido vivir del diseño. Él me felicitó.
5. Me gusta escuchar música que me sorprenda, que me coja desprevenido. Como cuando estás en casa de un amigo, relajado, en buena compañía, y suena algo y

- preguntas: “¿Qué está sonando? Me gusta”.
6. Lo que es morirme morirme, pues ninguno. Quizás unos sitios que me rondan la cabeza son Alaska o Groenlandia. Aunque lo que realmente me interesa son las experiencias vividas en los lugares que visito.
-
1. *Perhaps having lived and worked in Milan for three years.*
 2. *The latest, Discocó light. I know it sounds tri- te, but it's true: -a clearly defined product, recog- nisable, giving good light and needs no explanation.*
 3. *Try to do better every time.*
 4. *As Enzo Mari said to me one day: “Listen, here, in Milan, there are more than 40,000 architects and designers; so, if you've got a bit of money, use it to travel or just lie in the sun in the Canary Is- lands”. Years later, I met him again in Barcelona and reminded him of what he had said; then I told him that I had managed to make a living out of de- signing. He congratulated me.*
 5. *I like listening to music that surprises me, that catches me unawares. Like when you're at a friend's house, relaxing, enjoying the company and you hear something and say “What's that music that's playing? I like it!”*
 6. *‘Dying’ -literally dying- nowhere. Perhaps a few places that are floating around in my head, like Alaska or Greenland. But what really interest me are the things that happen when I actually visit places.*

EMILIANA DESIGN

(Ana Mir: Valencia, 1969
Emili Padrós: Barcelona, 1969)

1. No nos lo hemos planteado nunca seriamente... Aunque no creemos que sea algo concreto, simplemente vivimos, vemos cosas, situaciones cotidianas, viajamos, vemos exposiciones, leemos... Tenemos curiosidad por lo que nos rodea y todo ello junto seguro que influencia nuestra manera de acercarnos al diseño.
 2. Tenemos algunos proyectos emblemáticos, como la Flying Carpet, la silla Palet, alguna de la exposiciones que hemos hecho en el CCCB o Tokio. Pero de lo que estamos contentos es de llevar casi diez años diseñando y de momento sobrevivimos.
 3. Crear una atmósfera adecuada para cada situación.
 4. No nos vemos aún en condiciones de dar consejos. Aún tenemos muchas cosas que aprender.
 5. Joan Miquel Oliver.
 6. Buenos Aires. También nos gustaría volver a Islandia, ya estuvimos una vez pero nos quedan cosas por descubrir.
-
1. *We've never really thought about it... Although we don't think it's one specific thing; simply that we are alive, we see things, we find ourselves in everyday situations, we travel, we go to exhibi- tions, we read... We are intensely interested in our*

surroundings and all these things combine to influence the way we contemplate a design.

2. *We have some symbolic designs and projects, such as the Flying Carpet, the Palet chair, some of the exhibitions we have presented in the CCCB or in Tokyo.*

What we are happiest about, however, is that we have been designers for ten years and, for the moment, we are still around.

3. *Create the right atmosphere for each occasion.*

4. *We don't think that we are in a position to give advice to anybody yet. We still have an awful lot to learn ourselves.*

5. *Joan Miquel Oliver.*

6. *Buenos Aires. We would also like to go back to Iceland. We've been once but there are still many things we want to see.*

HARRI KOSKINEN



(Karstula, Finland, 29.04.1970)

1. La pureza, la racionalidad, la simplicidad y la honestidad.

2. La vajilla Arabia Oma. Es una colección estupenda de piezas sencillas para cualquier mesa en cualquier ocasión.

3. Cómo la luz trata el entorno.

4. Ten un concepto.

5. Escucho nueva música experimental moderna.

6. La Atlántida.

--

1. *Purity, rationality, simplicity and honesty.*

2. *The Arabia Oma tableware. It is a great collection of simple pieces for every table and every occasion.*

3. *How light treats the surroundings.*

4. *Have a concept.*

5. *I listen to interesting new modern experimental music.*

6. *Atlantis.*

JAIME BERIESTAIN



(Santiago de Chile, 1969)

1. Mi entorno, la observación, las ganas del cambio, el deseo, la obsesión por la belleza y la admiración

por la naturaleza.

2. De aquellos proyectos de interiorismo que he diseñado, que veo que la gente se siente a gusto. También me siento satisfecho cuando mis diseños de muebles, lámparas o alfombras viven por sí mismos y de una manera diferente en los espacios que las envuelven.

3. Pensar en: ¿para dónde?, ¿para qué?, ¿para quién?, ¿por qué? y ¿con qué?.

4. Observación y experimentación.

5. La música y la luz son parecidas, tienen fuerza, temperatura, color, y nos evocan emociones... Pincho deep house y al rato puedo estar sentado en el Met para ver y disfrutar de una ópera.

6. Me fascina pensar en los charter a la luna, quiero darme un verdadero empache con el Sol y la Tierra desde el espacio.

--

1. *My surroundings, paying attention, the need for change, desire, obsession with beauty and a deep respect for Mother Nature.*

2. *Of those interior design projects that I have completed, where I see that people feel comfortable. I also feel satisfaction when my furniture, light or carpet designs take on a life of their own and exist individually in the spaces that envelop them.*

3. *Think: -for where?, for what?, for whom?, why? and with what?*

4. *Observe and experiment.*

5. *Music and light are very similar; they both have strength, temperature, colour and they generate emotions...*

I can play something deep house and, a short time later, be sitting in the Met watching and enjoying an opera.

6. *I'm fascinated by the idea of lunar charter flights; I want to eat my fill of the Sun and the Earth from outer space.*

JAKOB TIMPE



(Würzburg, Alemania, 1967)

1. La arquitectura.

2. Me gustan mis dibujos y maquetas.

3. Encontrar una coherencia entre la lámpara y su luz.

4. ¡Empezad ya!.

5. John Scofield.

6. Los lugares vacíos en el mapa.

--

1. *Architecture.*

2. *I like my sketches and models.*

3. *Finding coherence between the lamp and its light.*

4. *Start right away!*

5. *John Scofield.*

6. *The blank spots on the map.*

JOAN GASPAR



(Barcelona, 23.09.1966)

1. No creo que haya un solo factor, seguro que es una suma. Lo que tengo muy claro es que me gusta mucho el trabajo que hago y estoy muy agradecido por ello.

2. Atila es un flexo que diseñé en 1996. Estoy especialmente orgulloso porque es una categoría de producto muy complejo y creo que se hizo un buen trabajo. Estoy seguro de que es el producto en el que mayor reto he afrontado hasta la fecha.

3. Diseñar es siempre un desafío, sobre todo porque cada vez es más difícil sorprender.

4. Que presten atención a los detalles.

5. Voy escuchando siempre los mismos. Va por épocas. En este momento son los Talkin Heads.

6. Desde hace unos años voy a correr los Seis Días de Escocia de trial. Son días de desconexión total, haciendo una de las cosas que más me gusta, en unos parajes increíbles. Cuando se termina, ya pienso en el año siguiente.

--

1. *I don't think it's one single thing; it's more a combination of factors. The one thing I can say is that I love doing what I do and am very grateful that I can.*

2. *Atila is an angle poise lamp that I designed in 1996. I'm especially proud because it's a very complicated product category and the lamp represents a job well done. I'm sure that it represents the biggest task I've had to face to date.*

3. *Designing is an on-going challenge, especially since it is getting more and more difficult to surprise people.*

4. *Pay attention to the fine detail.*

5. *Basically, always the same things. It's a question of cycles. At the moment, I'm into Talkin' Heads.*

6. *For several years now, I've been taking part in the Six Day Motorcycle Trial in Scotland. It's a time when I totally switch off from everything else, in incredible surroundings. As soon as I finish one, I'm planning for the next.*

JOAN VERDUGO



(Barcelona, 16.05.1978)

1. Durante mi infancia me crié rodeado de escalímetros y cartabones y en todos los cajones de casa encontraba rotrings. Eso fue lo que más me marcó.

2. Estoy orgulloso de todos, especialmente de la Nagy, por ser el primero y por la complejidad del proyecto. Es una cápsula de inyección de policarbonato en diversos colores. La cápsula es estanca, permite instalarse en exteriores y baños.

3. Cualquier lámpara tiene dos estados: encendido y apagado. En cada uno de ellos la lámpara se comporta de manera distinta, ése es el gran desafío de la iluminación, debes controlar esos dos estados. A grosso modo en uno impera la volumetría, lo material, en el otro lo escénico, lo etéreo.

4. No me gusta dar consejos. Si tengo que decir algo: que trabajen con pasión y muy duro.

5. Básicamente la radio, tertulias.

6. Ninguno en especial. Recomendando ir a México.

--

1. *When I was a child I grew up surrounded by set squares and triangles and in all the drawers at home there were pens for technical drawing. That was what influenced me most.*

2. *I'm proud of everything I've done, but especially of the Nagy because it was my first commission and a very complicated project. It's an injected polycarbonate capsule in different colours, which is water-tight, it can be installed in bathrooms and outdoors.*

3. *Each and every light has two positions -"on" and "off". In each state, the light behaves differently and that is the great challenge for a lighting medium. One has to control both facets. Broadly speaking, in one hand the size, the material aspect dominates and on the other, the design, the ethereal.*

4. *I'm not a great one for giving advice. If I had to say something: work hard and with passion.*

5. *Usually, the radio, artistic discussion groups.*

6. *Nowhere special. I would recommend Mexico.*

LAGRANJA. GABRIELE SCHIAVON



(Padua, Italia. 1973)

1. De niño me gustaba mucho dibujar, y con el paso del tiempo me di cuenta de que no tenía cojones para ser artista... Así que esto del diseño es una excusa para seguir dibujando.

2. ¡El próximo será, sin lugar a dudas, el más fascinante e innovador! Voy que el lápiz me quema en las manos...

3. Hacerlo tan bien como Ingo Maurer.

4. ¿Me estás diciendo viejo? En Italia aún me dicen que soy un joven diseñador... Supongo que no soy quién para dar consejos; sólo puedo decir que para mí lo más importante es seguir emocionándome en cada proyecto. Aunque creo que en los más jóvenes esto no debería ser un problema.

5. Ahora mismo, "Red Letter Year", el último de Ani diFranco.

6. La luna y aquel bareto que ya no está donde iba con mis amigos en Venecia.

--

1. *As a child, I loved to draw and, with the passage of time, I came to the conclusion that I just didn't have what it takes to be an artist. So this designing thing is an excuse to carry on drawing.*
2. *Without doubt, the next one will be my most fascinating and innovative! I can't wait to get my hands on my pencil.*
3. *Be as good as Ingo Maurer.*
4. *Are you saying I'm old! In Italy, they still call me a young designer... Anyway, who am I to give advice to anybody? For me personally, the most important thing is that I keep getting excited about each project. Although I believe that that shouldn't be a problem for young people.*
5. *Right now, "Red Letter Year", the latest by Ani diFranco.*
6. *The moon and that little old bar in Venice where I used to go with my friends, which is no longer there.*

LAGRANJA. GERARD SANMARTÍ



(Barcelona, 22.01.1974)

1. Mi padre es arquitecto, mi madre pintora... A mí sólo me quedaba el diseño. Admiro ambas profesiones y, sin quererlo ni buscarlo, creo que he encontrado mi lugar.
2. Todos los proyectos me llenan. Como tengo poca memoria, el que más recuerdo es el último, un proyecto escultórico para Casadecor que ha superado su condición efímera para convertirse en una microarquitectura permanente en el Port Fòrum de Barcelona. Se trata de un conjunto de casas de playa construidas en cerámica.
3. Crear una lámpara sorprendentemente bella cuando está apagada y espectacularmente maravillosa cuando está encendida.
4. Jóvenes diseñadores: debéis abrir más los ojos, los poros y aprender cosas nuevas de cada proyecto que hagáis.
5. Funky.
6. Ciudades.

--

1. *My father is an architect and my mother a painter... Designing was all that was left. I admire both of those professions and, without actively looking for it, I believe I have found my niche.*
2. *All my designs are very fulfilling. Since I haven't got much memory, the one I remember is the one I've just finished, a design for a sculpture for Casadecor which has gone beyond its ephemeral nature to become a permanent piece of ceramic micro-architecture in the Forum port complex in Barcelona. It represents a group of beach houses.*
3. *To create a lamp that is surprisingly beautiful when it is off and spectacularly marvellous when it is on.*
4. *Young designers: -you ought to open your eyes and*

your pores more and learn something new from every new design.

5. Funk.
6. Cities.

MARCO ZANUSO JR.



(Milán, 25.11.54)

1. La presencia constante de objetos de design en casa desde que era muy pequeño: sillas, lámparas, objetos, mesas de Gardella, Caccia, Magistretti además de lo de mi tío Marco.
2. De la mesa ITO de Driade, de las mesitas Antonio y Cleopatra de Memphis y de la colección Policromi realizada con la Galerie Italienne.
3. Dar valor y caracterizar un lugar creando un espacio con armonía y bienestar.
4. No perder el tiempo con cosas inútiles como ver Gran Hermano en la televisión sinó aprender lo más posible y viajar: la cultura es la mejor inversión.
5. Clásica, jazz, electrónica, como decir del Sónar a Jordi Savall.
6. Desde hace tiempo que quiero visitar los países nórdicos: grandes espacios naturales y una gran sociedad civil, quizás la mejor...

--

1. *The permanent presence of designer pieces at home for as long as I can remember: chairs, lamps, all sorts of things, tables by Gardella, Caccia and Magistretti, as well as my Uncle Marco's work.*
2. *The ITO table for Driade, the small Anthony & Cleopatra tables for Memphis and the Policromi collection in conjunction with the Galerie Italienne.*
3. *Enrichening and distinguishing a space by creating an air of harmony and well-being.*
4. *Don't waste time on pointless things like watching Big Brother, but learn all you can and travel a lot: culture is the best investment you can make.*
5. *Classical, jazz, electronic; that is to say from the Sonar Festival to Jordi Savall.*
6. *For a long time now, I've wanted to visit Scandinavia: wide open spaces and much civilised people, possibly the best civil society...*

MIQUEL PLANAS



(Palma, Mallorca, 1961)

1. Toda mi formación, todos los hechos circundantes a mi trabajo creativo han influido en mi acercamiento al diseño. En mi caso, el diseño no está alejado ni separado de mi actividad creativa general, que engloba todas las vertientes desde el dibujo, la escultura y la fotografía hasta el propio diseño.
2. De todos, desde los diseñados hasta los realizados. En cada uno de ellos hay una razón, un sentimiento, una afinidad.
3. Ser coherente con mi trabajo, práctico y original.
4. Trabajar, trabajar y trabajar. Y no decir nunca "No" a ninguna posibilidad.
5. Realmente escucho poca música. Por proximidad y para distraerme escucho Antonia Font. También para trabajar distendidamente Ludovico Eunaldi. Y a veces, para acelerar el ritmo, el Requiem de Mozart.
6. El Atlas, en Marruecos.

--

1. *All my training, everything that envelops my creative activity has had an influence on my becoming a designer. In my case, designing is neither distanced nor separated from my overall creative life, which encompasses all aspects, from sketching, through sculpture and photography, to design itself.*
2. *Of all of them, from those that I have designed to those I have carried through. In each and every one there is a reason, a feeling, a kinship.*
3. *To be coherent in what I do, as well as practical and original.*
4. *Work, work and work. And never say "no" to any opportunity.*
5. *To be honest, I don't listen to music much. Due to a question of friendship and to take my mind off things - Antonia Font. To work in a relaxed atmosphere, Ludovico Eunaldi, as well, and, sometimes, to get things moving, Mozart's Requiem.*
6. *The Atlas Mountains in Morocco.*

RUBÉN SALDAÑA



(Salamanca, 1976)

1. La empatía. El intentar aportar soluciones a las nuevas necesidades personales y contribuir a la mejora de la calidad de vida de los usuarios.
2. Lin es un sistema de iluminación indirecta de bajo consumo y máximo rendimiento lumínico. Es extraplano para instalar sobre superficie o empotrar en cualquier pared o techo. Su producción en extrusión de aluminio anodizado permite ofrecer diferentes longitudes y acabado de calidad. Un difusor de policarbonato transparente protege la fuente de luz y facilita la limpieza.
3. Controlar el efecto de la luz y conseguir que la luminaria sea eficaz y decorativa mientras está encendida, y pasar desapercibida cuando está apagada. De lo contrario se convierten en objetos decorativos con luz, cuyo objetivo es bien distinto.
4. No creo que haya una fórmula o un camino único a

seguir. En mi opinión, cada uno debe tener sus propias experiencias y confiar en su propio criterio, de lo contrario no habrá innovación.

5. Kashmir, Arcade Fire, Electric Six, Mando Diao, Massive Attack, La excepción.
6. Todos los que aún no conozco.

--

1. *Empathy. Trying to provide solutions for new individualised needs and contributing to the improvement in the lifestyle of the users.*
2. *Lin is a low energy, indirect system that gives maximum lighting performance. It is extra-slim, so that it can be installed on any surface or built into any wall or ceiling. Being made from an anodised aluminium extrusion, it can be produced in various lengths and with different finishes. A transparent polycarbonate diffuser protects the light source and facilitates cleaning.*
3. *To control the lighting effect and to ensure that the light is both effective and attractive whilst it is on, but unobtrusive when it is off. If that is not the case, it becomes a decorative piece incorporating a light, which is something completely different.*
4. *I do not think there is a magic potion for success or a well-trodden path to follow. I think everybody should call on their own experiences and rely on their own judgement. Without that, there cannot be any creativity.*
5. *Kashmir, Arcade Fire, Electric Six, Mando Diao, Massive Attack, La excepción.*
6. *All the places I still have not been.*

FOTOGRAFÍA Y DIRECCIÓN DE ARTE

--

PHOTOGRAPHY & ART DIRECTION

LSTUDIO



(Marc: Barcelona, 03.03.1977 / Amets: Tolosa, 06.08.1979)

1. ¿Qué factor ha tenido mayor influencia en vuestro acercamiento a la fotografía? Uno se acerca a lo que le atrae, sin saber por qué, sin apenas tener conciencia de ello, ni de si vas a ser correspondido. De momento, seguimos juntos, aunque también flirteamos con otros medios, todos justifican el mensaje.

2. ¿De qué proyecto os sentís más orgullosos? El proyecto reciente del que nos sentimos más orgullosos no lo materializamos nosotros, aunque sí es nuestro. Happy People es una obra sobre la imagen que proyectamos y sobre la felicidad y sus connotaciones satélites.

3. ¿Cuál creéis que es el desafío de fotografiar las fuentes de luz? No hay desafío, es una mezcla de técnica y paciencia. La fotografía es capturar elementos a través de la luz, una lámpara simplemente la proyecta, ella es el referente y el medio a la vez. De alguna forma, se cierra el círculo.

4. ¿Qué consejo daríais a los más jóvenes? Ni idea, aún nos sentimos jóvenes.

5. ¿Qué música escucháis últimamente? Ahora mismo, Bon Iver. Nos lo pasó un buen amigo.

6. ¿Qué sitios os morís por visitar? Casi todos en los que no hemos estado. Budapest, por ejemplo, quizá por el nombre de la ciudad, bipolarizada en ella misma, Buda+Pest. Nos resulta curioso.

--

1. What factor influenced you most in your approach to photography? People get closer to what attracts them, without even being aware of it and without even being sure that the favour will be returned. We dabble with other media; they all help to reinforce the message.

2. Which of your designs are you proudest of? One of our recent projects of which we are very proud is one that we did not actually carry out ourselves, although it really is ours. Happy People is a project about the image that people project of themselves, about happiness and its derivatives.

3. What do you perceive as the biggest challenge in shooting light sources? It isn't a challenge. It's a mixture of technique and patience. Photography is actually capturing elements by making use of the light; a lamp simply projects light, converting it into the reference and the means at one and the same time. Thus, we come full circle.

4. What word of advice would you give to those who are just starting out? We haven't a clue. We still think of ourselves as being young.

5. What kind of music are you into at the moment? Right now, Bon Iver. A friend gave us the CD.

6. What place or places are you dying to visit? Virtually all those that we have never been. Budapest, because of the name, which represents its double identity – Buda & Pest. It's strange.

FOLCH STUDIO



(Barcelona, 1977)

1. ¿Qué factor ha tenido mayor influencia en tu acercamiento al diseño? Un proyecto que marcó un antes y un después en nuestro acercamiento al diseño de producto fue la publicación Diseño II editada por el ICEX Londres. Tuvo muy buena acogida y empresas como

Marsset conocieron nuestro trabajo.

2. ¿De qué proyecto te sientes más orgulloso? De muchos. Entre todos, el libro anuario y contactos del FAD. Porque fue una apuesta de producción arriesgada, porque era el libro de los diseñadores y asociados del FAD y por lo tanto su diseño tenía que agrupar sensibilidades diversas, y porque ese esfuerzo fue recompensado con un Laus en 2008.

3. ¿Cuál ha sido el desafío al comunicar los productos de Marsset? Lo más complejo era encontrar un estilo fotográfico que encajara con el producto Marsset. Una fotografía que diera a conocer ambientes más contemporáneos que transmitieran comodidad y cercanía a sus clientes de siempre y, a la vez, cautivaran a los más jóvenes.

4. ¿Qué consejo darías a los más jóvenes? Un fragmento del discurso que Steve Jobs dio en 2005 a los graduados de la Universidad de Stanford: "No puedes conectar los puntos mirando hacia adelante, sólo puedes conectarlos mirando hacia atrás. Por tanto, tienes que creer que los puntos te conducirán de alguna manera al futuro".

5. ¿Qué música escuchas últimamente? Nacho Vegas, Ola Podrida, Bon Iver, The Jesus and Mary Chain...

6. ¿Qué sitios te mueres por visitar? Quiero ver ballenas en la Patagonia, y el Cañón del Colorado.

--

1. What factor influenced you most in your approach to product design? Something which represented a before and after in our becoming more involved in product design was the publication of Diseño II by ICEX in London. It was very well received and companies such as Marsset became aware of our work.

2. Which of your designs are you proudest of? Of quite a few, but probably especially of the FAD (Designers Association) yearbook, which also incorporates the names of all the associates. Because of that, it was a bit of a risk, given that its design had to meet with the approval of many different people from all shades of disciplines; the reward for all the effort was the 2008 Laus Award.

3. What was the biggest challenge in presenting the Marsset product range? The most complicated part was finding the photographic style which was appropriate for the products themselves – an up to the minute style communicating comfort and closeness to long-standing customers, whilst attracting the younger sector of the market.

4. What word of advice would you give to those who are just starting out? An extract from a speech by Steve Jobs at Stanford University in 2005: "You can't connect the dots looking forward; you can only connect them looking back. So you just have to trust that the dots will somehow connect in your future!".

5. What kind of music are you into at the moment? Nacho Vegas, Ola Podrida, Bon Iver, The Jesus and Mary Chain...

6. What place or places are you dying to visit? I want to see whales in Patagonia and the Grand Canyon.

DECORATIVA
DECORATIVE

LÁMPARAS DE SUSPENSIÓN SUSPENSION LAMPS

LÁMPARAS DE TECHO CEILING LAMPS

LÁMPARAS DE PIE FLOOR LAMPS

LÁMPARAS DE SOBREMESA TABLE LAMPS

LÁMPARAS DE PARED WALL LAMPS

EXTERIOR
OUTDOOR




LÁMPARAS DE EXTERIOR OUTDOOR LAMPS

ARQUITECTURAL
ARCHITECTURAL


ARQUITECTURAL ARCHITECTURAL

ÍNDICE POR SECCIONES INDEX BY SECTIONS

LÁMPARAS DE SUSPENSIÓN / SUSPENSION LAMPS

002 _ Discocó 
 010 _ Nolita 
 014 _ Nolita Cotton 
 016 _ Mercer 
 020 _ Olivia
 024 _ Buco lamp
 026 _ S1&S2
 030 _ Olav
 032 _ Gran Vía
 036 _ Bosca
 038 _ Cotton
 042 _ Compass
 046 _ Akira
 048 _ Ondalina



LÁMPARAS DE TECHO / CEILING LAMPS

052 _ Discocó 
 054 _ Flash
 056 _ Zero
 058 _ Olav
 060 _ Sirio

LÁMPARAS DE PIE / FLOOR LAMPS

064 _ Nolita 
 068 _ Nolita Cotton 
 070 _ Ledpipe 
 074 _ 3x3 Light
 078 _ Camp
 082 _ Ondalina
 084 _ Atila
 086 _ Atlas
 090 _ Prisma
 092 _ Lector
 096 _ Bosca
 098 _ Pur
 100 _ Cotton
 102 _ Alta


LÁMPARAS DE SOBREMESA / TABLE LAMPS

106 _ Nolita 
 112 _ Nolita Cotton 
 114 _ Mercer
 120 _ Montana
 122 _ Atila
 126 _ Clea
 130 _ Topolina
 134 _ Pur
 136 _ Cotton
 138 _ Silo
 140 _ Alta
 142 _ Lector

LÁMPARAS DE PARED / WALL LAMPS

146 _ Ledtube 
 150 _ Ledpipe 
 154 _ Nolita 
 156 _ Nolita Cotton 
 158 _ Mercer 
 162 _ Atila
 164 _ Pop
 166 _ Cotton
 168 _ Big Mouse
 170 _ Lector
 172 _ 204
 174 _ Vivaldi
 176 _ Moma
 180 _ Zoo 
 184 _ Flash
 186 _ Silo
 188 _ Bernie
 190 _ Viga
 192 _ Zoc
 194 _ Manhattan T5
 196 _ Manhattan
 198 _ Zoom
 202 _ Beta
 204 _ Espejito, espejito...

LÁMPARAS DE EXTERIOR / OUTDOOR LAMPS


210 _ Txl
 216 _ Duna
 220 _ Nagy
 226 _ Amanita 
 230 _ Zero
 232 _ Tv
 234 _ Zoc

ARQUITECTURAL / ARCHITECTURAL

238 _ Neón de luz
 248 _ Atlas
 258 _ Raxis
 270 _ Sq.Axis 10, 13, 19
 286 _ Lin

ÍNDICE ALFABÉTICO ALPHABETICAL INDEX

A

046 _ Akira
 102 _ Alta R
 140 _ Alta M, S
 226 _ Amanita 
 162 _ Atila A
 084 _ Atila P
 122 _ Atila
 248 _ Atlas
 086 _ Atlas P



B

188 _ Bernie
 202 _ Beta
 168 _ Big Mouse
 096 _ Bosca P
 036 _ Bosca Susp.
 024 _ Buco lamp

C

078 _ Camp
 126 _ Clea
 042 _ Compass
 166 _ Cotton A, A Mini
 136 _ Cotton Mini, S, M
 100 _ Cotton R, P
 038 _ Cotton Susp.

D

002 _ Discocó 
 052 _ Discocó C 
 216 _ Duna

E

204 _ Espejito, espejito...




F

184 _ Flash


G

032 _ Gran Vía









L

170 _ Lector A
 092 _ Lector P
 142 _ Lector S
 150 _ Ledpipe, C, RSC 
 070 _ Ledpipe P 
 146 _ Ledtube 
 286 _ Lin

M

194 _ Manhattan, T5
 114 _ Mercer, mini, M
 158 _ Mercer A
 016 _ Mercer Susp. 
 176 _ Moma
 120 _ Montana

N

220 _ Nagy
 238 _ Neón de luz
 154 _ Nolita A 
 106 _ Nolita M, S 
 064 _ Nolita P 
 010 _ Nolita Susp. 
 156 _ Nolita Cotton A 
 112 _ Nolita Cotton M, S 
 068 _ Nolita Cotton P 
 014 _ Nolita Cotton Susp. 

O

030 _ Olav
 058 _ Olav P
 020 _ Olivia
 082 _ Ondalina P
 048 _ Ondalina Susp.

P

164 _ Pop, C
 090 _ Prisma
 098 _ Pur P
 134 _ Pur S, SP

R

258 _ Raxis

S

186 _ Silo A, C
 138 _ Silo S
 060 _ Sirio
 270 _ Sq. Axis
 026 _ S1&S2


T

130 _ Topolina
 232 _ Tv
 210 _ Txl

V

190 _ Viga
 174 _ Vivaldi

Z

230 _ Zero
 230 _ Zero IP54
 234 _ Zoc
 234 _ Zoc IP65
 180 _ Zoo 
 198 _ Zoom

0 - 9

172 _ 204
 074 _ 3x3 Light

COORDINACIÓN
Y CONTENIDO
/ COORDINATION
& CONTENT

Isabel Valle, Javier Marset

DISEÑO GRÁFICO
Y DIRECCIÓN DE ARTE
/ GRAPHIC DESIGN
& ART DIRECTION

Folch Studio

ILUSTRACIÓN
DE PORTADA
/ COVER
ILLUSTRATION

Ricardo Fumanal

FOTÓGRAFOS
/ PHOTOGRAPHERS

Alexis Taulé, Coque Bartrina,
Juan Gregorio, LStudio, Miguel
Fernández, Miquel Ribot

IMPRESIÓN
/ PRINTING

S.A. de Litografía
Impreso en España
Agosto 2009

DEPÓSITO LEGAL

B.33539/2009

Marset agradece a todas aquellas
personas y entidades que han
cedido su espacio y su casa para
ilustrar este catálogo.

Marset thanks all the people
and entities that have lent us their
environment or their house to
illustrate this catalogue.

Cast.

LÁMPARAS *DE SUSPENSIÓN*

Eng.

SUSPENSION LAMPS

DISCOCÓ

Christophe Mathieu, 2008

Discocó es la propuesta de lámpara de suspensión decorativa por excelencia. Atractiva y exuberante. Generadora de efectos, aporta una luz sutil, creando una atmósfera elegante y misteriosa. Existe en dos tamaños: la más grande tiene un diámetro de 88cm y la pequeña de 53cm. La lámpara se compone de 35 discos opacos con un revestimiento de laca blanca brillante, por lo que la luz se genera de forma directa y por reflexión.

Discocó is by far the ultimate decorative suspension lamp. Attractive and exuberant, it generates effects and creates subtle light, achieving an elegant and mysterious atmosphere. It is available in two versions with different diameters: Ø88cm and Ø53cm and consists of 35 opaque discs coated with bright white lacquer, creating direct and reflected light.



35 Discos de abs inyectado lacado en blanco. Esfera cromada. / 35 White opaque discs made in moulded abs. Chrome sphere.

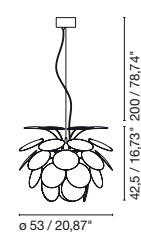


Discocó 53
1 x E27 150W / 23W E27 FBT

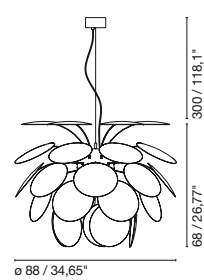
Discocó 88
3 x E27 100W / 3x 23W E27 FBT



Discocó 53



Discocó 88



Colección / Range:



p. 052





Hotel Berlin, Berlin, Alemania.



Restaurante Alkimia, Barcelona.



Vinçon, Barcelona.



Rafael Hoteles, Badalona.



Rafael Hoteles, Badalona.

NOLITA

Joan Gaspar, 2008

La estética es el elemento esencial en esta familia de lámparas. La colección Nolita es sofisticada y elegante gracias a un trabajo exhaustivo en sus proporciones. Su sencillez formal y constructiva contrasta con los materiales utilizados, principalmente el policarbonato inyectado de las pantallas, y con sus diferentes colores y texturas. La silueta clásica se trastoca así levemente, pero sin ceder en elegancia.

La versión de suspensión permite un uso flexible de esta lámpara ya que puede encajar con naturalidad en cualquier entorno, por su simplicidad en las formas y su difusor que proporciona una luz cálida y agradable.

Its aesthetic tone is the fundamental component of this collection. Nolita is sophisticated and elegant thanks to the close attention paid to proportion. Its simplicity of design and structure contrasts with the materials used, particularly the injected polycarbonate for the shades with its different colours and textures. This feature breaks the classical silhouette slightly, but in no way compromises the elegance of the light.

The suspension version offers a wide variety of applications because of its simple shapes and shade that diffuse a warm and pleasant light that fits naturally in any environment.

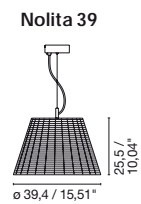
Difusor cónico de doble pantalla de policarbonato con grabado. / *Conic diffuser with a double shade made of engraved polycarbonate.*



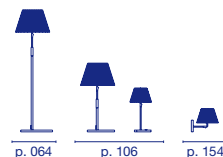
Nolita 39
E27 150W / E27 FBT 20W



Nolita 25
E14 60W / E14 FBA 8W



Colección / Range:





Restaurante Vivanda, Barcelona.

NOLITA COTTON

Joan Gaspar, 2009

La versión Nolita Cotton dispone de un difusor de doble pantalla con policarbonato en su interior y cintas de algodón crudo en el exterior. Su estructura encintada tamiza una luz rica en matices.

This version has a double-screen diffuser made of polycarbonate on the inside and natural cotton ribbons on the outside. Its ribboned construction filters a richly varied light.

Difusor cónico de doble pantalla: policarbonato en su interior y cintas de algodón en el exterior. / *Conic diffuser with a double shade made of polycarbonate on the inside part and raw cotton ribbons on the outside.*



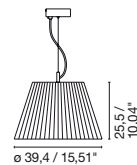
Nolita 39
E27 150W / E27 FBT 20W



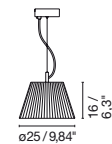
Nolita 25
E14 60W / E14 FBA 8W



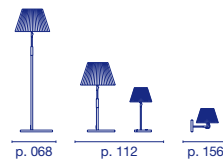
Nolita Cotton 39



Nolita Cotton 25



Colección / Range:



MERCER

Joan Gaspar & Javier M. Borrás, 2005

Mercer es una lámpara bella y elegante. En ella la fusión de materiales de distinta naturaleza consigue un producto de gran espectacularidad ya que su pantalla de cinta de algodón flota en una estructura de cristal soplado transparente.

Esta luminaria existe en cuatro versiones: en la primera la pantalla encintada de algodón crudo emite una luz directa y difusa; la segunda, mucho más sobria, consta de la misma pantalla encintada de algodón negra, más sofisticada, y que emite luz directa hacia la parte inferior y superior; la tercera, la pantalla en negro con su interior dorado ofrece una versión moderna que emite luz directa y difusa; y por último, la pantalla en crudo liso es la versión más minimalista de las cuatro y emite luz directa y difusa.

Mercer is a beautiful and elegant lamp. The fusion of different materials achieves a spectacular result due to its pure cotton ribboned shade floating in a transparent blown glass structure.

This lamp is available in four versions: in the first, the natural cotton colour of the ribboned shade produces a direct and diffused light; the second, a more sober design, has a black ribboned cotton shade, which is more sophisticated and sends out light directly through the top and bottom; The third has a sophisticated black shade with its inside in golden that sends out a direct and diffused light; and lastly, the natural cotton shade is the most minimalist of the four versions with a direct and diffused light.

Pantalla de algodón que flota en una estructura de cristal soplado transparente. Disco difusor opal en la parte inferior. / Cotton shade that floats inside a transparent blown glass structure. Opal diffuser disc on the lower part.



Mercer 44
2 x E27 100W / 2 x 20W E27 FBT



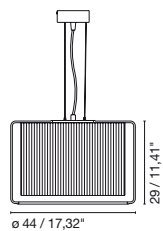
Mercer 30
1 x E27 100W / 15W E27 FBT



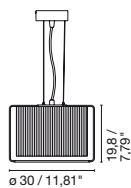
Mercer 20
1 x E14 60W / 7W E14 FBT



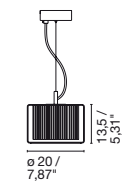
Mercer 44



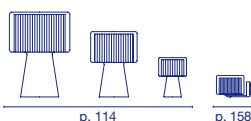
Mercer 30



Mercer 20



Colección / Range:





OLIVIA

Joan Gaspar, 2001

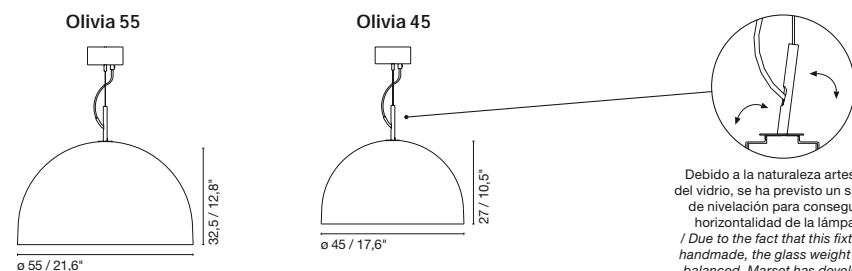
En ocasiones, las lámparas tienen la capacidad de transmitir vida a cualquier ambiente. Olivia es una de ellas. Sus formas redondas y sus colores con reminiscencias históricas de los años 60 consiguen llamar la atención en cualquier espacio y la convierten en un objeto de decoración que destaca por sí mismo. Consta de una gran semiesfera de cristal opal soplado de extrema calidad de Murano, blanco o rojo, que incorpora un reflector interno opaco para dirigir la luz hacia abajo y un disco difusor de aluminio que oculta la fuente de luz.

Occasionally lamps have the ability to liven any environment; Olivia is one of them. Its round shape and colours reminiscent of the sixties attract attention and transform it into an object that stands out in its own right. Olivia is a big semi-sphere of high quality Murano blown glass in red and white that embodies an internal opaque reflector to direct the light downwards and a diffuser disc made of aluminium that covers the light source.

Semiesfera de cristal opal soplado blanco o rojo de calidad de murano. Reflector interno y disco difusor metálicos. / *Semisphere of high quality opal blown glass, white or red. Metallic internal reflector and diffuser disc.*



Olivia
1 x E27 150W



Debido a la naturaleza artesanal del vidrio, se ha previsto un sistema de nivelación para conseguir la horizontalidad de la lámpara. / *Due to the fact that this fixture is handmade, the glass weight is not balanced. Marset has developed a system that maintains the semi-sphere horizontally.*





En la parte inferior de Olivia un disco difusor oculta la fuente de luz. / On the lower part of Olivia, a white diffuser disc covers the light source.



BUCO LAMP

Ana Mir & Emili Padrós, 2006

Buco Lamp reinterpreta la clásica lámpara de suspensión tan popular sobre las mesas de cocinas, comedores o cafés que gracias a su luz directa crea ambientes íntimos que invitan a la charla. Esta lámpara le concede un protagonismo inusual al cable eléctrico. Un elemento que la diferencia de las de su gama ya que la atraviesa gracias a un agujero en su pantalla.

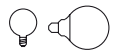
Buco Lamp redefines the classic hanging lamp found so frequently in the kitchens, dining areas and café tables, whose direct light created an atmosphere conducive to intimate conversations. This lamp gives an unusual pride of place to the electric cable; an element which differentiates from the other lamps of its type as it passes through a hole in the shade.



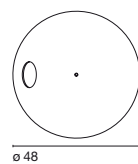
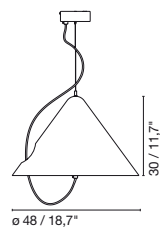
Pantalla de metacrilato, en blanco, rojo y negro, con el interior siempre en blanco. / *Methacrylate shade in white, red and black with an interior white screen.*



E27 100W / 20W E27 FBA (ø120)



Buco lamp



La bombilla se sitúa enfocando hacia arriba, lo que hace que rebote su luz en el interior de la pantalla y evita así posibles deslumbramientos.

The bulb is placed focusing upwards causing the light to reflect off the inside of the shade, thus avoiding possible dazzling.



S1 & S2

Joan Gaspar, 2003

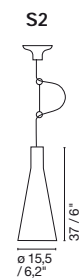
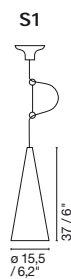
Esta serie de lámparas de suspensión de cristal opal es, en su concepción, un sistema altamente combinable por su capacidad de intercambiar formas y alturas. Su gran versatilidad la convierte en un producto tan útil para uso doméstico como para otros espacios.

This series of hanging lamps made of opal glass is conceptually a greatly combinable system, capable of changing shapes and heights. Its versatility converts it into a product equally useful for domestic spaces as for larger ones.

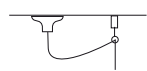
Cuerpo interior de policarbonato transparente que soporta un difusor de cristal opal soplado blanco. Pinza para adaptar la longitud del cable eléctrico. / *Translucent polycarbonate structure. Opal blown glass shade. A clip adapts the length of the wire.*



1 x E27 75W / E27 FBT 18W



Conjunto kit distanciador / *Separating hook*





La pinza permite adaptar la longitud del cable a la necesidad lumínica del momento.

The clip allows to adapt the length of the wire to the lighting needs of the moment.

OLAV

Cristian Díez, 1999

Olav es una lámpara sencilla y de formas geométricas, inspirada en el diseño nórdico en el que la reflexión de la luz se realiza a través de su parte superior. Gracias al cristal opal soplado en forma de cilindro que la conforma, la luz que genera es tanto directa como difusa, lo que confiere un excelente tratamiento de la luz. Es por ello que tanto su versión de suspensión como de techo consiguen transmitir una luz suave, sin estridencias.

Olav is a simple and geometric lamp that brings to mind a Scandinavian design in which the reflection of light occurs through the top section. Thanks to the opal blown glass in a cylindrical shape the light generated is direct as well as diffuse: an excellent treatment of light. This is why both versions, suspended and ceiling, achieve the goal of illuminating with a soft light without being loud.

Pantalla de cristal soplado opal sobre estructura de policarbonato transparente. En la parte superior, difusor metálico pintado de gris plata. / *Opal blown glass shade over a translucent polycarbonate structure. On the upper part, silver grey metallic diffuser.*



E27 100W / E27 FBT 20W



Colección / Range:



p. 058

Esta luminaria tiene un tamaño discreto, muy adecuado para su instalación en repetición.

This lamp is a very discreet size, excellent for being placed in series.



GRAN VÍA

Joan Gaspar, 1996

Esta luminaria se inspira en una de las calles más emblemáticas de Barcelona. El difusor es de cristal opal grabado que tamiza la luz y le confiere una textura única y diferente a este vidrio ya que irradia luz creando un halo a su alrededor. Esta lámpara de suspensión proporciona dos tipos de luz: ilumina tanto de forma difusa como directa.

This lamp is inspired by one of the most emblematic streets in Barcelona. The diffuser of engraved opal blown glass gives the lamp a special and unique texture which radiates the light, creating a very special halo. This suspended lamp boasts two types of light: directly over an object and diffusing, ambience creating light.

Pantalla de cristal opal soplado con grabado. Cable eléctrico rojo.
/ Engraved opal blown glass shade.
Red electrical cable.



2 x E27 100W (ø120) / 2 x 20W E27 FBA (ø120)



Gran Vía



El difusor está hecho del mismo material que las farolas que podemos encontrar en la Gran Vía de Barcelona.

The diffuser is made of the same glass as some antique streetlamps found even today on the Gran Vía in Barcelona.





BOSCA

Jaime Beriestain, 2006

Bosca propone una interesante mezcla de materiales: la madera, el cristal y el metal. Sobria y elegante, esta lámpara tamiza la luz a través de lamas de cristal opal creando un efecto cálido y equilibrado.

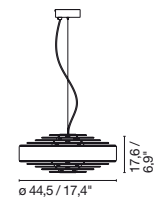
The interesting and innovative combination of materials – wood, glass and metal – is the distinguishing feature of Bosca. Subdued and elegant, this lamp filters the light through opal glass, creating a warm and balanced atmosphere.

Difusor compuesto de discos de cristal opal y estructura de madera de roble o wengué. / *Shade made of opal glass discs and structure in oak or wengue wood.*

3 x E27 75W / 3 x 20W E27 FBT



Bosca Susp.



Colección / Range:



p. 096



COTTON

Javier M. Borrás, 2004

La Cotton suspensión completa la gran familia de estas luminarias. Una gran pantalla cuadrangular de cinta de algodón crudo se sitúa suspendida para emitir una luz suave y confortable de gran calidad, con matices muy diversos y una gran eficacia lumínica.

The suspended Cotton completes this large family of lamps. A large quadrangular cotton ribbened shade hangs to emit a soft, cosy lighting of many textures and wonderful effectiveness.

Pantalla de cintas de algodón crudo. Difusor de metacrilato blanco en la parte interior. / *Shade made of ribboned raw cotton. White methacrylate disc on the lower part of the lamp.*

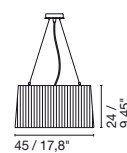
Cotton 45 x 45
2 x E27 100W / 2 x 18W E27 FBT

Cotton 60 x 60
1 x E27 100W / 2 x 20W E27 FBT

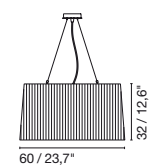
Cotton 90 x 30
3 x E27 100W / 3 x 20W E27 FBT



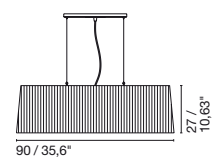
Cotton Susp.
45 x 45



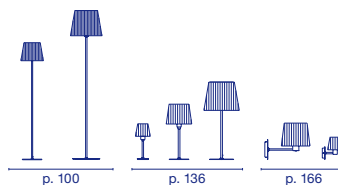
Cotton Susp.
60 x 60



Cotton Susp.
90 x 30



Colección / Range:



Pantalla encintada de algodón crudo de gran eficacia lumínica / Ribbened raw cotton shade of high lighting quality.

Las lámparas están cubiertas por la parte inferior para tamizar la luz, permitiendo así su instalación a una altura superior.

The lamps are covered on the underside to sieve the light, allowing installation in high position.



Restaurante De Mercat, Barcelona.

COMPASS

Christophe Mathieu, 1997

A veces es necesario adaptar la luz a necesidades momentáneas. Lo difícil es encontrar una lámpara de suspensión con una estructura que se mueva con nosotros. Compass lo consigue.

La solución consiste en incorporar un sistema para regular la altura de la pantalla así como una rueda de silicona que permite movimientos concéntricos de la estructura de la lámpara, como si fuera un compás, abarcando 360° y con un diámetro máximo de dos metros. Se puede escoger entre una semiesfera de metacrilato blanco o una pantalla de cinta de algodón crudo. También existe en versión básica, una estructura mínima para un sube y baja manual.

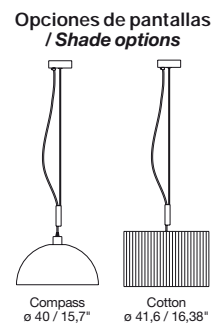
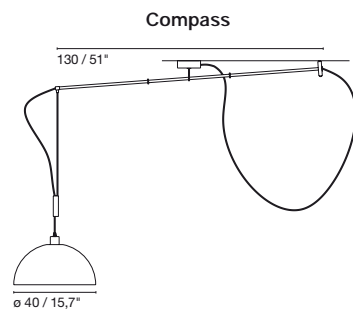
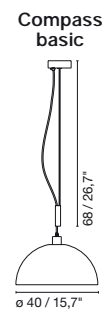
Sometimes it is necessary to adapt light to specific and momentary needs. The difficult part is finding a suspended lamp with a structure that can be changed and which moves to follow us wherever we go. The Compass has achieved this.

The solution was to shift the light from the center to the periphery. To achieve this, a height regulating system has been incorporated as well as a silicone wheel which allows concentric movements of the lamp structure, ideal for extendable lamps. The matte chromed metallic structure is available in two different shades: a semi-sphere in white methacrylate or a natural cotton ribboned shade. A fair combination of simplicity and modernity, adaptable to any space. A basic manual version is also available.

Estructura de metal cromada mate con rueda giratoria a modo de compás. Pantallas: semiesfera de metacrilato blanco o pantalla de cinta de algodón crudo. / *Chromed matte steel structure with a silicone wheel that work like a pair of compasses. Shades: white methacrylate semi-sphere or natural cotton ribbon shade.*

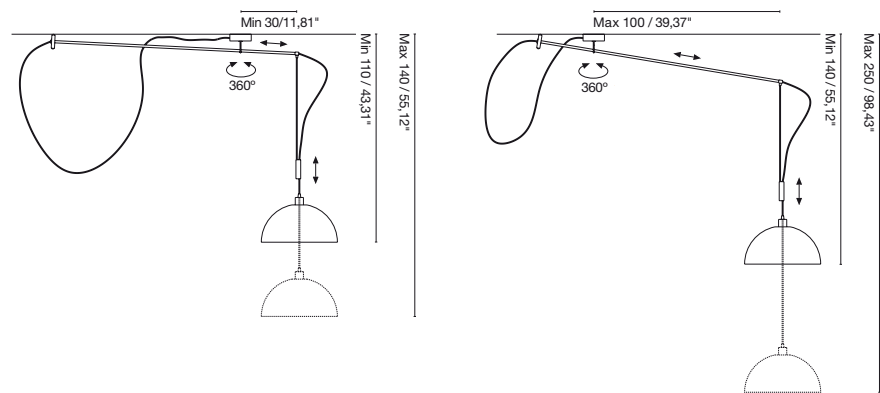


E27 100W (ø120) / 20W E27 FBT (ø120)

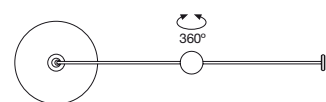




Variedad de posiciones / Range of positions
Ajustable en altura / Height adjustable



Rotación de 360° / 360° Rotation



AKIRA

Miquel Planas, 2000

La lámpara Akira se inspira en la escultura contemporánea. Es un objeto iluminado de más de dos metros de longitud, suspendido por su parte superior y que se mueve a nuestro antojo. Su estilizada y rígida forma la convierte en paradójicamente flexible ya que no necesita grandes espacios para su instalación y cualquier lugar es ideal para su ubicación.

Akira is inspired by contemporary sculpture. It is a more than two meter long lighting fixture suspended from its upper section, the lamp moves freely. Its sleek and rigid shape make it paradoxically flexible as it does not require a large presentation area, making it ideal for almost any space.



Estructura de aluminio. Difusor acrílico que, en uno de sus lados, deja paso a la luz a través de múltiples hendiduras difuminando el haz y, en el otro, el difusor es totalmente translúcido.
The structure is made of aluminium. On one side the acrylic diffuser lets the light pass through multiple slits in a soft haze; on the other side the diffuser is completely translucent.

Estructura / Structure



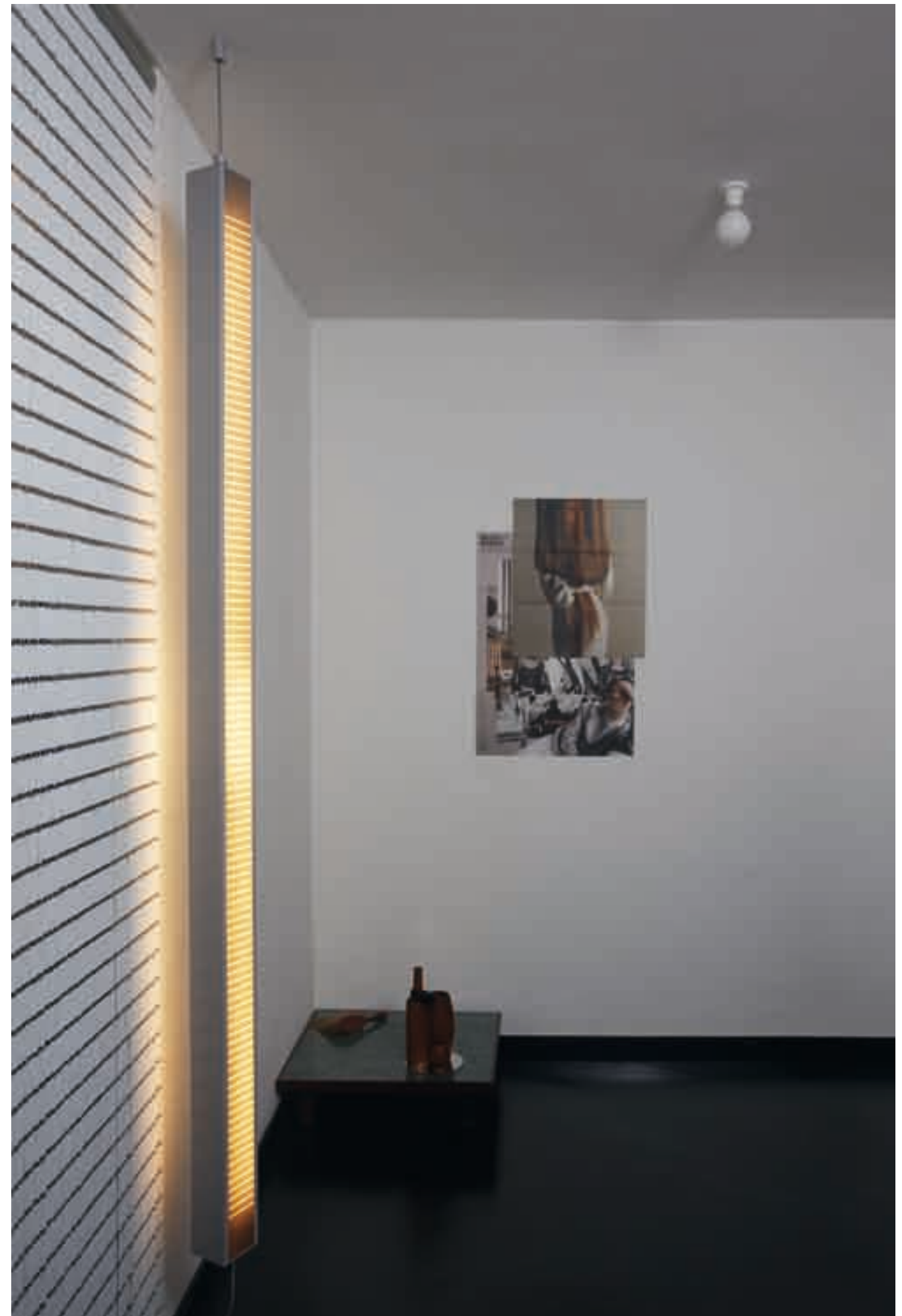
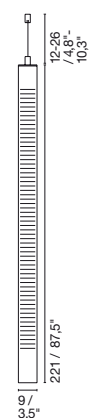
Difusor / Diffuser



2 x G13 T8 36W



Akira



ONDALINA

Christophe Mathieu, 2002

Como si de una escultura de luz se tratase, las formas sinuosas y orgánicas de la Ondalina demuestran que los objetos pueden trascender su mera función y convertirse en elementos que despiertan sensaciones y animan espacios.

Esta luminaria, fabricada en acrílico satinado, es idónea para sorprender: encendida crea una atmósfera sugerente y delicada, y apagada es una presencia constante, que personaliza cualquier espacio con rotundidad. Las ondas de su pantalla proporcionan a la fuente lumínica el tamiz necesario para iluminar de una manera suave, aunque extensa.

As if it were a light sculpture, Ondalina is built between sinuous and organic forms to show that objects can transcend their mere functionality and be converted into elements that awake feelings and brighten up rooms.

This lamp, made of acrylic, has the ability to surprise: switched on, it creates a suggestive and delicate atmosphere; switched off, it sets up as a constant presence that strongly personalizes any room. The weave of the lampshade sieves the light source so that the light is gentle and extensive.

Láminas de metacrilato unidas por una estructura metálica.
/ *White methacrylate sheets on a steel structure.*

Estructura / *Structure*

c

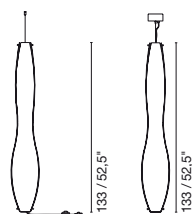
Difusor / *Diffuser*

o

2 x E27 100W / 2 x E27 FBT 20W



Ondalina Susp.



Colección / *Range:*



p. 082

Está disponible con dos tipos de conexión: superior a florón o inferior mediante enchufe.

Available in two types of connections: canopy on the upper part and from the lower part through socket.



Cast.
**LÁMPARAS
DE TECHO**

Eng.
**CEILING
LAMPS**

DISCOCÓ

Christophe Mathieu, 2009

Esta lámpara consiste en una serie de discos lacados de blanco que flotan alrededor de una semiesfera cromada. Estos discos actúan como capas que protegen la fuente de luz, al tiempo que redirigen y reflejan el haz de luz hacia los discos inferiores. El resultado es una lámpara única y sorprendente que llena el espacio de múltiples matices.

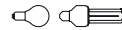
This lamp consists in a series of white lacquered discs that float around a chromed semi sphere. These discs act as layers that shield the light source, at the same time redirecting and reflecting the light onto the underlying discs. All of this combined results in a distinct and unique light which fills and enriches space.

Discos opacos de abs inyectado lacado en blanco. Semiesfera cromada. / *White opaque discs made in moulded abs. Chromed semi-sphere.*



Discocó C 53
1 x E27 150W / 23W E27 FBT

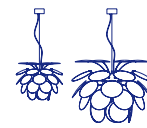
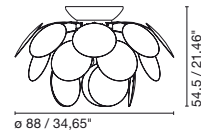
Discocó C 88
3 x E27 100W / 3x 23W E27 FBT



Discocó C 53



Discocó C 88



Colección / Range:

p. 002



FLASH

Joan Gaspar, 2001

Flash es un punto de luz como los de antes, de superficie. En la actualidad, cuando se trata de iluminar espacios contemporáneos hay una obsesión por mantener ocultas las luminarias y las fuentes de luz. Se intenta iluminar sin que se sepa exactamente de donde viene la luz, Flash rompe con las tendencias dentro de su gama más técnica y se desmarca de los focos empotrados ya que está totalmente a la vista.

A nivel visual, todo el cuerpo exterior de policarbonato actúa como funda exterior de la parte interna, creando el efecto de que el cuerpo queda en el aire, flotando. La luminaria Flash puede agruparse en bases de 3.

Flash wall lamp is used, as in the past, as a surface light. There is currently an obsession, when it comes to lighting a contemporary space, for hiding lamps and light sources. Most try to light without revealing the exact light source. This wall lamp breaks with the trend as it is totally within sight.

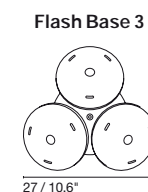
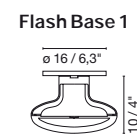
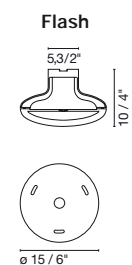
Visually, the polycarbonate acts as a case creating an effect in which the body seems to be floating in mid-air. The Flash lamp can be grouped in bases of 3.



Estructura realizada en policarbonato transparente. En el interior, reflector de aluminio y difusor de cristal prensado. / Structure of transparent polycarbonate. On the inside, reflector made of aluminium and pressed glass diffuser.



G9 60W



Se puede colocar tanto en techos como en paredes y resulta excelente cuando se instala en repetición.

Flash can be placed in ceilings as on walls and gives excellent results when placed in series.



ZERO

Joan Gaspar, 2006

Zero propone un diseño esencial aunque con algunos matices relevantes. La base de inyección de aluminio queda cubierta por un perímetro de policarbonato transparente que sustenta un difusor de cristal prensado y grabado. Esta combinación consigue dotar al plafón de efectos de luz inusuales para este tipo de producto. Está disponible en versión para exterior IP54.

Zero offers a basic design with some outstanding touches. The injected aluminium base is totally surrounded by transparent polycarbonate which supports an etched, pressed glass diffuser. This combination creates lighting effects in the opaque perimeter of the soffit, unusual in this kind of product. An outdoor version (IP54) is available.

Base de inyección de aluminio, contorno de policarbonato transparente. En el interior, un difusor de cristal prensado y grabado. / *Injected aluminium base, outline of transparent polycarbonate which supports an etched, pressed glass diffuser.*



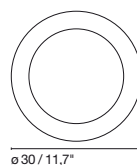
2 x G24 q2 18W



R7s 150W 78mm



Zero 06



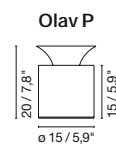
OLAV

Cristian Díez, 1999

La Olav de techo, al igual que la versión de suspensión, se inspira en el diseño nórdico en el que la reflexión de la luz se realiza a través de su parte superior. Funcional y geométrica, está formada por un cristal opal soplado en forma de cilindro que genera una luz tanto directa como difusa. Olav es ante todo funcional pero sin descuidar las premisas básicas de cualquier buen diseño: un excelente tratamiento de la luz.

The Olav for ceilings, along with its suspended variant, is a lamp that brings to mind a Scandinavian design in which the reflection of light occurs through the top. It is made of blown opal glass in a cylindrical shape that generates direct as well as diffused light. Olav is above all functional but it does not neglect the basic premises of any good design: an excellent treatment of light.

Pantalla de cristal soplado opal sobre estructura de policarbonato transparente. En la parte superior, difusor metálico pintado de gris plata. / *Opal blown glass shade over a translucent polycarbonate structure. On the upper part, silver grey metallic diffuser.*



E27 100W / E27 FBT 20W



Colección / Range:



p. 030



Esta luminaria tiene un tamaño discreto pero muy adecuado para su instalación en repetición.

This lamp has a very discreet size excellent for placing in series.

SIRIO

Cristian Díez, 1996

Sirio destaca por sus formas orgánicas. Una estructura de cristal blanco se sujeta al techo mediante una pieza central de aluminio pulido. Su morfología hace posible que la luz sea difusa y de gran calidad lumínica.

Sirio stands out for its organic shape. A white glass structure fixed to the ceiling by a piece of aluminum metal. Its morphology makes it possible for the light to be diffused with the utmost quality.

Estructura de aluminio pulido y barnizado que sustenta un difusor de cristal. / *Structure made of polished and varnished aluminium which supports a blown glass shade.*



3 x E27 60W / 3 x 15W E27 FBT



Sirio



ø 42 / 16,5"



Cast.

LÁMPARAS DE PIE

Eng.

FLOOR LAMPS

NOLITA

Joan Gaspar, 2008

La colección Nolita es sofisticada y elegante gracias a un trabajo exhaustivo en sus proporciones. Su sencillez formal y constructiva contrasta con los materiales utilizados, principalmente el policarbonato inyectado de las pantallas, y con sus diferentes colores y texturas. Es remarcable el brazo móvil que permite orientar la pantalla y el haz de luz. La silueta de la lámpara básica se trastoca así levemente, pero sin ceder en elegancia. La versión Nolita de pie es ajustable en altura y permite un juego de acabados múltiples ya que se puede combinar los colores del difusor, en blanco, negro o transparente con los acabados de la tija, en aluminio o negro.

Close attention to the overall proportions is crucial in the sophistication and elegance of the Nolita collection. Its simplicity of design and structure contrasts with the materials used, particularly the moulded polycarbonate for the shades with its different colours and textures. The mobility of the arm that allows the positioning of the shade and the light beam is remarkable. This feature breaks the basic lamp's silhouette slightly but in no way compromises the elegance of the light. Nolita floor is height adjustable and allows a multiple finishings as the colours of the diffuser in white, black or transparent, can be combined with the colours of the stem in black or aluminium.

Difusor cónico de doble pantalla de policarbonato con grabado. Fuste y base en aluminio anodinado. / *Conic diffuser with a double shade made of engraved polycarbonate. Anodized aluminium base and stem.*

Estructura / Structure

● AM

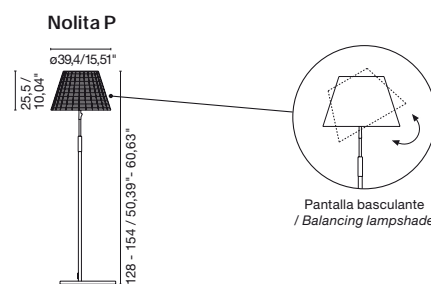
Pantalla / Shade

● ○ ⊙

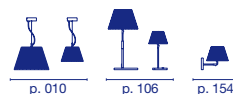
E27 150W / E27 FBT DIM 20W

○ ⊙ ⊞

▽ □ Dimmer



Colección / Range:





NOLITA COTTON

Joan Gaspar, 2009

La versión Nolita Cotton dispone de un difusor de doble pantalla con policarbonato en su interior y cintas de algodón crudo en el exterior creando así una confortable atmósfera de luz. Incluye un sistema dimmer al tacto.

This version has a double-screen diffuser made of polycarbonate on the inside and natural cotton ribbons at the outside, which creates a cosy light atmosphere. It includes a touch dimmer system.

Difusor cónico de doble pantalla: policarbonato en su interior y cintas de algodón en el exterior. Fuste y base en aluminio anodizado. / *Conic diffuser with a double shade made of polycarbonate on the internal part and raw cotton ribbons on the outside. Anodized aluminium base and stem.*

Estructura / Structure



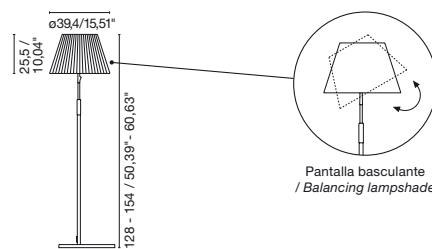
Pantalla / Shade



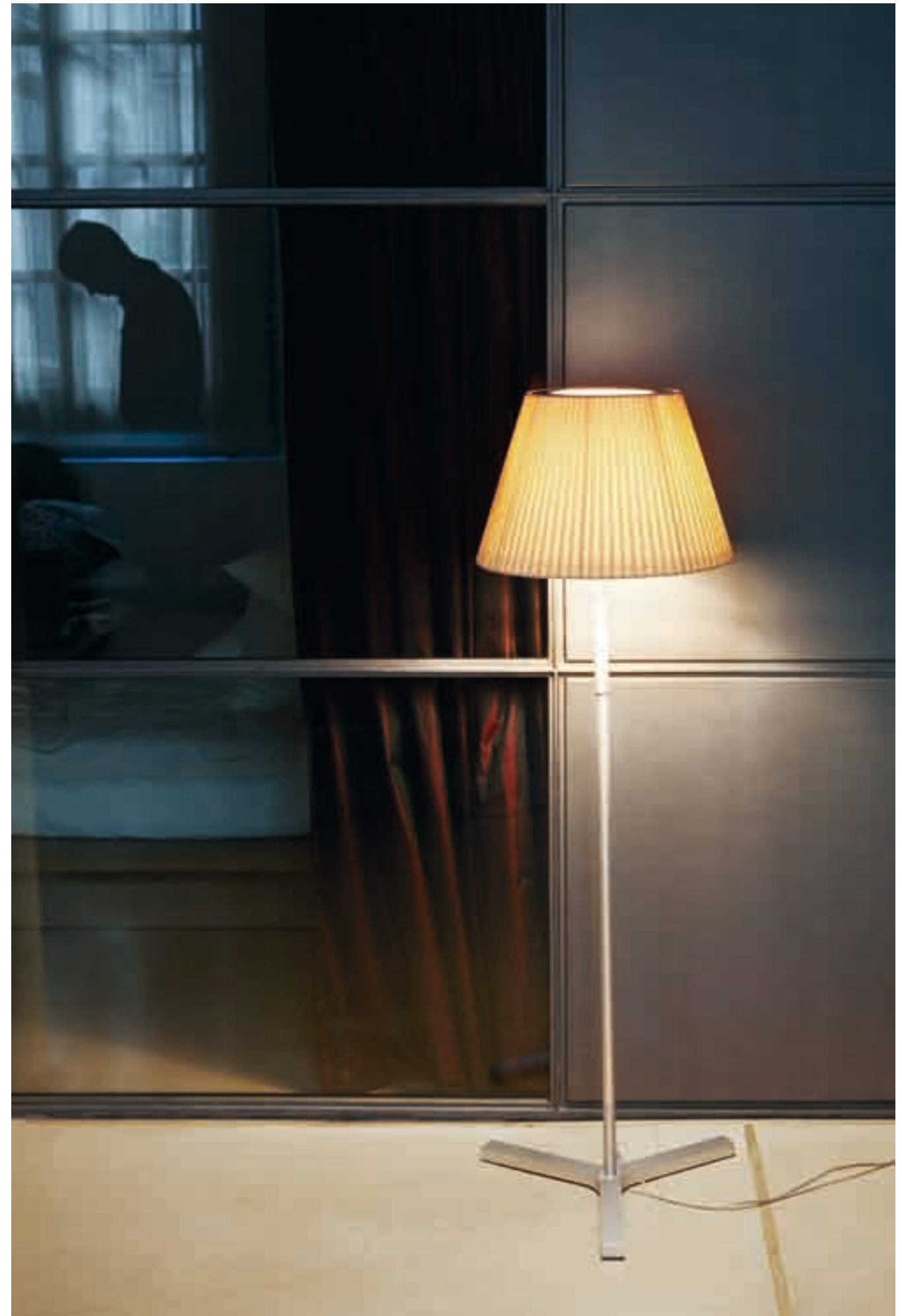
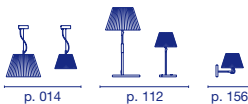
E27 150W / E27 FBT DIM 20W



Nolita Cotton P



Colección / Range:



LED PIPE

Joan Gaspar, 2008

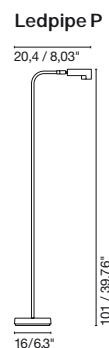
Tanto sus estudiadas dimensiones como el sistema de rótula la hace extremadamente funcional para la lectura. Utiliza como fuente de luz un LED de 3W dotado de una lente que dirige con absoluta nitidez el haz de luz. Esta buena eficiencia lumínica unido a la baja temperatura del LED permite la interacción con total seguridad y funcionalidad ya que, además, el interruptor está integrado en el difusor.

Its calculated dimensions and its rotating system makes it a highly functional reading light. This new version consists of a lens that directs a clear beam of light produced by a 3 watt LED light source. This high efficiency lighting together with the low temperature LED allows totally secure and effective use swing to the integrated switch in the diffuser.

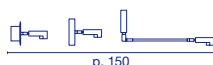
Fuste de metal y difusor en inyección de aluminio. / *Metallic stem and injected aluminium diffuser.*



1 x LED 3W



Colección / Range:



p. 150





3x3 LIGHT

Chris Jackson, 2005

La 3x3 destaca por la ligereza de su estructura y por el volumen del difusor. Diseñada en dos secciones que se unen mediante una varilla de hierro doblada, la unión de las tres patas en forma de estrella permite que el cable naranja destaque como parte de su diseño.

El color blanco de esta lámpara de algodón le proporciona un aire de frescura, un sentido de contemporaneidad pero en el fondo lo más importante es como las 3x3 juegan con la escala. Ya sean agrupadas o de forma individual la 3x3 tiene un tamaño para cada interior.

The 3x3 light stands out because of its light weight of its structure and the volume of its diffuser. Designed in two sections that are joined by a bent iron rod, the configuration of the tripod in a star shape highlights the orange cable as part of its design.

The white finish of the 3x3 lamp gives it a fresh, contemporary feel, but most important is how the lamps play with scale. Whether grouped together or individually spaced, the 3x3 range offers a size for every interior.

Estructura de metal pintado de blanco que sostiene una pantalla de algodón.
/ *White metallic structure which holds supports a cotton shade.*

Estructura / Structure



Pantalla / Shade



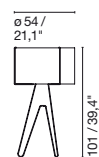
3 x 3 G
3 x E27 150W (Halógena / Halogen)
/ 3 x E27 FBT DIM 20W

3 x 3 M
3 x E27 100W (Halógena / Halogen)
/ 3 x E27 FBT DIM 20W

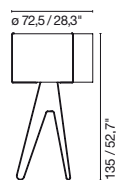
3 x 3 P
1 x E27 150W (Halógena / Halogen)
/ 3 x E27 FBT DIM 20W



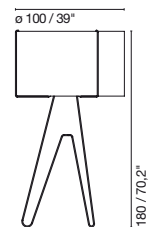
3 x 3 P



3 x 3 M



3 x 3 G





La 3x3 crece en cada medida un 30%.

The 3x3 increases 30% in size for every model

CAMP

Jakob Timpe, 2004

Con una estética pop y vanguardista, la lámpara Camp es capaz de adaptarse a cualquier necesidad lumínica y posición, ya que se orienta hacia cualquier lugar donde sea necesaria una iluminación directa. Un cono grande y otro más pequeño se unen mediante un cuello flexible.

Dentro de sus múltiples posiciones la Camp es también un objeto capaz de crear un ambiente acogedor de luz indirecta cuando se dirige al techo.

With a Pop and avant-garde look, the Camp lamp is capable of adapting to any lighting need and position as it can be focused anywhere concentrated light is needed. This lamp is comprised of a large cone fused together with a smaller one by a flexible neck.

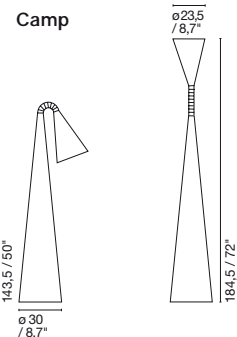
Thanks to its multiple positions, Camp can create a pleasant atmosphere of indirect light when focused towards the ceiling.



Gran estructura de polipropileno, blanco o negro, compuesto de dos conos y un cuello flexible de 15 discos. Reflector de aluminio. / A large polypropylene structure, in black or white, composed by two cones and a flexible neck built with 15 discs. Aluminium reflector.



E27 100W / 20W E27 FBT DIM



La flexibilidad de su cuello reproduce el movimiento de las cañitas utilizadas para sorber refrescos.

The flexibility of its neck reproduces the movement of the straws used to drink sodas.



Hotel AC La Finca, Madrid



Hotel AC La Finca, Madrid

ONDALINA

Christophe Mathieu, 2002

Como si de una escultura de luz se tratase, las formas sinuosas y orgánicas de la Ondalina demuestran que los objetos pueden trascender su mera función y convertirse en elementos que despiertan sensaciones y animan espacios.

Esta luminaria, fabricada en acrílico satinado, se apoya sobre una discreta base cuadrada metálica y es idónea para sorprender: encendida crea una atmósfera sugerente y delicada, y apagada es una presencia constante, que personaliza cualquier espacio.

Las ondas de su pantalla proporcionan a la fuente lumínica el tamiz necesario para iluminar de una manera suave, aunque extensa.

As if it were a light sculpture, Ondalina is built using sinuous and organic forms to show that objects may transcend its mere function and convert into elements that awake feelings and brighten rooms.

This lamp, made of satin acrylic, rests on a metal base and is outstanding: switched on, it creates a suggestive and delicate atmosphere; switched off, it sets up as a presence that personalizes any room.

The weave of the lampshade sieves the light source making it gentle yet extensive.

Fuste y base de hierro cromado. Láminas de metacrilato unidas por una estructura metálica. / *Base and stem in chromed iron. White methacrylate sheets on a steel structure.*

Estructura / Structure



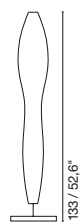
Pantalla / Shade



2 x E27 100W / 2 x E27 FBT 20W



Ondalina P



Colección / Range:

p. 048



ATILA

Joan Gaspar, 2006

Atila supone una brillante interpretación de los flexos industriales. En esta versión de pie la fluida articulación de sus movimientos junto a su perfecta estabilidad hacen de Atila una lámpara de pie extremadamente funcional. Esta lámpara incorpora el interruptor en la parte superior del cabezal, lo que facilita su encendido. Una estructura constructiva que permite todos los movimientos mecánicos para adaptarse a las necesidades de iluminación.

Atila is a brilliant variation on the flexible industrial lamp. The fluid articulation of its movements and its perfect stability make Atila extremely functional. This lamp incorporates the switch into the top cover, making it easy to turn on. An adaptable structure which facilitates all the mechanical movements necessary to meet specific lighting needs.

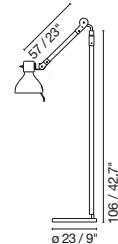
Base en zamac y fuste de aluminio extrusionado. Difusor de aluminio pulido con cúpula de policarbonato transparente.
/ Die cast aluminium stem with zamac base. Polished aluminium shade with dome of transparent polycarbonate.

AM

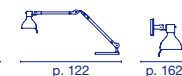
E27 75W / 10W E27 FBA



Atila 06 P



Colección / Range:



p. 122

p. 162

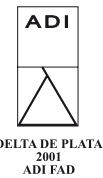


ATLAS

Joan Gaspar, 2000

La transparencia es la principal característica de esta lámpara de pie, cuya desnudez sorprende por su belleza. El aspecto formal que aporta la estructura de policarbonato transparente enriquece sutilmente la desnudez de la bombilla y le da un aspecto de gran ligereza a toda la pieza.

Transparency is the main characteristic of this floor lamp, whose nudity surprises for its beauty. The formal aspect of the polycarbonate structure subtly enriches the nudity of the light and provides of extreme lightness to the whole structure.



Base y fuste metálico de gris plata.
Difusor de policarbonato transparente.
Rótula de acero inoxidable y teflón. /
Base and stem in grey silver metal. Trans-
parent polycarbonate shade. Stainless
steel joint with teflon.

Estructura / Structure

Difusor / Diffuser



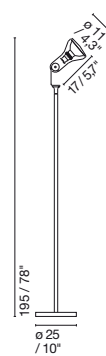
Atlas P
E27 PAR30 75W



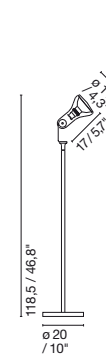
Atlas Mini P
GU10 ES63 50W



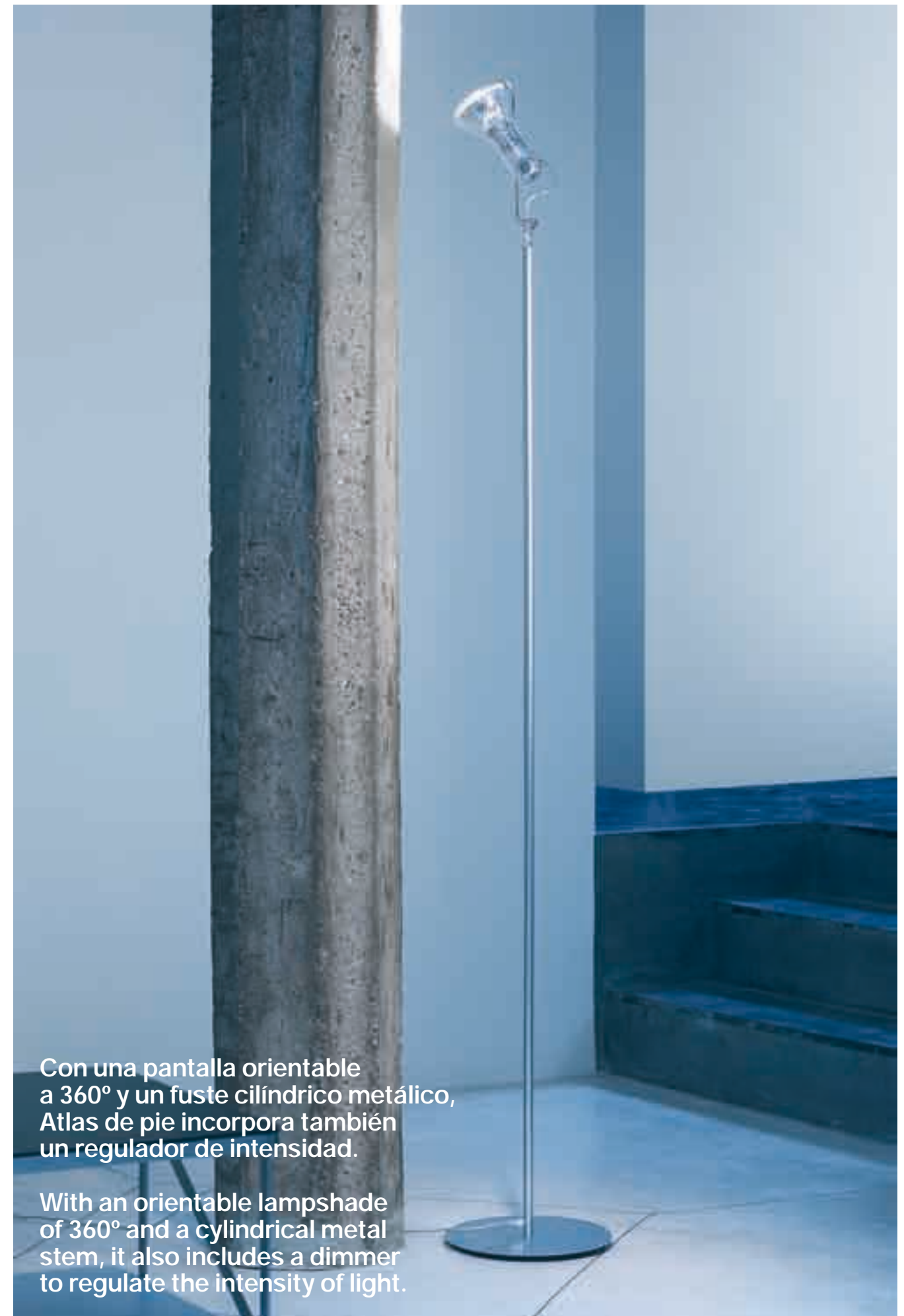
Atlas P



Atlas Mini P



Colección / Range:



Con una pantalla orientable a 360° y un fuste cilíndrico metálico, Atlas de pie incorpora también un regulador de intensidad.

With an orientable lampshade of 360° and a cylindrical metal stem, it also includes a dimmer to regulate the intensity of light.



Atlas Mini de pie es idónea como lámpara de lectura e incorpora un dimmer y un asa para mover el difusor en cualquier dirección.

Floor Atlas Mini is suitable as a reading lamp and it incorporates a dimmer and a handle to move the diffuser in every direction.

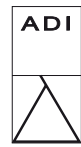


PRISMA

Ferran Freixa, 1997

Esta serie de lámparas ligeras de dos alturas juega con la simetría y recuerda a las tradicionales lámparas de papel japonés, aunque esta vez de tela de algodón texturizada blanca.

This series of floor light lamps plays with different geometric shapes that recall the traditional Japanese lamps. Made of white cotton fabric and available in two different heights.



DELTA DE PLATA
1997
ADI FAD



Estructura de hierro cromado y pantalla de algodón. / *Chromed ironed structure and cotton shade.*

Estructura / *Structure*



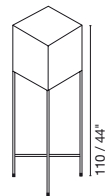
Pantalla / *Shade*



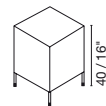
E27 100W / E27 FBT 20W



Prisma 110



Prisma 40



LECTOR

Lluís Porqueras, 1990

La lámpara Lector homenajea a todos los lectores, a quienes brinda una íntima luz de compañía para los momentos de lectura y el ocio más hogareño.

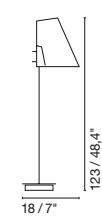
Proyectada en una época, a principios de los años noventa, en que predominaba la tecnología y los materiales fríos como el metal, Lector rompe con las tendencias y crea un estilo ampliamente imitado en el que la luz se vuelve cálida y matizada.

The Lector lamp pays homage to all readers offering an intimate accompanying lamp, ideal for reading or any other activities which require a homely setting.

Developed at the beginning of the 90s, a time in which technology and cold materials such as metal were predominant, Lector breaks the trends and creates a style, later imitated, in which light turns warm and sieved.

Fuste cromado y base en fundición de hierro lacado de gris. Pantalla de poliéster en el interior con el exterior de papel crema. / *Chrome-plated stem, and a cast iron base lacquered grey. Shade made of a polypropylene layer and a cream paper cover.*

Lector P



Estructura / Structure



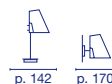
Pantalla / Shade



E27 60W / 11W E27 FBT



Colección / Range:



En la base, el abecedario en relieve es un homenaje del autor a Guttemberg.

At the iron base, an embedded alphabet represents an homage to Guttemberg.





BOSCA

Jaime Beriestain, 2006

Bosca propone una interesante mezcla de materiales: madera, cristal y metal. El difusor se compone de unas lamas de cristal opal rodeadas por madera de roble o wengué.

Sobria y elegante, esta lámpara tamiza la luz a través del cristal opal creando un efecto cálido y equilibrado.

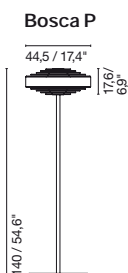
The interesting and innovative combination of materials – wood, glass and metal – is the distinguishing feature of Bosca. The diffuser is made of glass slats and oak or wengué components.

Subdued and elegant, this lamp filters the light through opal glass, creating a warm and balanced atmosphere.

Difusor compuesto de discos de cristal opal y estructura de madera de roble o wengué. Base y fuste de hierro cromado mate. / *Shade made of opal glass discs and structure in oak or wengue wood. Matte chromed metallic base and stem.*

CM

3 x E27 75W / 3 x 20W E27 FBT DIM



Colección / Range:



p. 036



PUR

Harry Koskinen, 2006

Sus formas depuradas nacen del diseño de un cristal opal soplado artesanalmente. El difusor cerrado y sus curvas orgánicas le otorgan la universalidad y la ligereza que confiere este tipo de material. Está disponible en versión de pie y sobremesa.

Its pure forms originate from those of hand blown opal glass. The closed diffuser and its natural curves give it the lightness and the universality this type of material provides. The Pur is available in table and floor versions.

Fuste y base en hierro cromado mate.
Difusor de cristal opal soplado. /
*Matte chromed iron base and stem.
Diffuser in blown opal glass.*

Estructura / Structure

CM

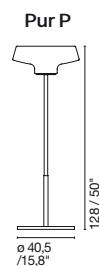
Estructura / Structure

○

E27 150W

💡

▽ □ Dimmer



Colección / Range:



p. 134



COTTON

Javier M. Borrás, 1998

La familia Cotton destila un aire de lámpara clásica con un diseño contemporáneo. La gran calidad de su pantalla encintada de algodón crudo proporciona una luz rica en matices y relieves.

The Cotton family has hints of a classic lamp air with a contemporain design. The high quality of the ribboned shade exudes a rich light with many textures and blends.

Fuste y base en metal cromado mate.
Pantalla de cintas de algodón crudo.
/ Base and stem in matte chromed metal. Raw cotton ribboned shade.

Estructura / Structure

CM DM

Pantalla / Shade

●

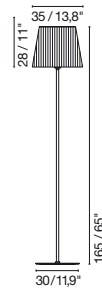
E27 100W / 20W E27 FBT



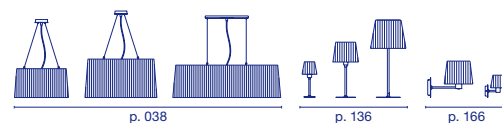
Cotton R



Cotton P



Colección / Range:



ALTA

Equipo Marset, 1993

Líneas rectas y sencillas proporcionan a esta estilizada lámpara de pie un aire de gran serenidad formal que la convierte en una luminaria versátil.

Una mínima base cuadrada de metal apoya un largo fuste cilíndrico que se prolonga hasta culminar en una pantalla cónica que emite una luz directa. Es, sin duda, una lámpara de una gran simetría y verticalidad.

Straight and plain lines provide this slender floor lamp with a look of formal serenity, which makes it incredibly versatile.

A small metal square base supports a long cylindrical stem that meets a conical lampshade and emits a direct light. Without doubt, it is a greatly symmetrical and vertical lamp.

Base y fuste de latón cromado mate. Difusor de aluminio mate.
/ *Matte chromed base and stem. Matte aluminium shade.*

Estructura / Structure

CM

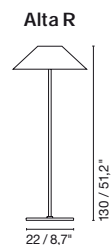
Pantalla / *Shade*

AM

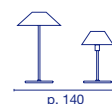
G9 75W

☐

▽ □



Colección / Range:



p. 140



Cast.

LÁMPARAS DE SOBREMESA

Eng.

TABLE LAMPS

NOLITA

Joan Gaspar, 2008

La colección Nolita es sofisticada y elegante gracias a un trabajo exhaustivo en sus proporciones. Su sencillez formal y constructiva contrasta con los materiales utilizados, principalmente el policarbonato inyectado de las pantallas, y con sus diferentes colores y texturas. Es remarcable el brazo móvil que permite orientar la pantalla y el haz de luz. La silueta de lámpara básica se trastoca así levemente, pero sin ceder en elegancia.

La versión Nolita de sobremesa ofrece un juego de acabados múltiples ya que se puede combinar los colores del difusor, en blanco, negro o transparente, con los acabados de la tija, en aluminio o negro. Está disponible en dos tamaños: Nolita S con altura ajustable y sistema dimmer al tacto incorporado, y Nolita M.

Close attention to the overall proportions is the key to the sophistication and elegance of Nolita collection. Its simplicity of design and structure contrasts with the materials used, particularly the injected polycarbonate for the shades with its different colours and textures. The mobility of the arm that allows the positioning of the shade and light beam is remarkable. This feature breaks the basic lamp's silhouette slightly but in no way compromises the elegance of the light.

Nolita table is height adjustable and allows multiple finishings as the colours of the diffuser, in white, black or transparent, can be combined with the colours of the stem, in black or aluminium. It is available in two sizes: Nolita Cotton S with adjustable height and touch dimmer system, and Nolita Cotton M.

Difusor cónico de doble pantalla de policarbonato con grabado. Fuste y base en aluminio anodizado. / *Conic diffuser with a double shade made of engraved polycarbonate. Anodized aluminium base and stem.*

Estructura / Structure

● AM

Pantalla / Shade

● ○ ○ ○

Nolita S

E27 150W / E27 FBT DIM 20W

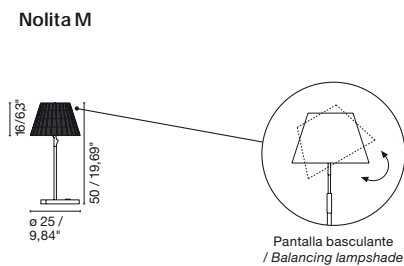
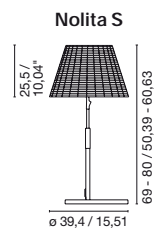
○ ○ ○ ○ Dimmer

Nolita M

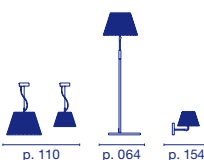
E14 60W / E14 FBA 8W

○ ○ ○ ○

▽ □



Colección / Range:



p. 110

p. 064

p. 154







NOLITA COTTON

Joan Gaspar, 2009

La versión Nolita Cotton de sobremesa dispone de un difusor de doble pantalla con policarbonato en su interior y cintas de algodón crudo en el exterior creando así una confortable atmósfera de luz.

Está disponible en dos tamaños: Nolita S con altura ajustable y sistema dimmer al tacto incorporado, y Nolita M.

This table version has a double-screen diffuser made of polycarbonate on the inside and natural cotton ribbons at the outside which creates a cosy lighting atmosphere.

It is available in two sizes: Nolita Cotton S with adjustable height and touch dimmer system, and Nolita Cotton M.

Difusor cónico de doble pantalla: policarbonato en su interior y cintas de algodón en el exterior. Fuste y base en aluminio anodizado. / *Conic diffuser with a double shade made of polycarbonate on the inside and raw cotton ribbons on the outside. Anodized aluminium base and stem.*

Estructura / Structure



Pantalla / Shade



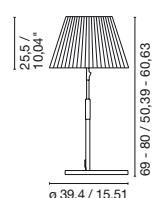
Nolita Cotton S
E27 150W / E27 FBT DIM 20W



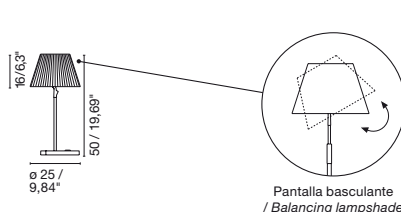
Nolita Cotton M
E14 60W / E14 FBA 8W



Nolita Cotton S

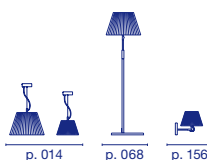


Nolita Cotton M



Pantalla basculante
/ Balancing lampshade

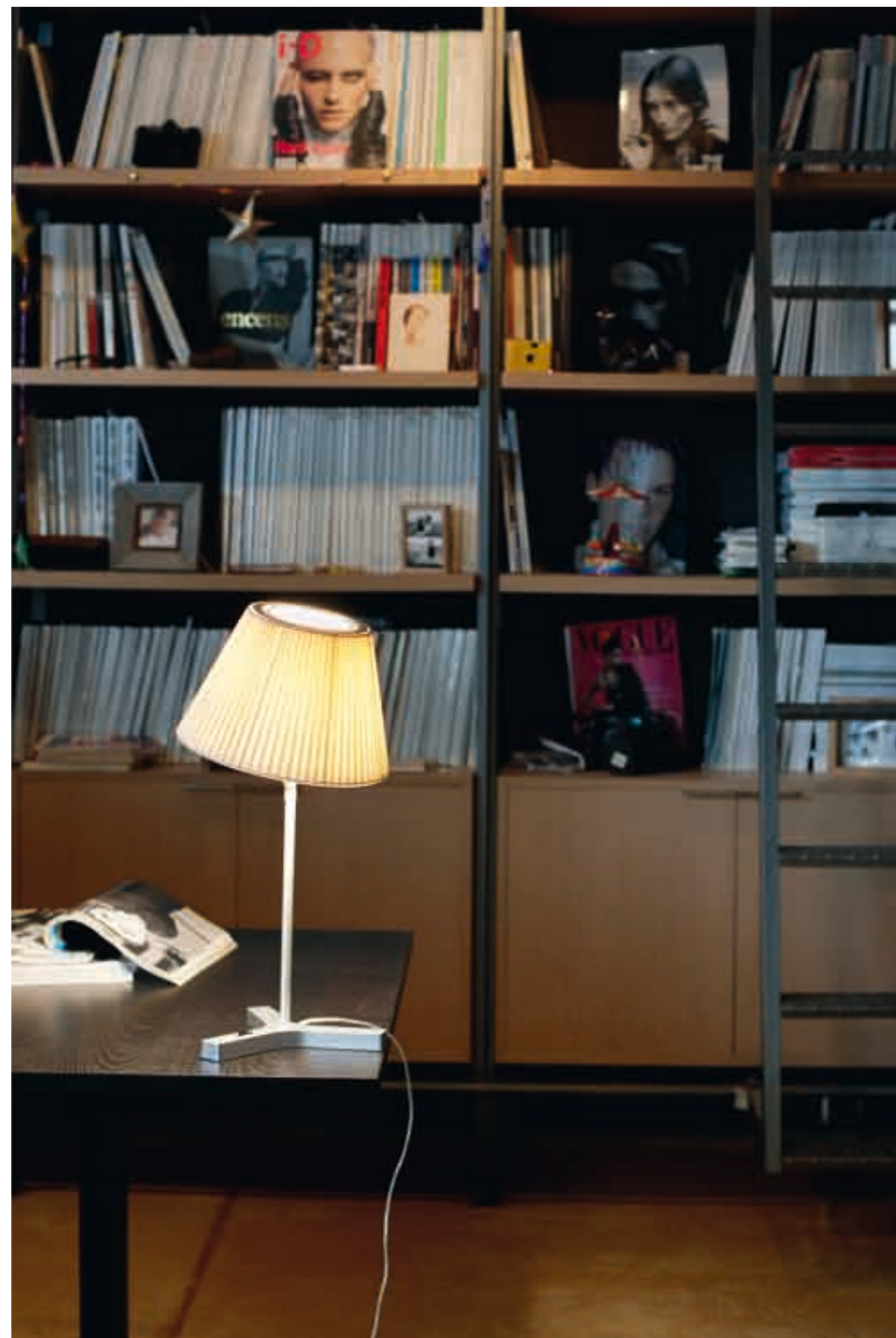
Colección / Range:



p. 014

p. 068

p. 156



MERCER

Javier M. Borrás & Joan Gaspar, 2006

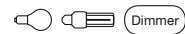
Esta luminaria existe en cuatro versiones: En la primera, la pantalla encintada de algodón crudo emite una luz directa y difusa; la segunda, la pantalla encintada de algodón negra, más sofisticada, y que emite luz directa hacia la parte inferior y superior; la tercera, la pantalla en negro con su interior dorado ofrece una versión sofisticada que emite luz directa y difusa; y por último, la pantalla en crudo liso es la versión más minimalista y emite luz directa y difusa.

This lamp exists in four versions: in the first, the natural cotton colour of the ribboned shade produces a direct and diffused light; the second, a more sober design, has a black ribboned cotton shade, which is more sophisticated and sends out light directly through the top and bottom; the third has a sophisticated black shade with its inside in gold that sends out a direct and diffused light; and lastly, the natural cotton shade is the most minimalist of the four versions with a direct and diffused light.

Pantalla de algodón que flota en una estructura de cristal soplado transparente. Disco difusor opal en la parte superior. / *Cotton shade that floats inside a transparent blown glass structure. Opal diffuser disc on the upper part.*



Mercer
E27 150W / 20W E27 FBT



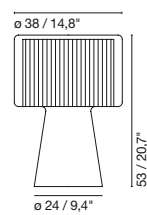
Mercer M
E27 100W



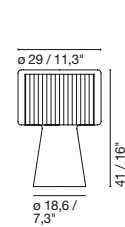
Mercer Mini
G9 máx. 40W



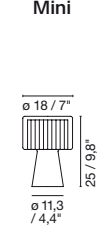
Mercer



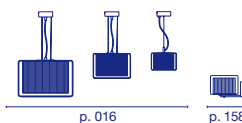
Mercer M



Mercer Mini



Colección / Range:



p. 016

p. 158

El vidrio soplado que forma la lámpara está realizado en una sola pieza.

The blown glass that gives shape to the lamp it is produced as one piece.





nes silber
ndwerk

zürich diensttag-freitag 10-12 14-18
uar 62 mittwoch 10-12 14-18 20-22
samstag+sonntag 10-12 14-17



MONTANA

Marco Zanuso Jr., 2003

En la Montana, la desnudez de la luz se presenta en su máxima expresión: sin filtros, sin color, sin ninguna interferencia con la fuente lumínica y, sin embargo, con una presencia sutil. El uso de materiales transparentes demuestra el cuidado y la importancia que se da al origen de la luz artificial: la bombilla.

Montana es un claro ejemplo de cómo las formas clásicas se adaptan a la contemporaneidad mediante el uso innovador de materiales transparentes. La dureza del Pirex soplado artesanalmente asegura la solidez del diseño y permite ver los entresijos que configuran la lámpara. Incorpora un dimmer que permite regular la luz a discreción.

In the Montana, the light is featured in its fullest expression of nudity: without filters, colourless, without any interference from the lampshade and, most importantly, with a subtle presence. The use of clear materials shows the importance and care that it has been taken over the source of the light: the bulb.

Montana is a good example of how classical forms may adapt to the contemporary by innovatively using transparent materials. Compact and with a great personality, you can see the contours which shape the Montana and give it a taste of modernity. Its clarity transforms into quality through the hardness of the hand blown Pirex glass that is used in its creation. The incandescent light of the bulb is undisturbed. It incorporates a dimmer to regulate light.

Estuctura y pantalla de cristal pirex soplado. / *Structure and shade of blown pirex glass.*

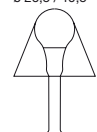


E27 100W Globus 125 (incluida/included)



Montana

ø 26,5 / 10,5



41,5 / 16,4"

ø 16 / 6,3"

La dureza y solidez del cristal Pirex soplado artesanalmente contrasta con la delicadeza del diseño de esta lámpara.

The strength and the solidity of the hand blown Pirex glass contrasts with the delicacy of the design of this lamp.



ATILA

Joan Gaspar, 2006

Atila supone una brillante interpretación de los flexos industriales. Está disponible con diversos accesorios: una base de fundición de aluminio que aporta una perfecta estabilidad, una mordaza que hace las veces de pinza y los soportes de mesa y pared.

El flexo incorpora el interruptor en la parte superior del cabezal, lo que facilita su encendido. Gracias a su pantalla compacta se evitan posibles deslumbramientos, creando un conjunto más sólido que le confiere calidad y modernidad. Una estructura constructiva que permite todos los movimientos mecánicos para adaptarse a las necesidades de iluminación.

Atila is a brilliant variation on the flexible industrial lamp. It can be supplied with a variety of accessories: a cast aluminium base giving perfect stability, a clamp which acts as a pincer and the table and wall brackets.

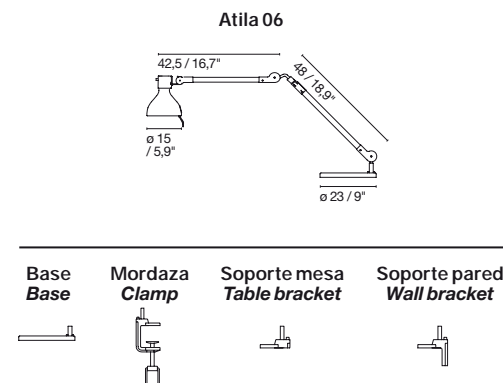
This incorporates the switch into the top cover, making it easy to turn on. In addition, its compact shade prevents the possibility of dazzling, creating a more solid unit and lending it quality and modernity. An adaptable structure which facilitates all the mechanical movements necessary to meet specific lighting needs.



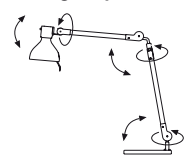
Base en zamac y fuste de aluminio extrusionado. Difusor de aluminio pulido con cúpula de policarbonato transparente.
/ Die cast aluminium stem with zamac base. Polished aluminium shade with dome of transparent polycarbonate.

AM

E27 75W / 10W E27 FBA



Variedad de posiciones / Range of positions



Colección / Range:



p. 084



p.162



La rótula intermedia de este flexo permite un movimiento horizontal muy inusual y práctico. / The intermediate joint of this fixture allows a horizontal movement which makes it very unusual and practical.



CLEA

Christophe Mathieu, 2006

Esta lámpara de sobremesa es fruto de las mejores tendencias del pop y de la innovación de materiales del siglo XXI. Su diseño refleja la ergonomía, estética y modernidad de los objetos de los años 60.

Fabricada en policarbonato inyectado se encuentra disponible en los siguientes colores: rojo, negro antracita, blanco y cromado. El interruptor está integrado en la base de la lámpara.

A table lamp which is the result of the combination of the latest pop art trends and 21st century innovations in materials. Its design is based on the ergonomics, aesthetics and modernity of implements from the 60s.

Made from injected polycarbonate, it can be supplied in the following colours: red, anthracite black, white and chrome. The switch is incorporated into the base.



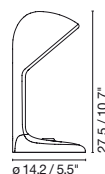
Estructura de policarbonato inyectado. Reflector de aluminio.
/ Injected polycarbonate structure.
Aluminium reflector.

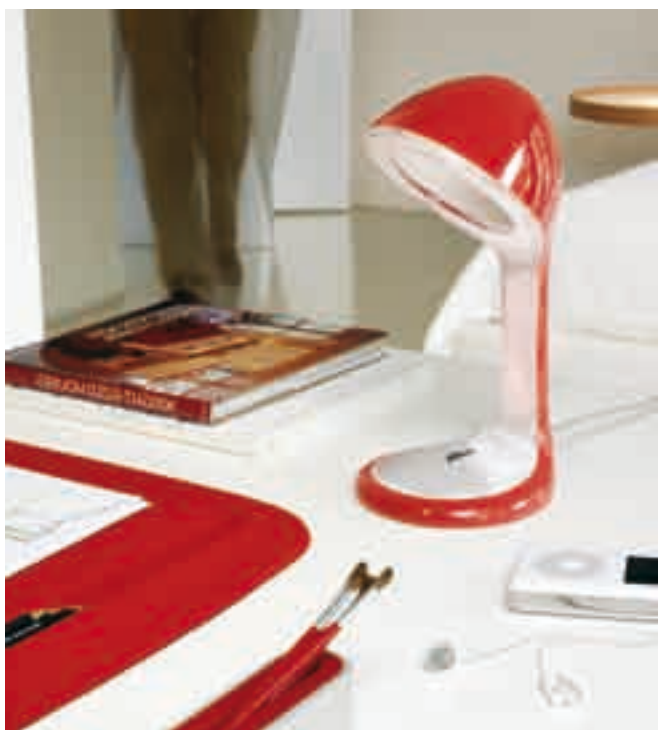


G-9 40W



Clea





TOPOLINA

Christophe Mathieu, 2000

Topolina rinde un pequeño homenaje a la clásica lámpara de pinza de metal. Ha sido reconocida en el *Salón de París Maison & Objet, Lumière*, como el mejor producto de iluminación del año 2000.

Como revisión del clásico, Topolina ha perfeccionado la técnica y la ergonomía ya que el reflector de aluminio permite que el rendimiento lumínico mejore y se absorba la temperatura generada por la bombilla permitiendo dirigir la luz.

Esta lámpara de policarbonato es idónea como compañera de lectura, como iluminador de un espacio que queramos destacar o sencillamente como elemento que dota de un cromatismo especial a alguna estancia.

Topolina pays a small homage to the classic metal clip-on lamp. It was acknowledged in the *Maison & Objet, Lumière*, as one of the best lighting products of 2000.

In its revision of the classic model, Topolina has perfected many technical and ergonomic changes: the aluminium reflector allows the lighting performance to be improved, thus absorbing the temperature generated by the bulb, which permits redirecting the beam of light.

Available in transparent, blue, red, green and amber, this polycarbonate lamp is suitable as a reading companion, or as an element providing a special addition to any room.

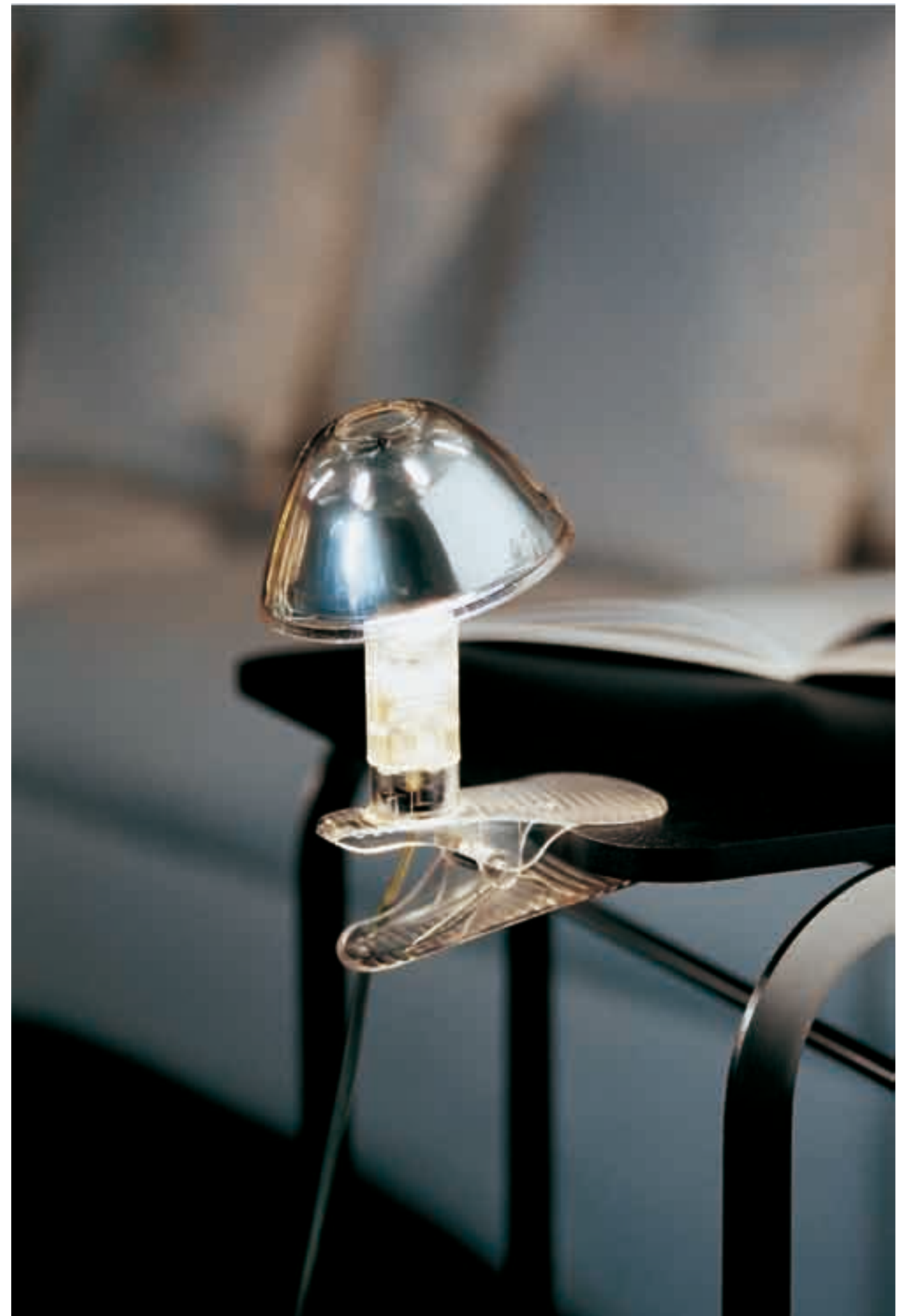
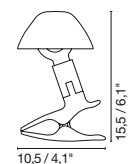
Estructura de policarbonato transparente. Reflector de aluminio.
/ Transparent polycarbonate structure. Aluminium reflector.



E14 40W (incluida/included)



Topolina



La curvatura de la pinza posibilita la sujeción de la lámpara a estructuras tubulares.

The bend of the clip-on makes it possible to fix the lamp to tubular shaped structures.



PUR

Harri Koskinen, 2006

Sus formas depuradas de su diseño nacen del cristal opal soplado artesanalmente. El difusor cerrado y sus curvas orgánicas le otorgan la universalidad y la ligereza que confiere este tipo de material. Está disponible en dos tamaños de sobremesa, con o sin fuste.

Its pure forms originate from the use of hand blown opal glass. The closed diffuser and its natural curves confer it with the lightness and the universality this type of material provides. The Pur table is available in two sizes, with or without stem.



Fuste y base en hierro cromado mate.
Difusor de cristal opal soplado. / *Matte
chromed iron base and stem. Diffuser
in blown opal glass.*

Estructura / *Structure*

CM

Pantalla / *Shade*

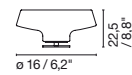
○

E27 150W

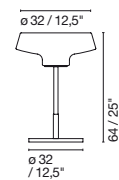
⏻

▽ □ Dimmer

Pur Sp



Pur S



COTTON

Javier M. Borrás, 1998

La familia Cotton destila un aire de lámpara clásica con un diseño contemporáneo. Esta lámpara de sobremesa de formas estilizadas combina una estructura de base cuadrada con fuste cilíndrico metálico y una pantalla encintada de cinta de algodón crudo que proporciona una luz rica en matices y relieves. Está disponible en tres tamaños distintos.

The Cotton family has hints of a classic lamp air with a contemporain design. This table lamp stylishly combines a square base with a metal cylindrical stem and a cotton-fabric ribboned lampshade which exudes a rich light with many textures and blends. Is is available in three different sizes.

Fuste y base en metal cromado mate.
Pantalla de cintas de algodón crudo.
/ Base and stem in matte chromed metal. Raw cotton ribboned shade.

Estructura / Structure

CM DM

Pantalla / Shade

Cotton Mini
G9 40W

☐

Cotton M
E14 60W / 7-11W E14 FBT

☐

Cotton S
E27 100W

☐

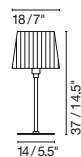
☐

☐

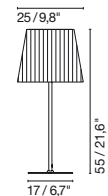
Cotton Mini



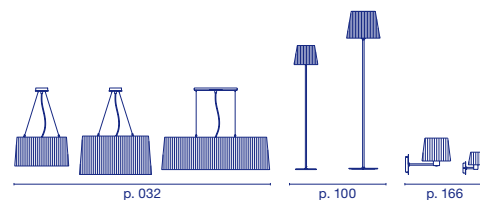
Cotton M



Cotton S



Colección / Range:



p. 032

p. 100

p. 166



SILO

Cristian Díez, 1996

Esta lámpara de formas geométricas y sencillas es idónea para cualquier rincón que requiera una luz sobria sin estridencias.

La lámpara Silo parte de una estructura de metal cromado cuya base es un tubo que forma un círculo hueco que la asienta y le proporciona ligereza. El difusor es un cilindro de cristal opal soplado que emite una luz tamizada y de gran calidad lumínica.

This simple and geometrically-shaped lamp is suitable to any place that requires a sober light without overwhelming.

The Silo lamp starts from a chrome-plated structure in which the base is a tube with a hollow circular shape which makes this lamp very light weight. The diffuser is a blown opal glass cylinder that reveals a very shady light with a superb quality.

Estructura y fuste de metal cromado.
Difusor de cristal opal soplado.
/ *Chromed metallic structure and stem. Diffuser of blown opal glass.*

Estructura / *Structure*

CM

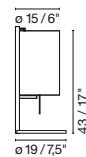
Pantalla / *Shade*



E27 100W Opal / E27 FBT 20W



Silo S



Colección / *Range:*



p. 186

Silo se acciona mediante un tirador metálico situado en el interior de la pantalla.

Silo works by means of a metal tube that comes up from the interior of the shade.



ALTA

Equipo Marset, 1993

Esta lámpara de sobremesa, moderna y funcional, se exhibe sin estridencias, con una personalidad sencilla pero eficaz. Una base cuadrada de metal apoya un fuste cilíndrico que soporta una pantalla cónica y emite una luz directa. Está disponible en dos tamaños.

This functional and modern table lamp is displayed without any flamboyance but with a simple and efficient personality. The lamp's base is made of a metal square, that supports a cylindrical stem meeting a conical lampshade which emits a direct light. It is available in two different sizes.

Base y fuste de latón cromado mate.
Difusor de aluminio mate. / *Matte
chromed base and stem. Matte alu-
minium shade.*

Estructura / *Structure*

CM

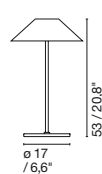
Pantalla / *Shade*

AM

G-9 75W



Alta S



Alta M



Colección / Range:



p. 102



LECTOR

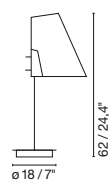
Lluís Porqueras, 1990

Como su propio nombre indica, Lector es esencialmente una luz que nos acompaña en la mesita de noche o como punto de luz de referencia. Esta lámpara de aire intimista y cálido se compone de una pantalla de poliéster en el interior con el exterior de papel crema, una estructura cromada y una base en fundición de hierro lacado gris con un abecedario en relieve homenaje a Guttenberg.

As the name suggests (Lector means reader in Spanish), it is essentially a reading lamp that accompanies us, either as a bedside table or as a point of reference. This warm and intimate table lamp is comprised of a shade, polyester on the inside with cream coloured paper on the outside, a chrome-plated structure, and an iron chrome-plated base with an alphabet homage to Guttenberg around it.

Fuste cromado y base en fundición de hierro lacado de gris. Pantalla de poliéster en el interior con el exterior de papel crema. / *Chrome-plated stem, a cast iron base painted in grey. Shade made of a polypropylene layer and a cover of cream paper.*

Lector S



Estructura / Structure

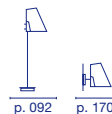
CM

Pantalla / Shade

E27 60W / 11W E27 FBT



Colección / Range:



Cast.

LÁMPARAS DE PARED

Eng.

WALL LAMPS

LED TUBE

Equipo Marset & Daniel L. Carrillo, 2009

Ledtube es un aplique orientable que incorpora tecnología LED de 3W 2700°K y una lente de 24° que dirige el haz de luz de forma nítida. Combina formas planas y cilíndricas realizadas en aluminio inyectado y una pieza frontal de policarbonato transparente. Por su diseño arquitectónico y funcional, este aplique se puede instalar en vertical u horizontal y es idóneo como lámpara de cabecera empotrable.

Ledtube is an orientable wall lamp which incorporates 3W 2700°K LED technology and a 24° lens that direct a sharp beam of light. It combines plan and cylindrical shapes made of injected aluminium and a frontal part made of transparent polycarbonate. Due to its architectural and functional design, Ledtube can be installed vertically or horizontally and it is suitable as a built-in bedside lamp.



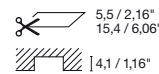
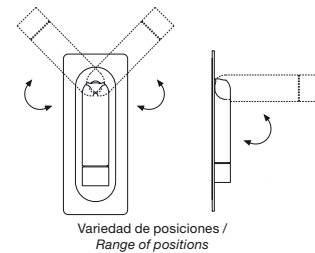
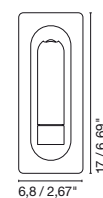
Estructura de aluminio inyectado y pieza frontal de policarbonato transparente. Pulsador incorporado para encender o apagar la fuente de luz al abrir o cerrar el aplique. / *Injected aluminium structure and a frontal piece of transparent polycarbonate. Incorporated press button to switch on or off when opening or closing the wall lamp.*



LED 3W 700mA



Ledtube



La luz se enciende automáticamente al abrir el Ledtube y se apaga al cerrarlo.

Light comes on automatically when Ledtube is opened and goes off when closed.





LED PIPE

Joan Gaspar, 2005

Aplicue de gran versatilidad gracias a su brazo móvil y a su cabezal orientable. Idónea como lámpara de cabecera, produce una iluminación óptima para ser utilizada como foco de luz directa sin que se produzcan deslumbramientos.

Ledpipe aplicue está disponible en tres versiones: Ledpipe dispone de un brazo móvil y el interruptor está situado en el cabezal; en la segunda y tercera versión el brazo se sustituye por una rótula que permite la orientación total del haz de luz, disponible en superficie (Ledpipe C) o empotrado (Ledpipe RSC).

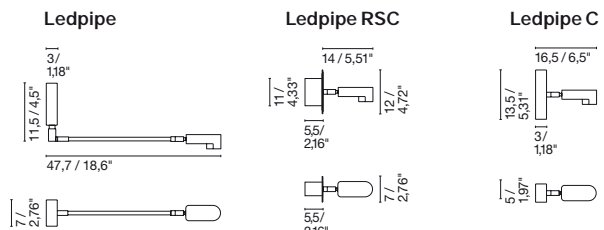
Suitable as a bedside lamp, one of its principal characteristics is its versatility, based on its movable arm and swivel head. Optimum light is produced for it to be used as a focus of direct illumination, without causing dazzling.

This wall lamp is available in three different versions: Ledpipe has a mobile arm and an incorporated switch in the head; in the second and the third versions the arm is replaced by a joint that allows a totally orientable beam, available as a surface wall lamp (Ledpipe C) or built-in (Ledpipe RSC).

Estructura y brazo de metal pintado. Difusor en inyección de aluminio con tapa de acero inoxidable. / *Structure and arm of painted metal. Injected aluminium diffuser with stainless steel lid.*



1LED 3W (incluida / included)



Colección / Range:

p. 070

La nueva tecnología de LED ofrece una duración de 50.000 horas con una baja emisión de temperatura, lo que lo hace muy confortable y seguro para el usuario.

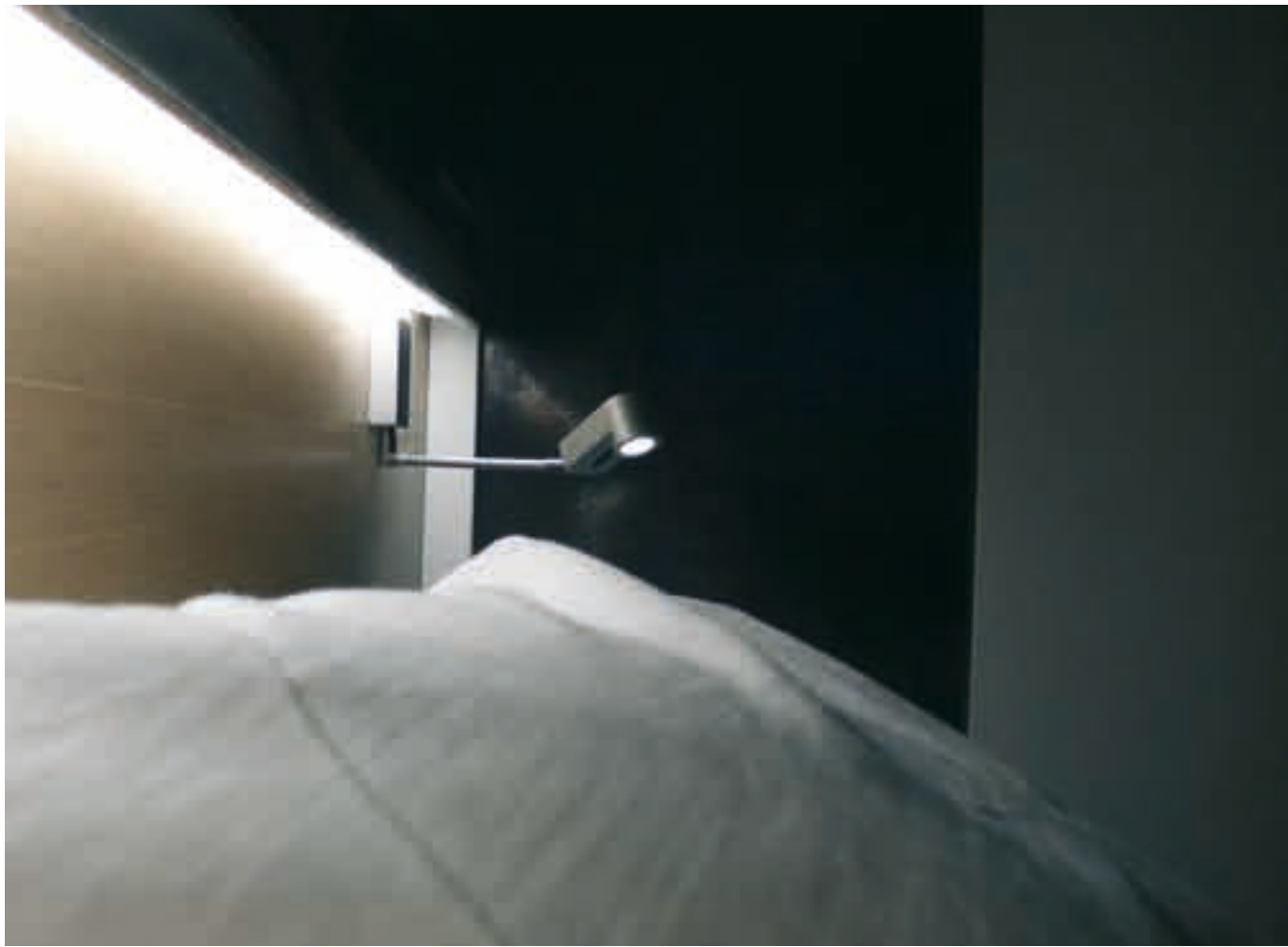
The new LED technology offers a 50.000 hour lifetime with a low heat emission, which makes it snug and secure for the user.



Ledpipe RSC



Ledpipe



Ledpipe C

NOLITA

Joan Gaspar, 2008

La colección Nolita es sofisticada y elegante gracias a un trabajo exhaustivo en sus proporciones. Su sencillez formal y constructiva contrasta con los materiales utilizados, principalmente el policarbonato inyectado de las pantallas con sus diferentes colores y texturas.

La versión Nolita aplique ofrece un juego de acabados múltiples ya que se puede combinar los colores del difusor, en blanco, negro o transparente, con los acabados de la estructura, en aluminio o negro.

Close attention to the overall proportions is key to the sophistication and elegance of the Nolita collection. Its simplicity of design and structure contrasts with the materials used, particularly the injected polycarbonate for the shades with its different colours and textures.

Nolita wall offers a multiple finishings as the colours of the diffuser in white, black or transparent, can be combined with the colours of the structure in black or aluminium.

Difusor cónico de doble pantalla de policarbonato con grabado. Estructura en aluminio. / *Conic diffuser with a double shade made of engraved polycarbonate. Aluminium structure.*

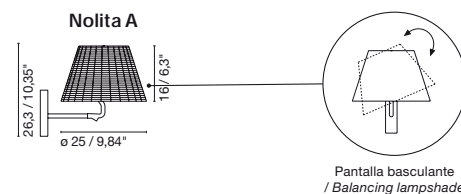
Estructura / Structure



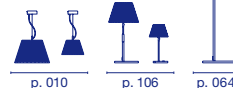
Pantalla / Shade



E14 60W / E14 FBA 8W



Colección / Range:



La pantalla se puede orientar, dirigiendo el haz de luz donde se necesita.

The shade can be oriented in order to direct the beam light where it is required.



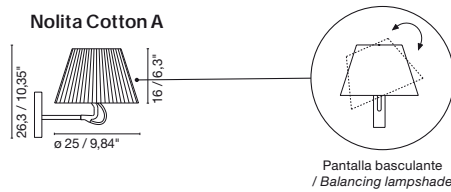
NOLITA COTTON

Joan Gaspar, 2009

La versión Nolita Cotton apliche dispone de un difusor de doble pantalla con policarbonato en su interior y cintas de algodón crudo en el exterior creando así una confortable atmósfera de luz.

This wall version has a double-screen diffuser made of polycarbonate on the inside and natural cotton ribbons on the outside which creates a cosy lighting atmosphere.

Difusor cónico de doble pantalla: policarbonato en su interior y cintas de algodón en el exterior. Estructura en aluminio. / *Conic diffuser with a double shade made of polycarbonate on the inside and raw cotton ribbons on the outside. Aluminium structure.*



Estructura / Structure



AM

Pantalla / Shade



E14 60W / E14 FBA 8W



Colección / Range:



p. 014

p. 112

p. 068



MERCER

Javier M. Borrás & Joan Gaspar, 2009

La fusión de materiales de distinta naturaleza consigue un producto de gran espectacularidad ya que su pantalla de cinta de algodón flota en una estructura de cristal soplado transparente. Así, la luz delicada y difusa que proporciona el tejido se mezcla con centelleos de luces emitidos por el cristal brillante y transparente de la lámpara.

Esta luminaria existe en cuatro versiones distintas en función de su pantalla interior: encintada de algodón crudo que emite una luz directa y difusa o de algodón negro que emite luz directa hacia la parte inferior y superior. Pantallas lisas: en negro con su interior dorado, o cruda que es la versión más minimalista de las cuatro proponiendo una luz directa y difusa.

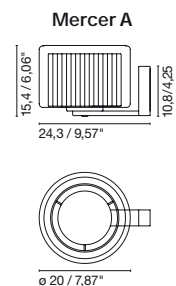
The fusion of different materials achieves a spectacular result as its raw cotton ribboned shade floats in a transparent blown glass structure, so that the fabric provides a diffused and delicate light that mixes with the sparkling blown glass lamp.

This lamp exists in four versions of inner shade: in a natural cotton ribboned shade sending out a direct and diffused light or in a black cotton ribboned shade sending out light directed through the top and bottom. Plain shades: in black with a gold interior or natural cotton which is the most minimalist of the four offering a direct and diffused light.

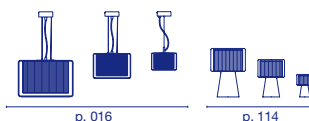
Soporte de hierro cromado. Pantalla de algodón que flota en una estructura de cristal soplado transparente. Disco difusor opal en la parte superior.
/ Chromed iron wall bracket. Cotton shade that floats inside a transparent blown glass structure. Opal diffuser disc on the upper part.



E14 60W / E14 FBT 7W



Colección / Range:



p. 016

p. 114



El aplique está cubierto por la parte superior con un cristal blanco para tamizar la luz.

The wall lamp is covered on the upperside with a white glass to sieve the light.



ATILA

Joan Gaspar, 2006

Atila supone una brillante interpretación de los flexos industriales.

Idónea como lámpara de cabecera, incorpora el interruptor en la parte superior del cabezal, lo que facilita su encendido. Además, gracias a su pantalla compacta se evitan posibles deslumbramientos, creando un conjunto más sólido que le confiere calidad y modernidad. La estructura constructiva de la rótula permite todos los movimientos.

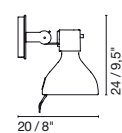
Atila is a brilliant variation of the flexible industrial lamp.

Suitable as a bedside lamp, it incorporates the switch into the top cover, making it easy to turn on. In addition, its compact shade prevents the possibility of dazzling, creating a more solid unit and lending it quality and modernity. The joint's adaptable structure facilitates all the movements.

Base en zamac y acero inoxidable.
Difusor de aluminio pulido con cúpula de policarbonato transparente. / *Base in zamac and stainless steel. Polished aluminium shade with dome of transparent polycarbonate.*

AM

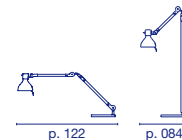
Atila 06. A



E27 75W / 10W E27 FBA



Colección / Range:



POP

Oxigen, 2002

Pop aporta un poco de oxígeno en el aburrido panorama de las luminarias de cabecera de cama con un elemento extremadamente dúctil y flexible. Es moderno, no sólo por la forma de su difusor semejante al molde de una esfera cortada sino también por la transparencia y los brillos que se generan.

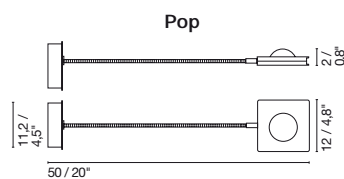
Existe también la versión aplique corto que se une directamente a la caja que lo sujeta a la pared.

Pop brings oxygen to the often boring landscape of the headboard with a very durable and flexible lamp. It is modern, not only because of the spherical shape of its diffuser but also because of its transparency and brilliance.

There is also the short wall lamp version which is hooked to the wall by a metal box.



Base de aluminio cromado. Brazo forrado de silicona. Difusor formado por una semi esfera de aluminio situada entre dos planos de policarbonato inyectado transparente. / *Chromed aluminium base. Silicone coated arm. Diffuser composed of an aluminium semi-sphere placed in-between two sheets of transparent injected polycarbonate.*



Estructura / Structure

C

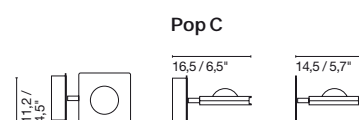
Difusor / Diffuser

⊙

GY-6,35 35W 12V

□

▽



COTTON

Javier M. Borrás, 1998

El aplique Cotton ofrece una luz suave y confortable gracias a la pantalla de algodón crudo encintada y a su luz incandescente. Disponible en versión miniatura.

The Cotton wall lamp offers a very soft and cosy light. This is due to a ribboned shade made of raw cotton and to the incandescent bulb inside. It is available also in a smaller version.

Estructura en metal cromado mate o en latón dorado mate. Pantalla de cintas de algodón crudo. / *Structure of matte chromed metal or matte gold brass. Raw cotton ribboned shade.*

Estructura / Structure

CM DM

Pantalla / Shade

○ ●

Cotton A

E27 100W / 20W E27 FBT

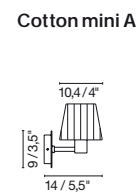
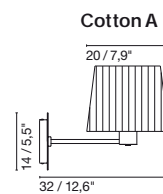
○ ○

Cotton mini A

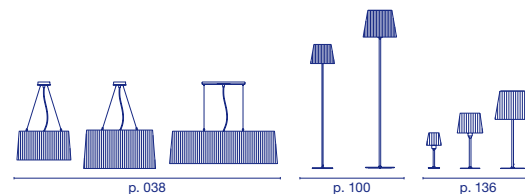
G9 40W

○ ○

▽ □



Colección / Range:



p. 038

p. 100

p. 136

Interruptor incorporado en la versión Cotton A.

Built-in switch on the Cotton A version.

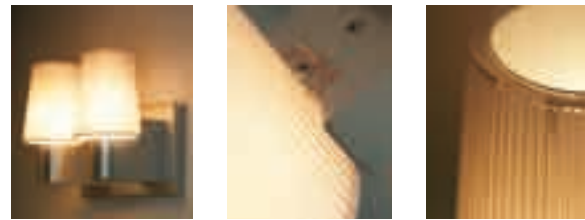


BIG MOUSE

Joan Gaspar, 2006

Big Mouse es uno de esos apliques que destacan por su tamaño, versatilidad y por los materiales, que le confieren un aspecto contundente. La principal novedad es el efecto brillante de luz que produce la superposición de los dos cuerpos de policarbonato de la pantalla: un cuerpo transparente grabado sobre uno translúcido que encajan perfectamente en la estructura de aluminio. Disponible en versión sencilla y doble.

Big Mouse is one of those wall lamps which stands out because of its size, versatility and materials which give it an outstanding appearance. The novelty, however, is in the brilliant lighting effect produced by the superimposition of the polycarbonate components of the shade: an engraved transparent body over a translucent one which fit perfectly into the aluminium frame. The lamp is available in single and double versions.



Estructura de aluminio. Doble pantalla de policarbonato: translúcido en su interior y transparente grabado en el exterior. / *Aluminium structure. Polycarbonate double-screen shade: translucent on the inside and engraved transparent on the outside.*

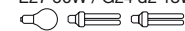
Estructura / Structure



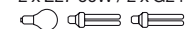
Difusor / Diffuser



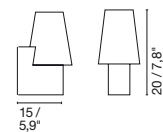
Big Mouse A.06
E27 60W / G24 d2 18W / G24 q2 18W



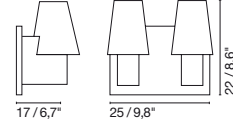
Big Mouse 2.06
2 x E27 60W / 2 x G24 d2 18W / 2 x G24 q2 18W



Big Mouse A.06



Big Mouse 2.06



LECTOR

Lluís Porqueras, 1990

Un rincón de tranquilidad o un ambiente de reflexión son los emplazamientos donde este aplique se adapta mejor. El soporte metálico que acaba en una pantalla de color beige de polipropileno consigue un doble efecto de luz de ambiente y directo. El soporte metálico de cromo casi pasa desapercibido por la posición y el tamaño de la pantalla. Tiene un diseño atemporal con un aire cálido e intimista.

A quiet corner or a pensative atmosphere are the best locations for this wall lamp. The metallic support which ends in a beige color lampshade achieves a double effect of direct and diffuse light. The chromed metallic support of chrome goes almost unnoticed due to the position and size of the shade. It has a timeless design with a warm and intimate air.

Estructura de metal cromado. Pantalla de poliéster en el interior con el exterior de papel crema. / *Structure in chromed metal. Shade made of a polypropylene layer and a cover of cream paper.*

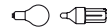
Estructura / *Structure*



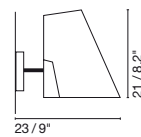
Pantalla / *Shade*



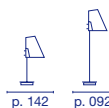
E27 60W / 11W E27 FBT



Lector A



Colección / Range:



p. 142

p. 092



LED 204

Equipo Marset, 1985

Este aplique metálico es eminentemente funcional ya que gracias a su diseño permite su instalación en lugares que necesitan de un foco de luz directo. Su diseño está pensado para ser práctico, eficaz y moderno.

Con un difusor de forma cilíndrica, abierto por un lado, va acompañado de un fino tirador que permite direccionar la luz. El brazo extensible le otorga una gran movilidad. Es por su diseño atemporal perfectamente combinable con todo tipo de materiales y estilos.

This brass wall lamp is primarily functional and thanks to its design can be placed anywhere a direct light focus is needed. Its design has been devised to be practical, efficient and modern.

The cylindrical diffuser opened on one side has a thin lever allowing movement so that the light may be directed where needed. It is ideal for lighting small places that do not need a big source of light. It can, due to its intemporal design, be combined perfectly with any kind of materials or styles.

Estructura, brazo y difusor de latón cromado. / *Structure, arm and diffuser in chromed brass.*

204



GY 6,35 35W 12V



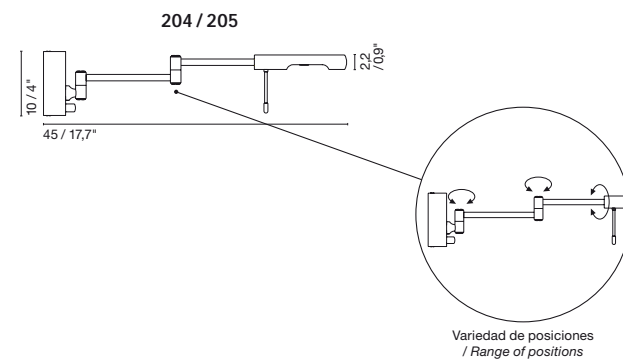
204 LED

2 x LED 3W (incluida / included)

205



G9 40W



Ahora 204 está disponible con tecnología LED.

Now, it is available with LED technology.



VIVALDI

Equipo Marset, 1998

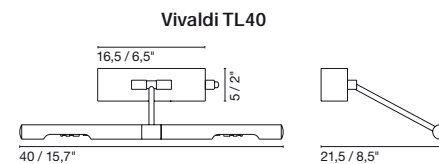
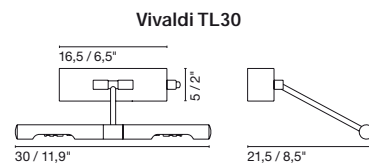
Racional y limpio, especialmente indicado para iluminar cuadros, paredes y lugares que necesiten luz directa sin estridencias. Compuesto por dos tubos de metal que se unen en el centro al brazo móvil permitiendo el desplazamiento vertical.

Rational and neat, Vivaldi resolves perfectly the need for a direct subtle light as it has a design particularly suited to lighting headboards, desks or objects. This wall lamp is made of two tubes that are joined in the middle and it can be moved up and down.

Estructura, brazo y difusor de latón cromado mate. / *Structure, arm and diffuser in matte chromed brass.*

CM

2 x GY 6,35 2x 20W 12V



Dispone de interruptor en la caja. Indicado para iluminar zonas de paso que deban funcionar con encendidos independientes.

Suitable for illuminating areas of circulation as it can be switched on independently.



MOMA

LED

Christophe Mathieu, 1999

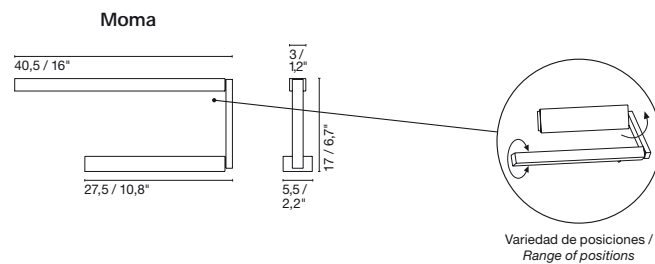
El diseño del aplique Moma es claramente arquitectural de aspecto sobrio y funcional. Se puede instalar en posición horizontal o vertical. Especialmente proyectada para iluminar elementos que necesiten luz directa y uniforme. Realizada en inyección de aluminio, lacada en gris plata.

The design of the Moma wall lamp is clearly architectural, sober and functional. It can be installed horizontally or vertically, Moma is specially projected to light up elements that need direct and uniform light. Made of cast aluminium, it is available in a silver grey finish.

Base, brazo y difusor en inyección de aluminio. Difusor en cristal de borosilicato. /
Base, arm and diffuser in injected aluminium.
Diffuser made of borosilicate glass.

3 x G4 20W

Moma LED
3 x LED 3W (incluidas / included)



Existe una nueva versión
con tecnología LED de 3x3W.

There is a new version
with 3x3W LED technology.





ZOO

LED Lagranja, 2008



Zoo es un aplique realizado en policarbonato inyectado translúcido que le confiere una estética moderna y ligera. El difusor rotatorio permite dirigir el haz de luz iluminando de forma directa o indirecta. La fuente de luz utilizada está compuesta por 3 LEDs de 3W. Disponible en aluminio, blanco y naranja.

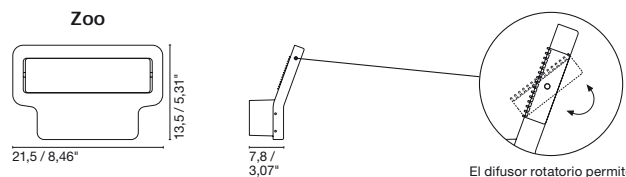
Zoo is a wall fitting made of translucent injected polycarbonate with modern aesthetics. Its rotating diffuser allows for direct or indirect light. Three watt LED light source. Available in aluminium, white and orange finishes.



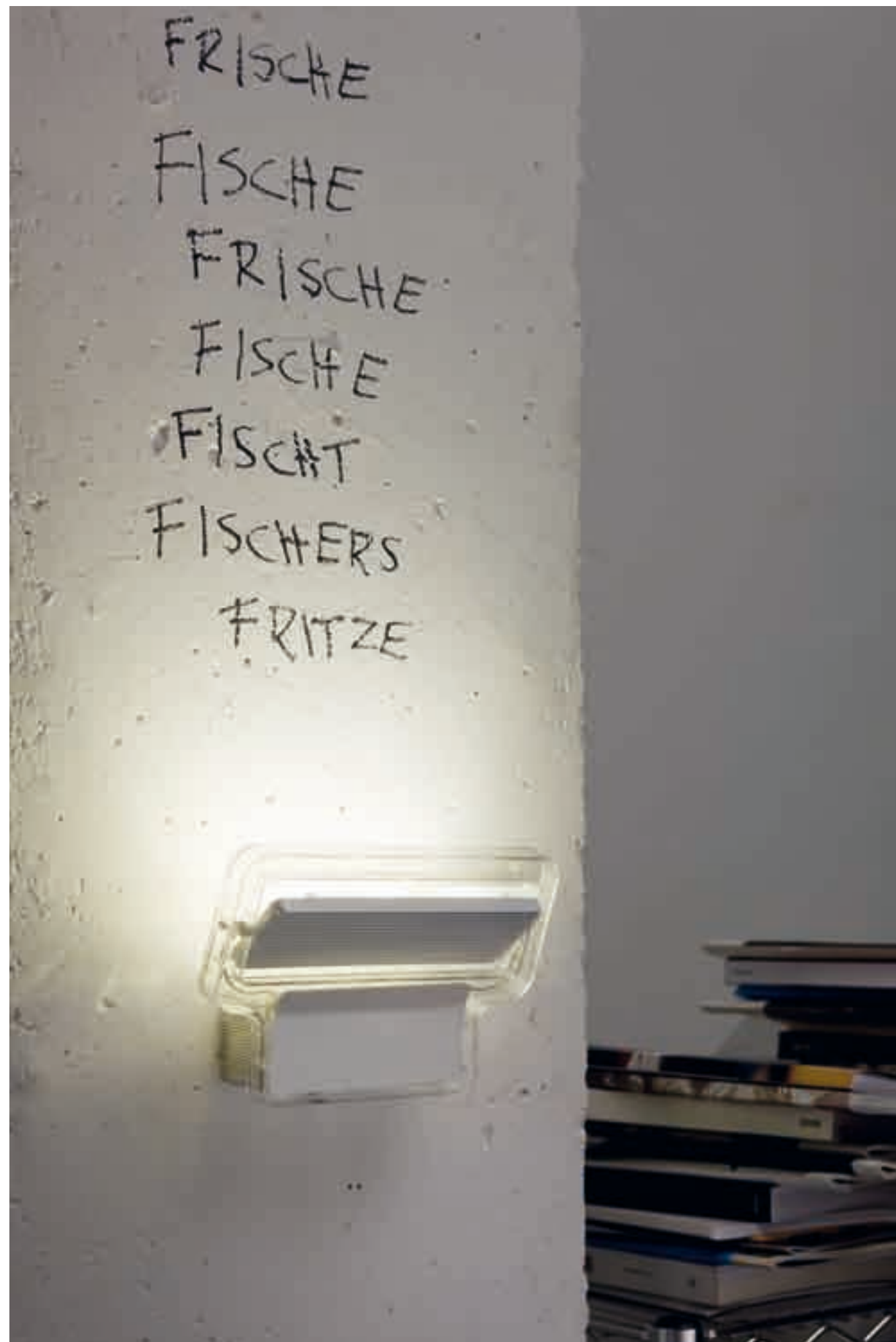
Estructura de policarbonato transparente inyectado. Elemento disipador de temperatura de aluminio inyectado lacado. / Structure in translucent injected polycarbonate. Heat sink component made from injection moulded, lacquered aluminium.



3LEDS 3W



El difusor rotatorio permite dirigir el haz de luz iluminando de forma directa o indirecta. / The rotating diffuser allows for direct or indirect light.





FLASH

Joan Gaspar, 2001

Flash es un punto de luz directo, con un resultado lumínico y estético muy moderno. A nivel visual, todo el cuerpo exterior de policarbonato actúa como funda transparente creando el efecto de que el cuerpo queda en el aire, flotando.

Flash is a direct point of light with a very modern aesthetic look and a high lighting efficiency. Visually, all its polycarbonate body acts as a transparent cover creating a floating effect, as if the body of the lamp remained in the air.



Estructura realizada en policarbonato transparente. En el interior, reflector metálico y difusor de cristal prensado. / *Structure of transparent polycarbonate. On the inside the reflector made of aluminium and pressed glass diffuser.*

Estructura / Structure



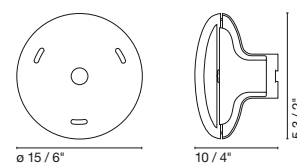
Difusor / Diffuser



G960W



Zoom

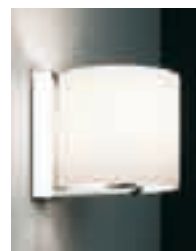


SILO

Cristian Díez, 1996

Con reminiscencias de los años 50, el aplique Silo parte de una estructura mínima de metal cromado y un difusor cilíndrico de cristal opal de gran eficacia lumínica. Sus formas geométricas y discretas destilan una luz difusa tamizada y de gran calidad. Está disponible en una versión más corta, el Silo C.

With reminiscences of the 50s, the Silo wall lamp starts with a minimal metal structure of chrome metal and a cylindrical diffuser made of opal glass with a high lighting efficiency. Its geometrical and discreet shape emits a diffused and pure light of great quality. There is also a shorter version, the Silo C.



Estructura de metal cromado.
Difusor de cristal opal soplado.
/ *Chromed metallic structure.*
/ *Diffuser of blown opal glass.*

Estructura / Structure

c

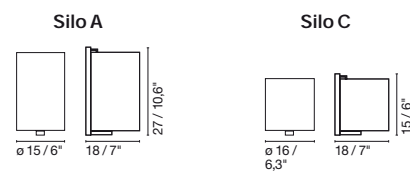
Pantalla / Shade

o

Silo A
E27 100W Opal / E27 FBT 20W



Silo C
E27 100W Opal / E27 FBT 15W

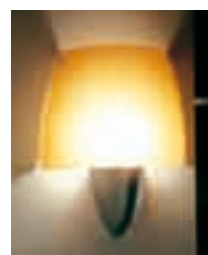


BERNIE

Joan Gaspar, 1996

Bernie es una luminaria funcional y decorativa. El difusor de cristal consigue que la luz se dirija de manera divergente tanto hacia la parte superior como la inferior. El soporte de fundición de aluminio se combina con dos difusores de cristal en versiones ámbar y blanco que tamizan la luz proporcionando una excelente calidad lumínica.

Bernie is a functional and decorative lamp. The glass diffuser makes the light diverge at the top as well as the bottom. The cast aluminium support combines the two glass diffusers, in amber and white, sieving the light, resulting in an excellent quality of light.



Estructura de fundición de aluminio.
Difusor de cristal translúcido. / *Cast
aluminium structure. Translucent
glass diffuser.*

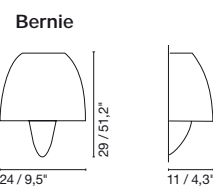
Estructura / *Structure*

AM

Pantalla / *Shade*



E27 100W OPAL / 20W E27 FBT



VIGA

Joan Gaspar, 1992

Viga es un aplique halógeno de luz indirecta. Un elemento geométrico que busca el máximo mimetismo en la arquitectura interior tal como su nombre indica. La viga como fundamento en la estructura arquitectónica. El bloque metálico le otorga una imagen contundente. La luz se escapa a través del cristal frontal y por la abertura inferior creando una suave luz directa, y por la parte superior generando un halo de luz indirecta. Está disponible también en su versión mini.

The Viga is a halogen wall lamp that produces an indirect light. A geometrical element that looks for maximum integration with the surrounding architecture. The white metallic structure gives this lamp a conclusive image. The light escapes from the front and from the opening in the top which allows the soft direct light to pass through generating an indirect halo above it. It is also available in a miniature version.



Difusor de metal pintado o cromado con una hendidura en su parte inferior y un cristal translúcido en la parte frontal. / *Chromed or painted metal diffuser with a hole on the lower part and white satin glass at the front.*

Viga
Estructura / Structure



Difusor / Diffuser



R7s 75W 100mm

Viga mini

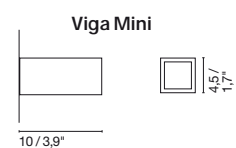
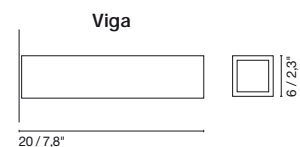
Estructura / Structure



Difusor / Diffuser



G9 40W



ZOC

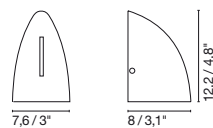
Joan Gaspar, 1996

Un diseño moderno y orgánico pensado, inicialmente, para iluminar a ras de suelo y que instalado en serie funciona con éxito tanto en su función de guía o como de elemento decorativo. Su forma orgánica consigue que destile sobriedad mientras que su luz ilumina de una manera sencilla, sin estridencias. Su luz incandescente es directa y, al mismo tiempo, las hendiduras en su superficie crean un destello que completa el conjunto. Existe también en versión de exterior de mayor tamaño e IP65.

A modern and organic design thought up, initially, to light at floor level and when installed in series it works successfully whether as a guide element or as decoration. Its organic shape achieves a sober and discreet character while its light is simple, without dazzling. Its incandescent light is direct and, at the same time, the splits on its surface create a glint that completes the set. There is a bigger outdoor version with IP65.

Estructura de fundición de aluminio.
/ Cast aluminium structure.

Zoc



E14 40W



MANHATTAN T5

Joan Gaspar, 2005

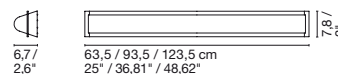
Ésta es una colección de apliques básicamente geométricos, cuya característica más destacable es la racionalidad de su diseño y su estética libre de ornamentos. Se le ha dotado interiormente de una película de policarbonato serigrafiado para aportar gran calidad a la fuente lumínica que es la fluorescencia T5. Su forma le permite la instalación tanto en vertical como en horizontal. Está disponible en varios tamaños.

This is a collection of wall lamps with geometric designs whose main virtue is the rationality of its design and its ornamental free look. These lamps have been equipped internally with a silk-screened polycarbonate film to complement the high quality of the T5 fluorescent light source. The shape makes the lamps suitable for vertical or horizontal installation across the range of sizes in which the Manhattan is available.



Estructura de aluminio anodizado. Difusor de policarbonato serigrafiado. / *Chromed aluminium structure. Diffuser made of silk-screened polycarbonate.*

Manhattan T5



Estructura / Structure

AC

Difusor / Diffuser



63,5 cm / 25" - T5 24W
93,5 cm / 36,81" - T5 39W
123,5 cm / 48,62" - T5 54W



F IP44

La colección Manhattan T5 tiene un índice de protección IP44, especialmente indicado para instalación en baños o exterior.

Its IP44 makes the collection Manhattan T5 particularly suitable for use in bathrooms or outdoors.



MANHATTAN

Joan Gaspar, 1996

La colección Manhattan combina las diferentes formas rectangulares de metal de su estructura con un cristal curvado blanco para crear una luminaria con cierto estilo minimalista y racional que combinan muy bien en serie. Estas lámparas son muy versátiles ya que se adaptan a todo tipo de espacios. Es especialmente recomendable su instalación en zonas de circulación.

This collection of wall lamps with a certain minimalist style and basic geometric shapes that combine different rectangular structures with a curved opal glass combine perfectly in series. These lamps are very versatile as they adapt to any space. They are especially recommended for areas of high circulation.

Estructura de metal pintado de gris plata y marco cromado mate. Difusor de cristal curvado blanco grabado y satinado. / *Structure of silver grey painted metal, matte chromed frame. Diffuser of engraved and glossy curved opal glass.*

Estructura / Structure



Difusor / Diffuser



Manhattan 25
E27 60W Opal / 15W E27 FBT



Manhattan 25 PL
G24 d2 18W PL



Manhattan 40
2 x E27 60W



Manhattan 40PL
2G11 24W



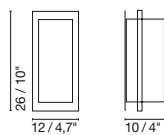
Manhattan 50
2 x E27 60W Opal / 2 x 15W E27 FBT



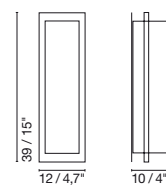
Manhattan 50 PL
2G11 36W



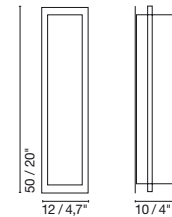
Manhattan 25 / 25PL



Manhattan 40 / 40PL



Manhattan 50 / 50PL



ZOOM

Joan Gaspar, 2002

Zoom es un aplique versátil de vidrio prensado y grabado, totalmente transparente, proporciona una luminosidad y unos brillos que enriquecen sutilmente el efecto de su luz. Zoom es una presencia simple y redondeada que genera una iluminación indirecta impecable.

Zoom is a versatile lamp made of compressed and pressed glass, completely transparent which provides a brightness that subtly enriches the effect of the light. Zoom has a simple and rounded presence; an elegant indirect light.

Estructura de aluminio. Difusor de vidrio prensado y grabado. /
Aluminium structure. Diffuser of compressed and engraved glass.

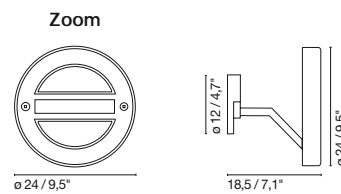
Estructura / Structure



Pantalla / Shade



R7s 114mm 200W



Zoom es un producto de aspecto técnico aplicable tanto a interiores domésticos como a espacios públicos.

Zoom is a technical looking product that has leapt both into home decoration and public spaces.





BETA

Equipo Marset, 1996

Este aplique de pared es excepcionalmente funcional. De estética minimalista, su halo de luz de gran calidad ilumina sin estridencias al mismo tiempo que su diseño se integra perfectamente en el entorno en el que se sitúa. El cristal serigrafiado de su difusor proporciona una luz de gran calidad gracias también a la bombilla halógena que lo aloja.

This wall lamp is exceptionally practical. With a minimalist look, its pure halo lights without dazzling. At the same time its design integrates perfectly into the surrounding environment. The screen-printed glass of the diffuser provides the light with an intense quality, thanks also to the halogen bulb inside.



Estructura de hierro cromado. Brazos en zamac. Difusor de cristal serigrafiado. / *Chromed iron structure. Arms in zamac. Diffuser made of screen-printed glass.*

Estructura / Structure

C CM

Difusor / Diffuser

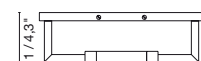
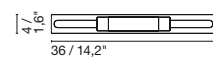
○

Beta 2
R7s 114mm 150W

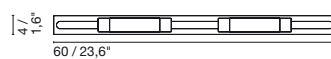
Beta 60
2 x R7s 114mm 150W

▽ □

Beta 2



Beta 60



ESPEJITO, ESPEJITO...

Joan Gaspar, 2005

Espejo de aumento iluminado, está homologado para su uso en baños (IP44) y permite orientarlo en el grado deseado gracias a una rótula. La luz de su difusor, un globo de cristal opal blanco, ilumina el perímetro del espejo de forma sutil creando un ambiente cálido y agradable.

Existe también una versión básica con el globo de cristal opal, la luz del espejito, perfecta compañera para conseguir la mejor iluminación en el cuarto de baño.

A magnifying mirror with built-in light and approved for use in bathrooms (IP44). It can be positioned at any angle, thanks to an integral ball and socket joint. The light from its diffuser, a white opal glass globe, subtly illuminates the perimeter of the mirror, creating a warm, pleasant atmosphere.

There is also a basic version with the opal glass globe, the light of the Espejito, a perfect partner to get a great lighting in a bathroom area.

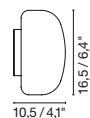
Difusor de cristal opal. Espejo de aumento rodeado por un marco de policarbonato translúcido. / *Opal glass diffuser. Magnifying mirror surrounded by a translucent polycarbonate frame.*



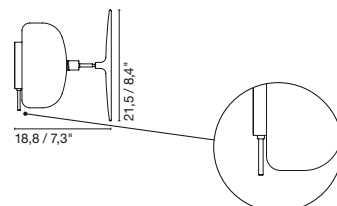
G9 máx 60W



Luz Espejito



Espejito, espejito...



Interruptor incorporado
/ Built-in switch





Cast.

LÁMPARAS *DE EXTERIOR*

Eng.

OUTDOOR LAMPS

TXL

Joan Gaspar, 2007

Pensada para iluminar jardines y terrazas, TXL emite una luz de gran calidez como si de una lámpara de interior se tratara. Resistente y colosal, la versión de pie se asienta sobre una losa de pizarra que sostiene una pantalla de gran volumen realizada en fibra de vidrio recubierta con material de plástico. La versión de suspensión destaca por su ligereza y resulta idónea para iluminar mesas de exterior.

Designed to illuminate gardens and terraces, TXL emits an extremely warm light, just like an indoor lamp. Tough and impressive, the floor version sits on a slate base which supports a voluminous shade made in fibreglass coating with a plastic material. The pending version stands out for its lightness and is suitable for illuminating outdoor tables.



Base de fundición de hierro con piedra de pizarra, y fuste de metal; ambos con tratamiento antioxidante cataforesis. Pantalla de cintas de textilene. Difusor de cristal blanco al ácido. / *Cast iron base with slate, and metallic stem, both with stainless cataphoresis treatment. Shade made of textilene ribbons. Diffuser in white acid etched glass.*

Estructura / Structure

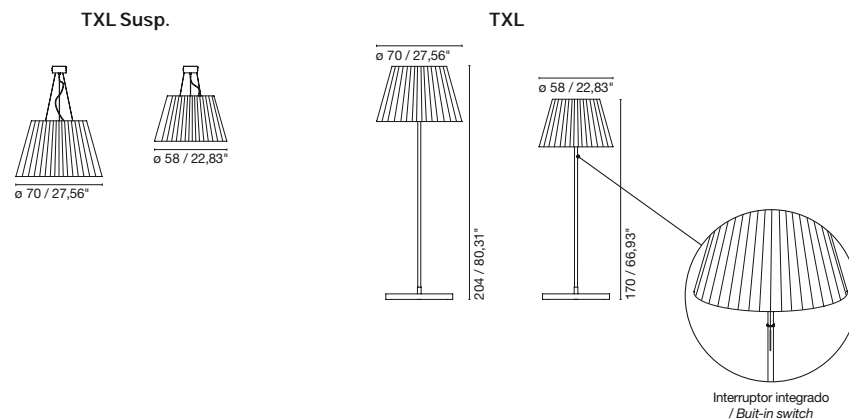
Pantalla / Shade



TXL ø70
2 x E27 FBT 23W



TXL ø58
3 x E14 FBT 11W



Hotel Majestic, Barcelona.



Hotel Majestic, Barcelona.



Hotel Majestic, Barcelona.



Mama Shelter, by Philippe Starck, Paris.

DUNA

Antonio Miró, 2006

En la búsqueda de la esencia de la luz, Duna se basa en las antorchas que iluminaban las épocas de nuestros lejanos antepasados. Esta lámpara de exterior tiene un especial sistema de rótula que la convierte en una lámpara flexible y extremadamente útil ya que puede dirigirse en cualquier dirección con una rotación de 360°. Su base parecida a una maceta está rellena de arena lo que le confiere una estética especialmente adecuada para jardines y terrazas. La pantalla de metacrilato está disponible en blanco y rojo con su interior blanco.

In the search for the essence of lighting, Duna is based on the idea of the torches which our forefathers used to brighten their existence. This outdoor fixture has a special ball and socket joint which makes it a flexible and extremely useful lamp. Rotating 360°, it can be pointed in any direction. Its flowerpot-style base is filled with sand which gives it a style particularly suited approach to gardens and terraces. The methacrylate shade is available in white or red with a white interior.

Base de repulsado de aluminio con arena en su interior. Fuste de aluminio. Difusor de metacrilato, rojo o blanco, con el interior en blanco. / *Aluminium spinning base with sand inside. Aluminium stem. Diffuser in methacrylate, red or white, with the inside in white.*

Estructura / Structure



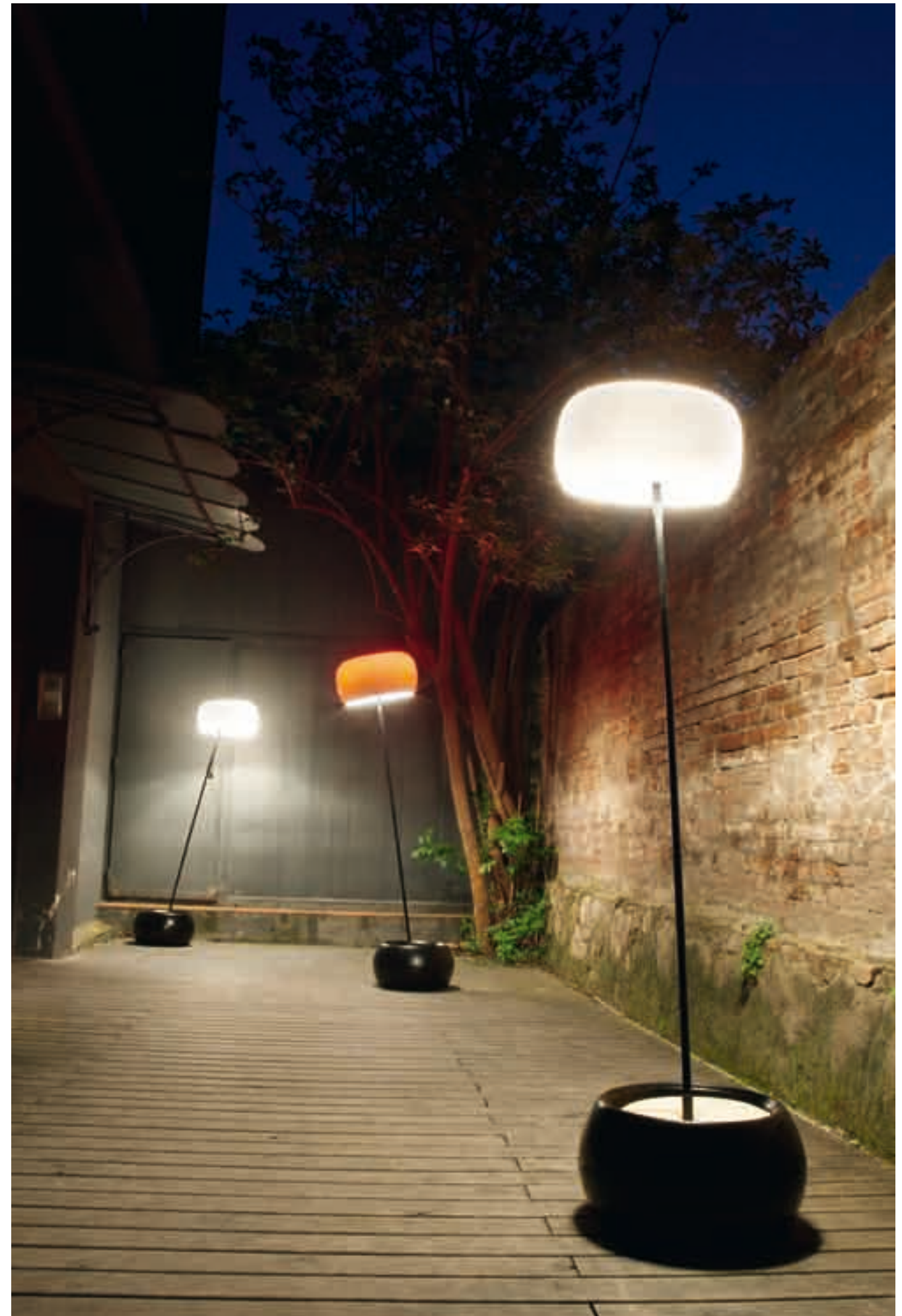
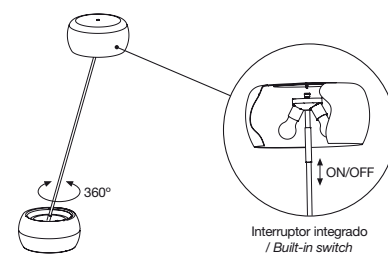
Pantalla / Shade



2 x E27 75W / 2 x 15W E27 FBT



Duna



Duna parte de la imagen remota de una estaca de fuego clavada en el suelo.

Duna takes its shape from the remote image of a flaming stake stuck in the ground.



NAGY

Joan Verdugo, 2006

Es una cápsula de luz en policarbonato inyectado con cierre estanco que se complementa con unos postes de extrusión de aluminio para su aplicación en distintas alturas. Está disponible en varios colores translúcidos: antracita, azul, naranja y verde.

This is a capsule of light in injected polycarbonate with a pressure seal set off by extruded aluminium poles facilitating use at different heights. The capsule is available in a range of transparent colours: anthracite, blue, orange and green.



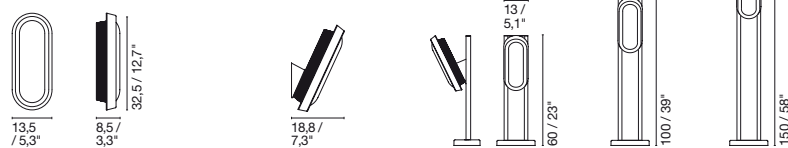
Soporte de pared en plástico asa.
Difusor de policarbonato inyectado transparente en varios colores. Postes de extrusión de aluminio de distintas alturas. / Wall bracket in asa plastic resin. Transparent injected polycarbonate diffuser in various colours. Extruded aluminium poles in different heights.



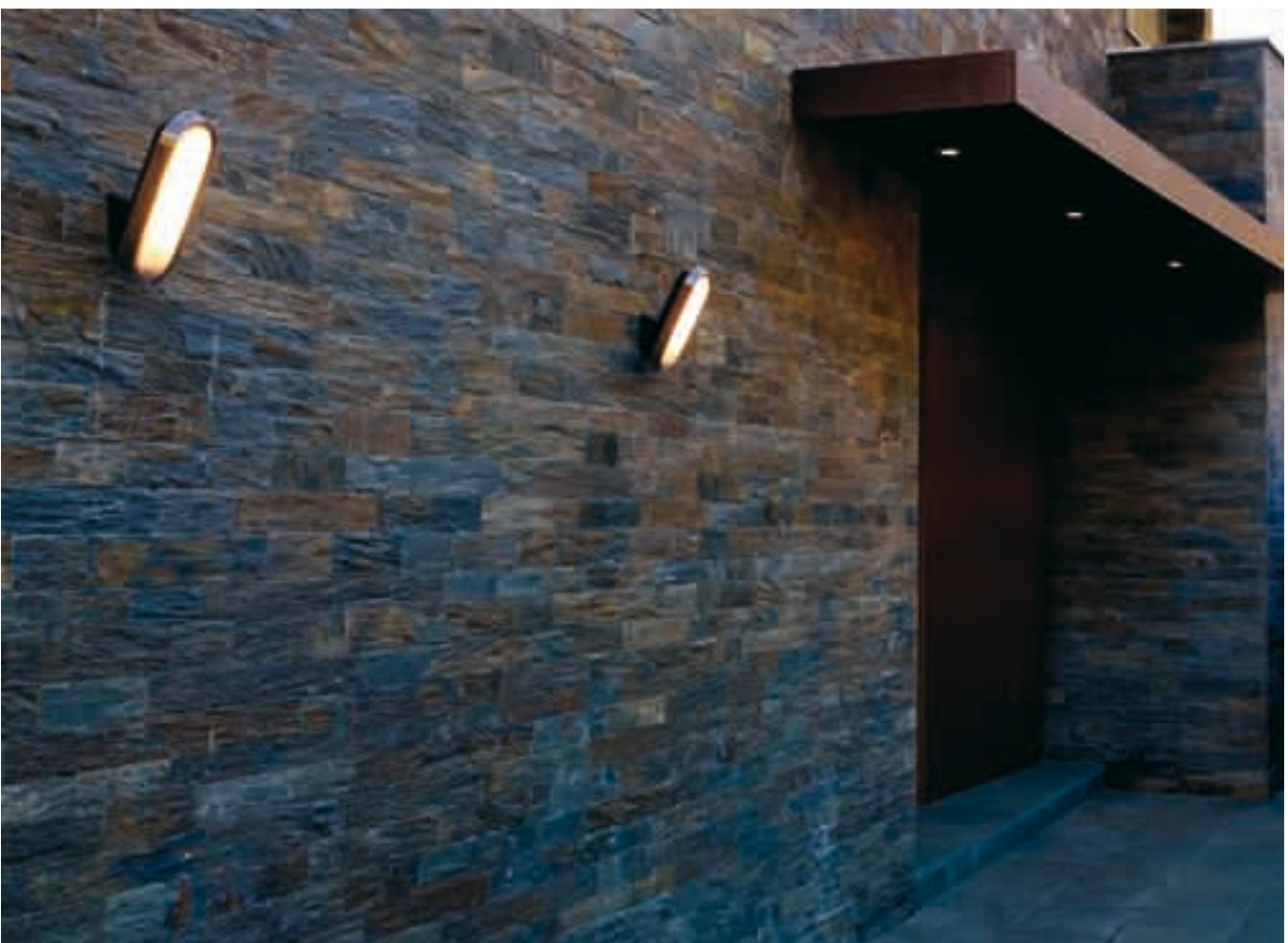
2G11 18W



Nagy







AMANITA

Joan Verdugo, 2008

Amanita es la propuesta decorativa para exteriores contemporáneos con el deseo de alumbrar y no de deslumbrar. Fabricada en aluminio, su característica más singular reside en los cortes geométricos que aparecen en la superficie, liberando suaves destellos de luz, mientras que la luz se dirige hacia abajo, creando así una sutil atmósfera nocturna.

Disponible en tres colores: gris antracita, blanco y tierra.

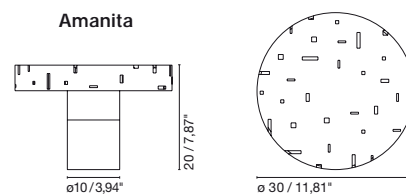
Amanita is our decorative proposal for contemporary outdoor environments, which aims to illuminate and not dazzle. Made of aluminium, Amanita stands out for the geometric openings scattered over the shade allowing the light to pass through. This creates soft gleams of light that, combined with a light directed downwards, produce a soft atmosphere at night.

It is available in three colours: anthracite grey, white and sand.

Pieza de aluminio soldado.
/ Piece in welded aluminium.



E27 15W FBT



Está prevista su utilización como lámpara de suelo y de pared.

It can be used as floor and as a wall lamp.



ZERO

Joan Gaspar, 2006

Zero propone un diseño esencial aunque con algunos matices relevantes. La base de inyección de aluminio queda cubierta por un perímetro de policarbonato transparente que sustenta un difusor de cristal prensado y grabado. Esta combinación consigue dotar a esta lámpara de exterior de efectos de luz inusuales para este tipo de producto.

Zero offers a basic design with some outstanding touches. The injected aluminium base is totally surrounded by transparent polycarbonate which supports an etched, pressed glass diffuser. This combination creates lighting effects which are unusual in this kind of product.



Base de inyección de aluminio, contorno de policarbonato transparente. En el interior, un difusor de cristal prensado y grabado. / *Injected aluminium base, outline of transparent polycarbonate which supports an etched, pressed glass diffuser.*

Estructura / Structure



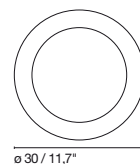
Difusor / Diffuser



2 x G24 q2 18W



Zero 06 EL



TV

Joan Gaspar, 1996

Esta lámpara de fundición de aluminio destaca por la contundencia de sus formas. Con un aspecto exterior redondo sorprende que un atrevimiento formal, el cristal que deja paso a la luz rompe con la estructura externa y se convierte en un cuadrado. Las aberturas laterales crean un halo de gran calidad que complementa a la luz directa que emite esta sólida luminaria. La TV se integra de manera excelente en la arquitectura contemporánea por su geometría y sus materiales.

This cast aluminium lamp stands out for its conclusive shapes. With an exterior round look the boldness of it shocks because the light is distributed in a square. It is formally daring. The glass letting the light through breaks from the external structure and becomes square. The side openings create a sheer halo that complements the direct light of this solid lamp. The TV integrates perfectly with contemporary architecture because of its geometrical shape and modern materials.



Estructura de fundición de aluminio con cristal translúcido. / Cast aluminium structure with translucent glass.

Estructura / Structure



Difusor / Diffuser

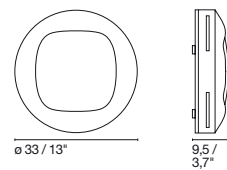


TV 330 PL C
2 x G24 d2 18W

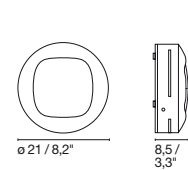
TV 210 PL C
G24 d2 18W



TV 330 PL C



TV 210 PL C

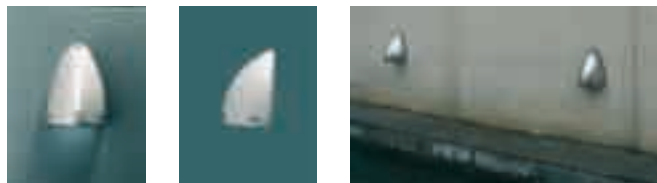


ZOC

Joan Gaspar, 1998

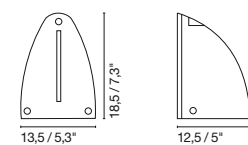
Es la versión para exterior de un diseño conocido, Zoc, aunque mayor en tamaño y más resistente. La luz de este aplique se dirige de forma directa pero, al mismo tiempo, la hendidura en su superficie genera una línea de luz que completa el conjunto total. Su forma orgánica lo dota de una gran discreción.

It is the outdoor version of a known design, Zoc, but bigger and more resistant. The light of this lamp is direct, but at the same time the splits in its structure create a halo that completes the outcome. Its organic shape makes it very discreet.



Estructura de fundición de aluminio.
Difusor de metacrilato transparente.
/ Cast aluminium structure. Diffuser
in transparent methacrylate.

ZOC IP65



GX24 d2 18W



Cast.

ILUMINACIÓN ARQUITECTURAL

Eng.

ARCHITECTURAL LIGHTING

NEÓN DE LUZ

Joan Gaspar, 2004

Neón de Luz se destaca de las propuestas convencionales de sistemas fluorescentes ya que abandona la frialdad que caracteriza a este tipo de luz fluorescente añadiendo cromatismo a una estructura de policarbonato transparente.

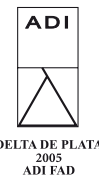
Se compone de un tubo fluorescente T5 de alto rendimiento encerrado en un perfil de policarbonato con unas varillas de color sutilmente iluminadas y una película de policarbonato serigrafiado que confiere mucha más calidad a la iluminación y al producto.

Neón de Luz es una lámpara de gran versatilidad, muy recomendable para lugares que necesiten de una iluminación continua gracias a su bajo consumo. Puede colocarse tanto como aplique como elemento de suspensión.

Néon de Luz marks an inflexion point in the conventional fluorescent systems as it abandons the coldness that distinguishes fluorescent lighting by adding chrome to a transparent polycarbonate structure.

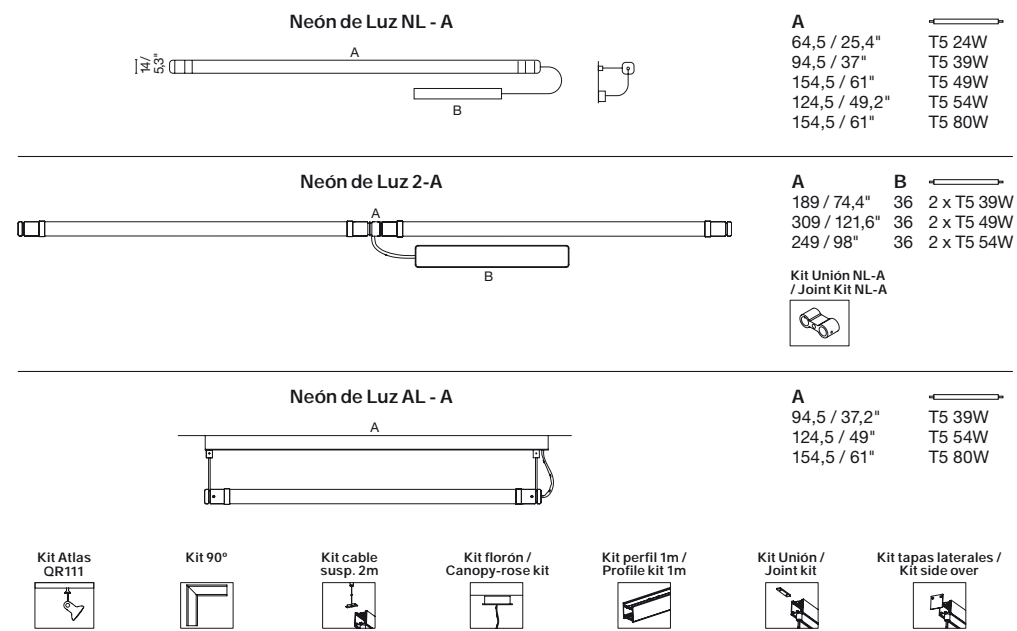
It is made of a high efficiency fluorescent T5 tube enclosed in a polycarbonate conduit with subtle lit coloured strips and a polycarbonate film which gives the light and product a much finer quality.

Neón de Luz is a very versatile lamp, highly recommendable for places that require continuous lighting due to its low consumption. It can be used as a wall lamp or as a hanging lamp.



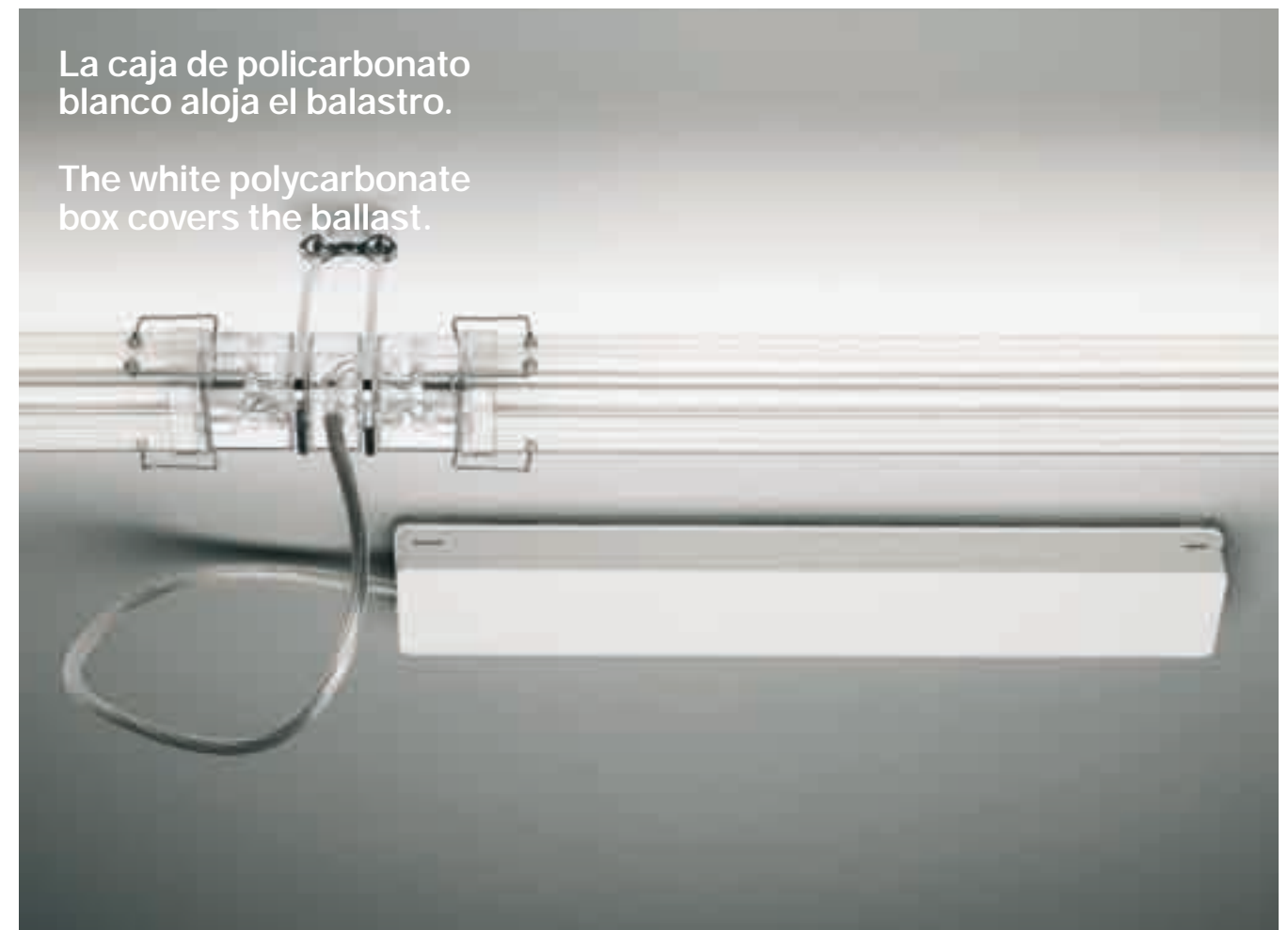
NEÓN DE LUZ — Applique / Wall lamp

Sistema modular fluorescente compuesto de un perfil de policarbonato con reflectores en su interior. Soportes en zamac cromado. Caja de reactancia en policarbonato blanco. / *Modular fluorescent system consisting of polycarbonate profile with reflectors inside. Chromed zamac brackets. Reactance box in white polycarbonate.*



La versión applique está disponible en cinco tamaños (NL-A) en función de la potencia del tubo fluorescente, o en versión doble (2-A) con tres tamaños. Asimismo, existe una versión con caja de aluminio (AL-A) que permite su instalación en repetición hasta el infinito.

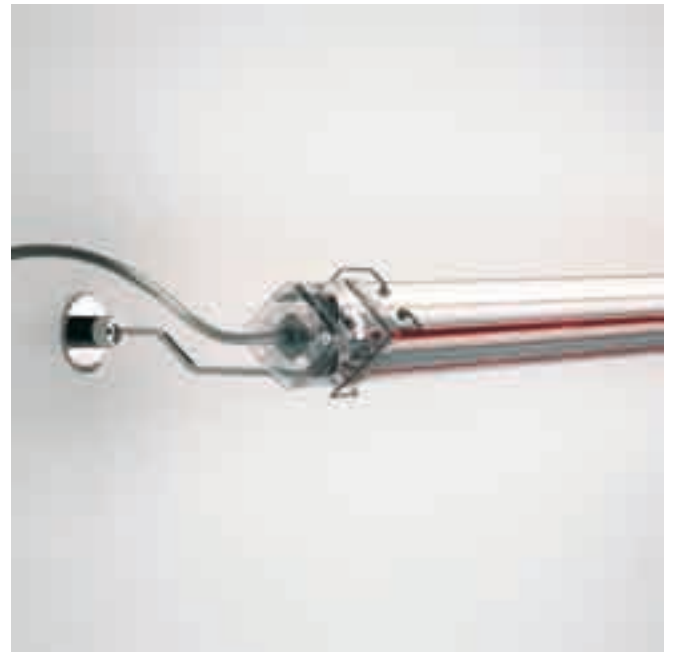
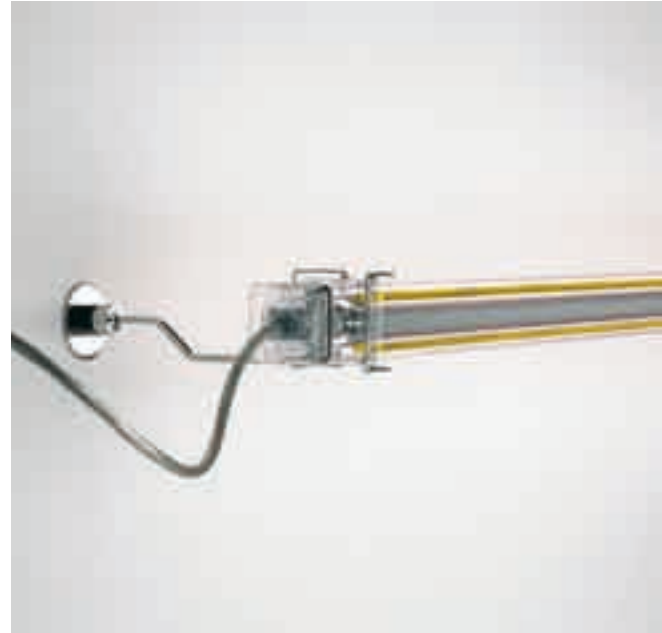
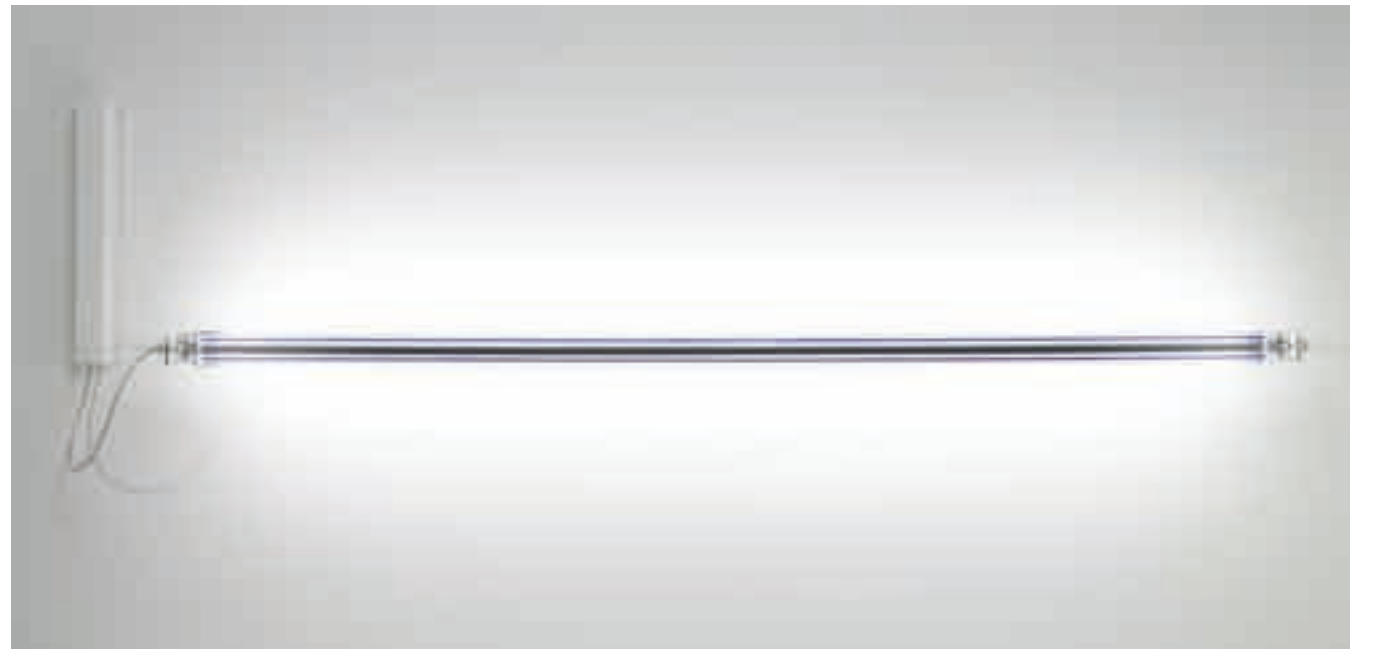
The wall version is available in five sizes (NL-A) depending on the capacity of the fluorescent tube, or in double version (2-A) with three sizes. Likewise, there is a version with an aluminium box (AL-A) that allows an installation in series to infinity.



La caja de policarbonato blanco aloja el balastro.

The white polycarbonate box covers the ballast.

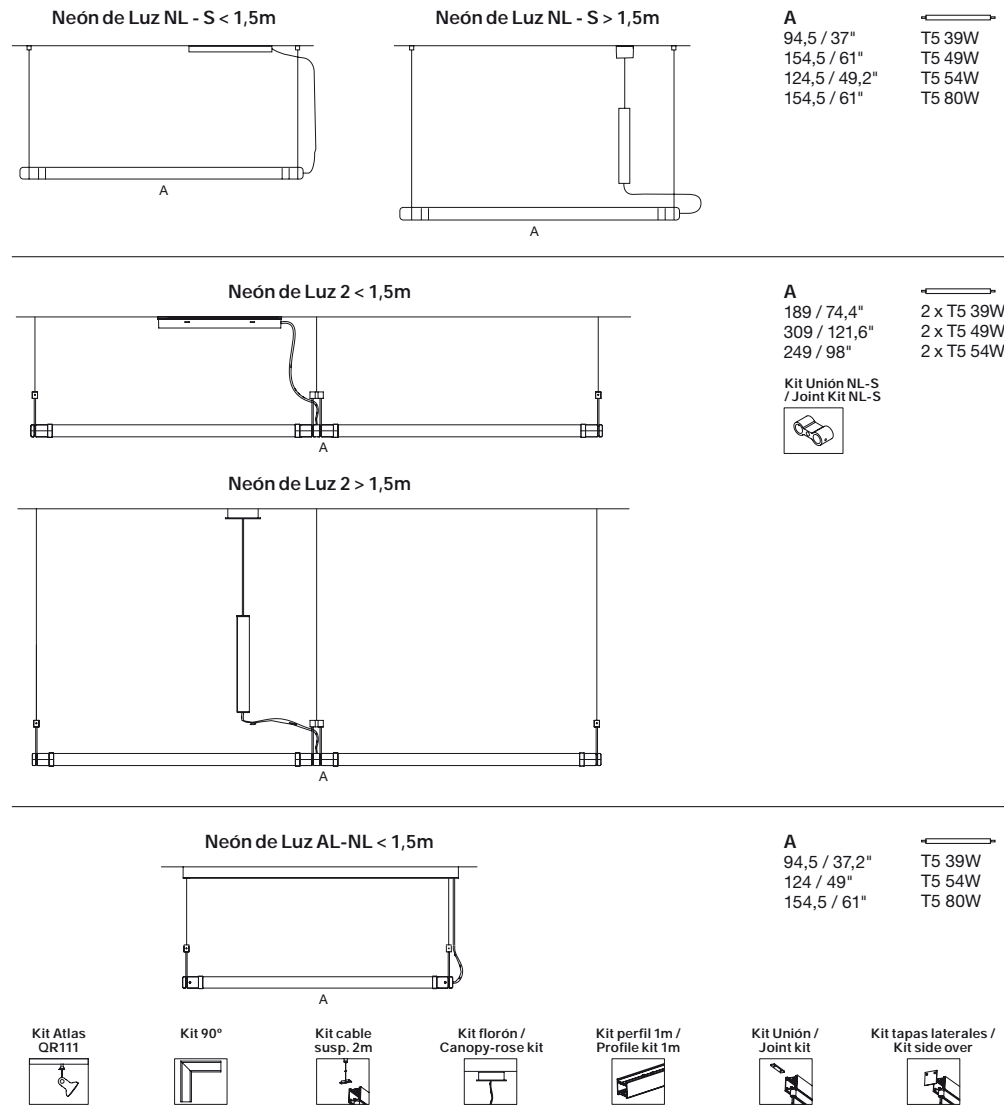




Restaurante Cáncamo, Barajas, Madrid.

NEÓN DE LUZ — Suspensión / Suspension

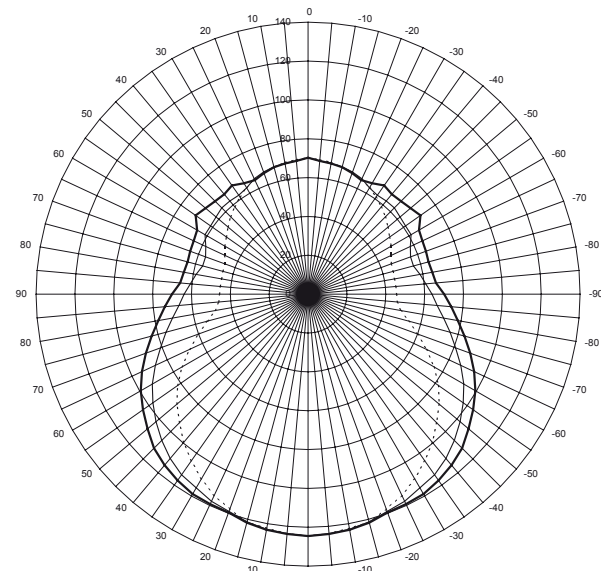
Sistema modular fluorescente compuesto de un perfil de policarbonato con reflectores en su interior. Caja de reactancia en policarbonato blanco o alojada en el interior de un tubo metálico.
Modular fluorescent system consisting of polycarbonate profile with reflectors inside. Reactance box in white polycarbonate or placed inside a metallic tube.



Fotometría / Photometry

DISTRIBUCIÓN POLAR (CD/KLM)

Neón de Luz T5 54W



La versión en suspensión se ofrece en cuatro tamaños (NL-S), en versión doble (2) con tres posibles tamaños, o adaptado para formar líneas de luz de forma infinita (AL-NL).

The hanging version is available in four sizes (NL-S), in double version (2) with three sizes or adapted to build endless lines (AL-NL).



Cuando la distancia del techo a la luminaria es inferior a 1,5 metros (NL-S < 1,5), el balastro está instalado en el techo. En cambio, cuando la distancia es superior a 1,5 metros (NL-S > 1,5), el balastro queda suspendido en el interior de un tubo.

When the distance from the ceiling to the lamp is less than 1.5 meters (NL-S < 1,5), the ballast will be installed in the ceiling. When the distance is more than 1.5 meters (NL-S > 1,5), the ballast will remain suspended inside a tube.



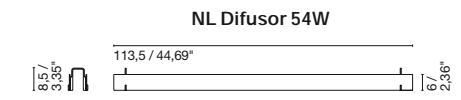
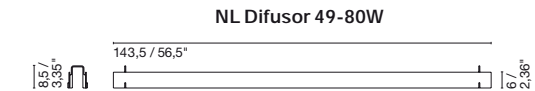
Neón de Luz posee un conector que permite la instalación de la luminaria de dos en dos y un soporte para unir estos conjuntos dobles y así crear líneas de luz infinitas.

Neón de Luz has a joint connector that allows lighting in pairs, and a support that joins these double systems to create endless lines of light.



NEÓN DE LUZ — Accesorio / Accessory

Accesorio de aluminio para Neón de Luz suspensión. / Aluminium accessory for Neón de Luz suspension.



Accesorio de aluminio anodizado diseñado para la versión de Neón de Luz de suspensión. Concebido para entornos de oficina, permite dirigir la luz sobre el plano de trabajo.

Anodised aluminium accessory designed for suspension version of Neón de Luz. Created to suit office environments, it directs light towards the working space.



ATLAS

Joan Gaspar, 2000



Atlas convierte la bombilla de uso común en un foco, tras enfundarla siguiendo su contorno. Tomando su desnudez como punto de partida, la viste con un traje transparente que además tiene la virtud de conferirle ligereza.

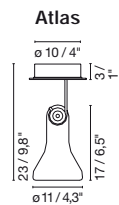
Fabricado en policarbonato transparente y una base de poliamida, Atlas es un foco orientable que se comercializa en diferentes versiones: de suspensión, de pared, de techo y de pie. Puede agruparse en bases de 2, 3, 4, y 6 unidades y también es idóneo para ubicar en carriles electrificados para instalaciones.

Atlas transforms a common bulb into a spotlight, enveloping it following its outline. Taking its nudity as the starting point, it dresses the bulb up with a transparent suit that also gives the lamp the added benefit of lightness.

Atlas is a directional spotlight made of transparent polycarbonate and a polyamide base. It is sold in different versions: hanging, wall, ceiling and standing. It can be grouped in bases of 2, 3, 4 and 6 units and it is suitable to be placed in electric lines for installations.

ATLAS

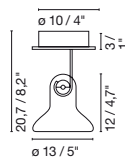
Difusor de policarbonato transparente que envuelve la bombilla. Rótula de acero inoxidable y teflón. Base de poliamida blanca. / *Transparent polycarbonate shade that envelops the light source. Stainless steel and teflon joint. Base made of white polyamide.*



Atlas
E27 PAR30 75W



Atlas 111 / Atlas QR111



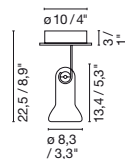
Atlas 111
GU10 ES111 75W



Atlas QR111
QR111 G53 50W 12v



Atlas Mini

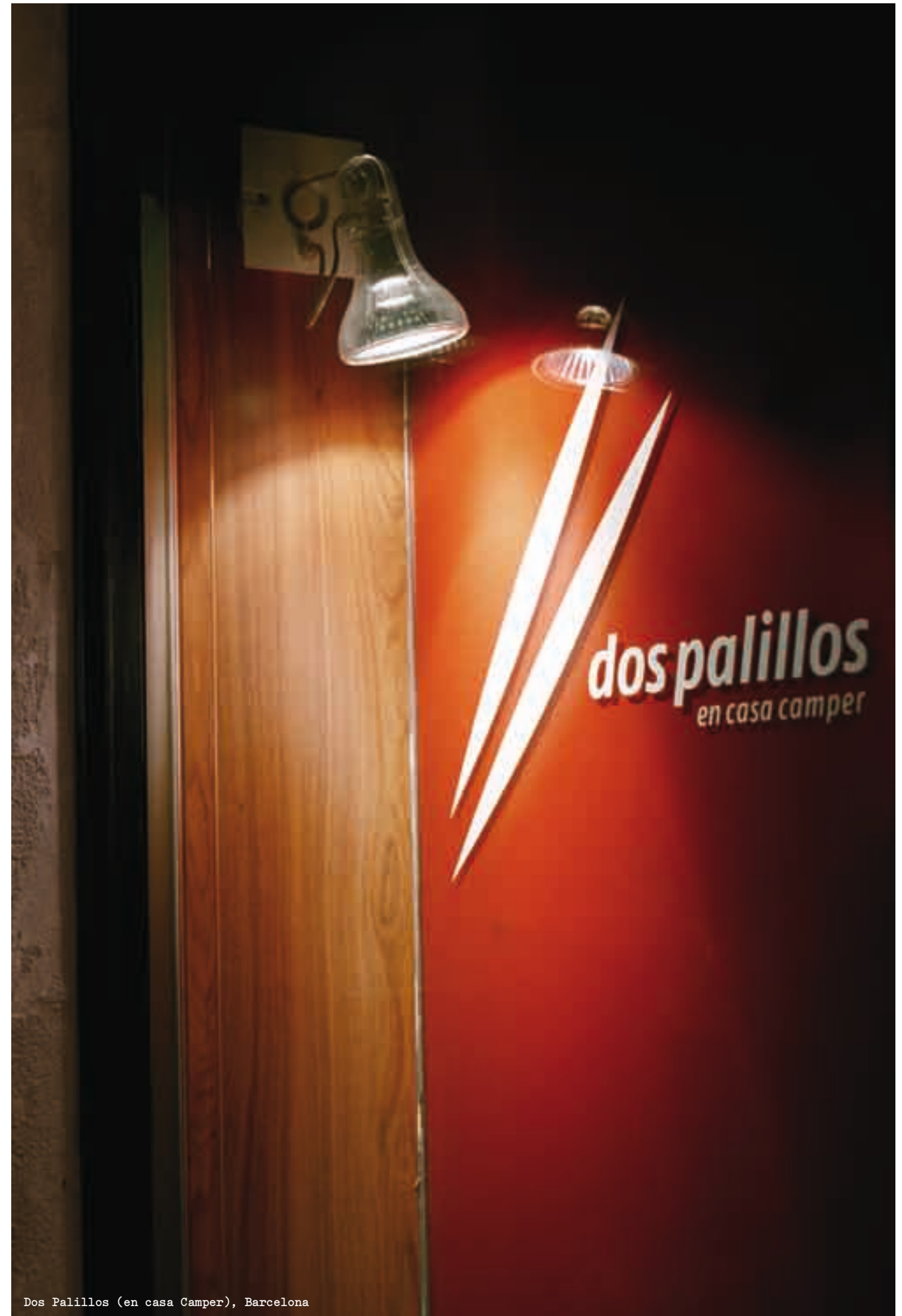
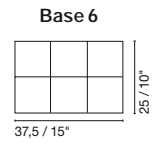
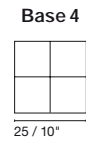
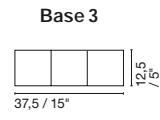
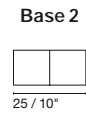


Atlas Mini
GU10 ES63 50W



ATLAS

Atlas base



Dos Palillos (en casa Camper), Barcelona



Atlas 111 Ad / Atlas Mini Ad / Atlas Ad

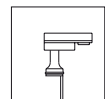


Atlas 111 H Ad / Atlas QR111 Ad

ATLAS Ad — Adaptador a rail / Track adaptor

Atlas con adaptador a rail de policarbonato blanco autoextinguible / Atlas with track adaptor made of white auto-extinguible polycarbonate.

Adaptador a rail / Track adaptor



Atlas Ad
E27 PAR30 75W



Atlas 111 Ad
GU10 ES111 75W



Atlas QR111 Ad
QR111 G53 12V 50W



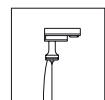
Atlas 111H Ad
BRITE SPOT ES111H GX10 35W



Atlas Mini Ad
GU10 ES63 50W



Adaptador a rail / Track adaptor



Atlas Susp. Ad
E27 PAR30 75W



Atlas QR111 Susp. Ad
QR111 G53 12V 50W



Esta versión doméstica de la colección Atlas, permite agrupar 2, 3 y hasta 4 Atlas Mini.

This domestic version of the Atlas collection allows grouping 2, 3 and up to 4 Atlas Mini.

ATLAS Mini 1, 2, 3, 4

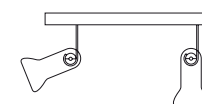
Atlas soporte metálico en gris plata. / Atlas with silver grey metallic support.



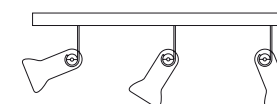
11 x 7
4,33 x 2,76"



40 x 7
15,75 x 2,76"



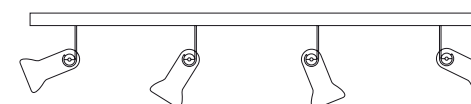
60 x 7
23,62 x 2,76"



Atlas Mini
GU 10 ES63 50W



100 x 7
39,37 x 2,76"s





El aplique Atlas se puede instalar también enrasado.
Atlas can be installed and levelled.

Perbacco, Sitges



Bóboli, Barcelona



Hotel Axel, Barcelona



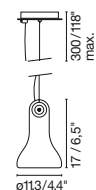
Hotel Eburon, Tongeren, Belgium

ATLAS — Suspensión / Suspension

Difusor de policarbonato transparente que envuelve la bombilla.
Florón de poliamida blanca. /
*Transparent polycarbonate shade that envelops the light source.
Canopy made of white polyamide.*



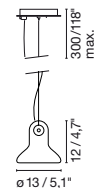
Atlas Susp.



Atlas Susp.
E27 PAR30 75W



Atlas 111 Susp. / Atlas QR111 Susp.



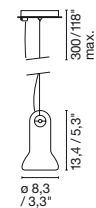
Atlas 111 Susp.
GU10 ES111 75W



Atlas QR111 Susp.
QR111 G53 50W 12v



Atlas Susp. Mini



Atlas Susp. Mini
GU10 ES63 50W



Hotel Eburon, Tongeren, Belgium

RAXIS

Joan Gaspar, 2007

Raxis es un sistema de focos orientables con cuerpo cilíndrico que ofrece una alta calidad lumínica con un diseño y detalles refinados. Dispone de cuatro opciones de instalación –empotrado, de superficie, de pared y de suspensión– y dos diámetros (10 y 17 cm) para cubrir un amplio abanico de necesidades luminotécnicas.

Estos focos técnicos en formato redondo no descuidan la calidad visual y están destinados a aquellos proyectos en los que una estética esmerada resulta tan importante como la solución técnica. Sus proporciones geométricas se mimetizan con el espacio arquitectónico. Realizados en color aluminio, blanco y negro, destaca la sutil combinación cromática con el aro de aluminio cepillado situado en el extremo del foco.

The Raxis collection is an orientable lighting system with a cylindrical body that delivers a high lighting performance with a refined design and attention to detail. It has four installation options –ceiling-fitted, ceiling on surface, wall-mounted and suspended– two diameters (10 and 17cm) to offer a wide coverage of lighting needs.

These round technical spotlights with a neat visual quality are perfect for those projects in which the aesthetics are almost as important as the technical quality. Its geometric proportions masquerade the spotlights within their architectural environment. Produced in aluminium, black or white, it stands out a subtle chromatic combination with the brushed aluminium hoop placed at one extreme of the spotlight stands out perfectly.



Raxis10 QR-51-AL
GU5,3 12v 50W



Raxis10 BRITE SPOT
ES 50 GX-10 35W



Raxis 17 QR111 G53 50/75/100 12V



Hotel Barceló Raval, Barcelona.



Hotel Barceló Raval, Barcelona.

Raxis 10 está disponible en versión LED.

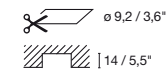
Raxis 10 is available in an LED version.



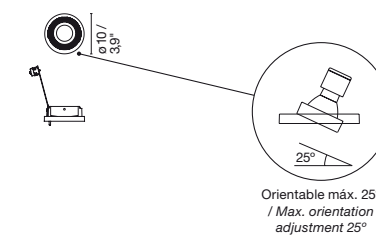
Raxis 10 LED 6.72W 700mA

RAXIS — Empotrado / Built-in

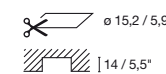
Aro de aluminio inyectado y cepillado. El sistema constructivo que permite la orientación del haz de luz consta de un soporte interior que aloja la bombilla unido a un aro de policarbonato transparente que proporciona el giro. / *Hoop made of injected and brushed aluminium. The constructive system that allows the orientation of the beam of light consists of an internal support that lodges the light bulb joint to a transparent polycarbonate hoop that provides the turn.*



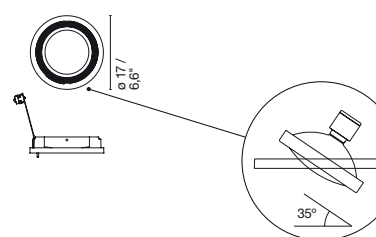
Raxis 10



Orientable máx. 25°
/ Max. orientation adjustment 25°



Raxis 17



Orientable máx. 35°
/ Max. orientation adjustment 35°

BRITE SPOT ES 50 GX-10 35W

- QR-51-AL GU5,3 12v 50W
- QPAR16 GU-10 230v 50W
- LED 6.72W 700 mA
- Lente estrecha / Narrow flood 6° 4700 Cd
- Lente Media / Medium flood 24° 1400 Cd
- Lente ancha / Wide flood 40° 450 Cd

BRITE SPOT ES111H GX10 35W

- QR111 G53 50/75/100W 12v
- QPAR111 GU10 75W 230v
- CDM-R 111 GX8,5 35/70W



Raxis 10 Superf.



Raxis 10 Superf.



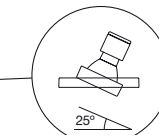
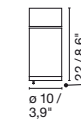
Raxis 17 Superf.

RAXIS — Superficie / Surface

Estructura de aluminio lacado. En el extremo, se integra la luminaria raxis. / *Lacquered aluminium structure. A spotlight Raxis fits into the end of this cylinder.*



Raxis 10 Superficie



Orientable máx. 25°
/ Max. orientation adjustment 25°

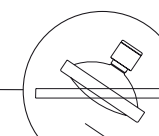
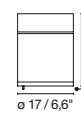
QR-51-AL GU5,3 12v 50W



QPAR16 GU-10 230v 50W



Raxis 17 Superficie



Orientable máx. 35°
/ Max. orientation adjustment 35°

BRITE SPOT ES111H GX10 35W

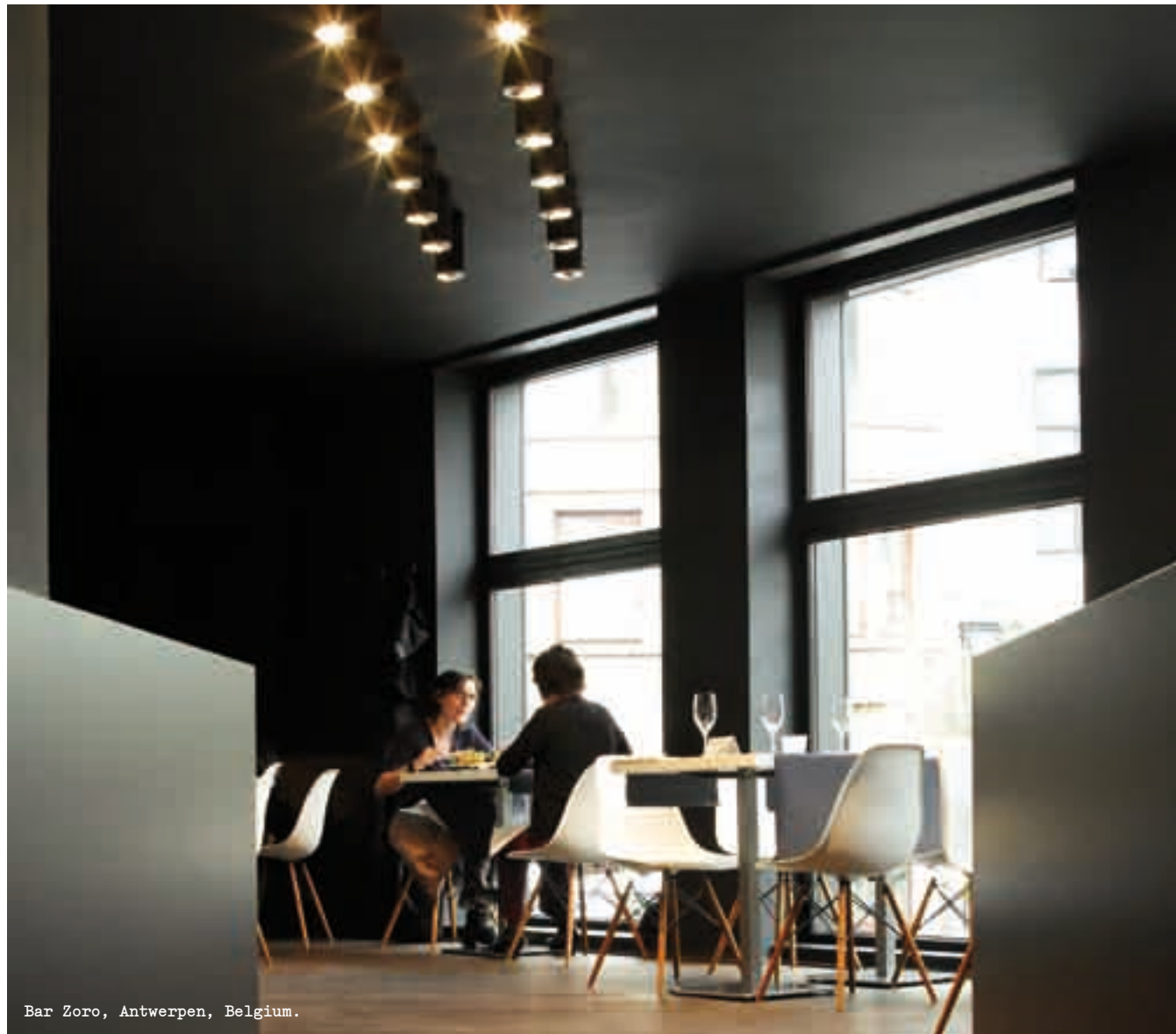


QR111 G53 50/75/100W 12v



QPAR111 GU10 75W 230v





Bar Zoro, Antwerpen, Belgium.



Bar Zoro, Antwerpen, Belgium.

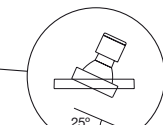
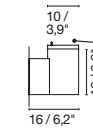


RAXIS — Pared / Wall

Soporte metálico de pared.
 Cilindro de aluminio lacado que
 integra la luminaria raxis en su
 extremo. / **Metallic wall bracket.**
A spotlight raxis fits into the end
of this cylinder.



Raxis 10 A



Orientable máx. 25°
 / Max. orientation
 adjustment 25°

QPAR16 GU-10 230v 50W



QR-51-AL GU5,3 12v 50W

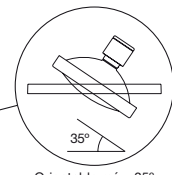




RAXIS 17 PC

Estructura de aluminio que soporta un cilindro de policarbonato translúcido blanco con una bombilla fluorescente alojada en su interior. En el extremo, se integra la luminaria raxis. / *Aluminium structure which holds a translucent polycarbonate cylinder with a fluorescent bulb on the inside. A spotlight raxis fits into the end of this cylinder.*

Raxis 17 Sup. PC

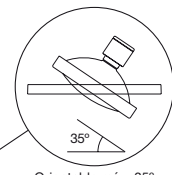
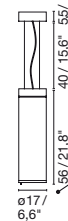


Orientable máx. 35°
/ Max. orientation adjustment 35°

QR111 G53 50W 12v
+
2G11 24W



Raxis 17 Susp. PC



Orientable máx. 35°
/ Max. orientation adjustment 35°

QR111 G53 50W 12v
+
2G11 24W





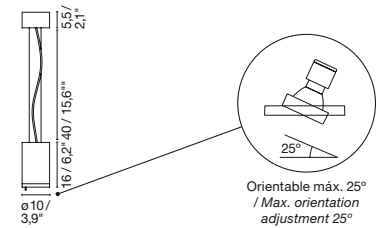
Raxis 10 Susp.

RAXIS — Suspensión / Suspension

Cilindro de aluminio lacado. En el extremo, se integra la luminaria raxis. / Lacquered aluminium cylinder. A spotlight raxis fits into the end of this cylinder.



Raxis 10 Susp.

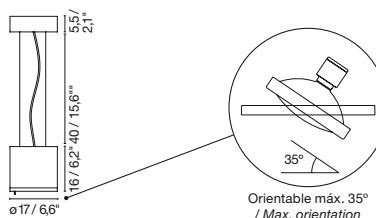


Orientable máx. 25°
/ Max. orientation adjustment 25°

QR-51-AL GU5,3 12v 50W



Raxis 17 Susp.



Orientable máx. 35°
/ Max. orientation adjustment 35°

QR111 G53 50W 12v



BRITE SPOT ES111H GX10 35W



Raxis 17 Susp.



Raxis 10 Susp.

SQ. AXIS

Joan Gaspar, 2006

SQ.Axis es un sistema de focos empotrables que conjuga la tecnología más avanzada con un diseño cuidado para resolver múltiples necesidades luminotécnicas. Se destaca por su estética moderna y su rendimiento lumínico, integrándose perfectamente tanto en espacios domésticos como comerciales. La carcasa doble capa del Axis proporciona distintos efectos de luz en todo su perímetro. Está realizado en policarbonato inyectado de diversos colores y proyecta un doble brillo interior inusual para este tipo de luminarias. Esta colección se ha diseñado para obtener múltiples configuraciones según el número y tipo de fuente de luz.

Disponible en tres tamaños: El más pequeño (SQ.Axis 10) es fijo mientras que el resto disponen de un mecanismo de giro que permite orientar la luz en cualquier dirección.

SQ.Axis is a built-in spotlight system combining the latest technology with a meticulous design in order to meet many lighting engineering requirements. It stands out by way of its up to date aesthetics and its lighting performance, fitting into domestic and business environments perfectly. Its double framework produces different lighting effects all around the perimeter. Made from injected polycarbonate in a variety of colours the Axis projects a double interior brightness not usually found in this type of lamp. This collection has been designed to obtain many configurations thanks to the number and type of light source.

This model is available in three sizes. The smallest (SQ.Axis 10) is fixed, whilst the others have a revolving mechanism which facilitates positioning in any direction.

SQ. Axis 10



SQ. Axis 13.1



SQ. Axis 19.1

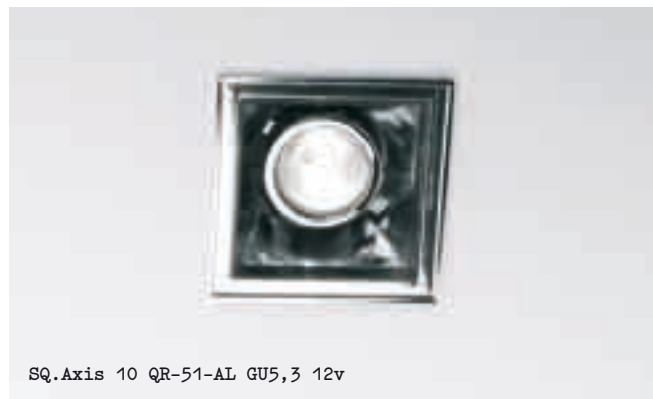


SQ. Axis 13.2

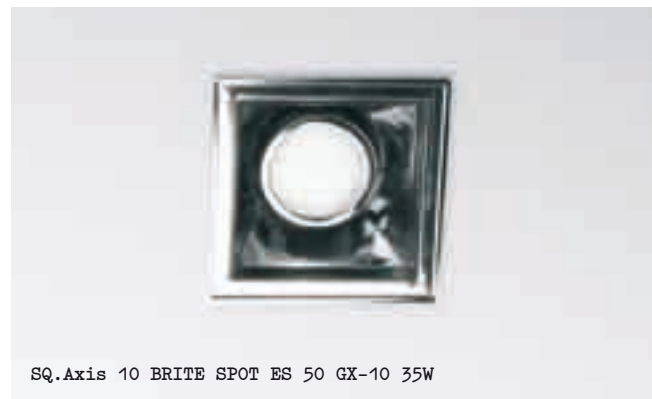


SQ. Axis 19.2





SQ. Axis 10 QR-51-AL GU5,3 12v



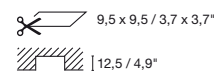
SQ. Axis 10 BRITE SPOT ES 50 GX-10 35W



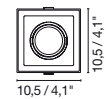
SQ. Axis 10 QR-51 GU5,3 12v

SQ. AXIS 10

Carcasa cuadrada de doble capa de policarbonato transparente que genera múltiples combinaciones de color. / *Double square framework of transparent polycarbonate which offers a wide range of colours finishings.*



SQ. Axis 10



QR-51 GU5,3 12v



QPAR16 GU-10 230v



BRITE SPOT ES 50 GX-10 35W



LED 6.72W 9.6v 700mA

Lente estrecha / *Narrow flood* 6° 4700 Cd

Lente media / *Medium flood* 24° 1400 Cd

Lente ancha / *Wide flood* 40° 450 Cd



SQ. Axis 10 LED 6.72W 700mA

ACABADOS EN MÚLTIPLES COLORES DEBIDO A LA COMBINACIÓN DE COLOR DE LA DOBLE CARCASA DEL SQ. AXIS.
 MULTIPLE COLOUR FINISHINGS DUE TO THE COLOUR COMBINATIONS OF THE SQ. AXIS DOUBLE CASING.

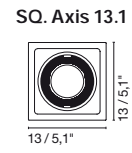
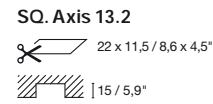
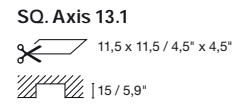
SQ. Axis 10 				





SQ. AXIS 13 / 19

Carcasa cuadrada de doble capa de policarbonato transparente que genera múltiples combinaciones de color. Encima de esta carcasa, el sistema constructivo que permite la orientación del haz de luz consta de un soporte interior que aloja la bombilla unido aun aro de policarbonato transparente que proporciona el giro. / *Double square framework of transparent polycarbonate which offers a wide range of colours finishings. On top of it the constructive system that allows the orientation of the beam of light consists of an internal support that lodges the light bulb joint to a transparent polycarbonate hoop that provides the turn.*



QR-51 GU5,3 12v



QPAR16 GU-10 230v



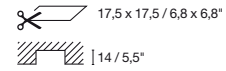
BRITE SPOT ES 50 GX-10 35W



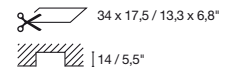
LED 6.72W 700mA
Lente estrecha / *Narrow flood* 6° 4700 Cd
Lente media / *Medium flood* 24° 1400 Cd
Lente ancha / *Wide flood* 40° 450 Cd



SQ. Axis 19.1



SQ. Axis 19.2



SQ. Axis 19.1



SQ. Axis 19.2



BRITE SPOT ES111H GX10 35W



QR111 G53 12v



QPAR111 GU10 230v 75W



CDM-R 111 GX8,5 35/70W



SQ. Axis 19.1 QR111 G53 12v



SQ. Axis 19.2 QR111 G53 12v



SQ. Axis 13.2 LED 6,72W 700mA



SQ. Axis 13.1 LED 6,72W 700mA



SQ. AXIS 13.1 + 19.1 / 13.2 + 19.2

ACABADOS EN MÚLTIPLES COLORES DEBIDO A LA COMBINACIÓN DE COLOR DE LA DOBLE CARCASA DEL SQ. AXIS.
 MULTIPLE COLOUR FINISHINGS DUE TO THE COLOUR COMBINATIONS OF THE SQ. AXIS DOUBLE CASING.

SQ. Axis 13.1/19.1		□		
		●	○	◐
□	⊘			
	●			
	●			

SQ. Axis 13.2/19.2		□		
		●	○	◐
□	⊘			
	●			
	●			



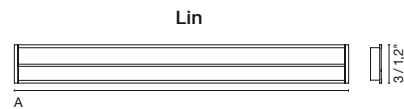
LIN

Rubén Saldaña, 2006

Lin es un sistema de iluminación directa mediante un reflector asimétrico. Se puede instalar en techos y paredes, empotrado o en superficie. Está producido en aluminio anodizado y con un difusor de policarbonato que protege la fuente de luz, fluorescencia T5. Uno de los aspectos más relevantes es su reducida profundidad de empotramiento de tan sólo 3cm. con la posibilidad de instalarlo también en superficie y en repetición, creando líneas de luz.

Lin is a direct lighting system by way of an asymmetric reflector. It can be installed in the ceiling or on the wall, on the surface or built-in. Lin is made from anodised aluminium and has a polycarbonate diffuser, which protects the T5 fluorescence. One of its outstanding aspects is the minimal depth – only 3cm. – required to embed it; this means it can also be installed on the surface, as well and in series, thus creating rows of light.

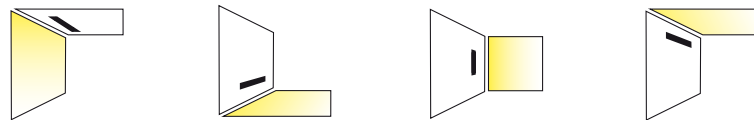
Estructura en extrusión de aluminio anodizado. Difusor de policarbonato transparente. / *Structure made in extruded, anodized aluminium. Diffuser in transparent polycarbonate.*



A		
59 / 23,23"	T5 24W	57,5 x 9,5 / 22,64 x 3,74"
89 / 35,04"	T5 39W	87,5 x 9,5 / 34,45 x 3,74"
119 / 46,85"	T5 54W	117,5 x 9,5 / 46,26 x 3,74"
149 / 58,66"	T5 80W	147,5 x 9,5 / 58,07 x 3,74"



Variedad de posiciones / *Range of position*



* Kit de instalación necesario para su colocación empotrada en cualquier tipo de techo y en pared de ladrillo o cemento. Para pared de pladur o madera no es necesario el kit. When installing Lin recessed in any kind of ceiling or in concrete/brick wall, a special kit is required. This is not necessary when installing on plaster or wooden surfaces.



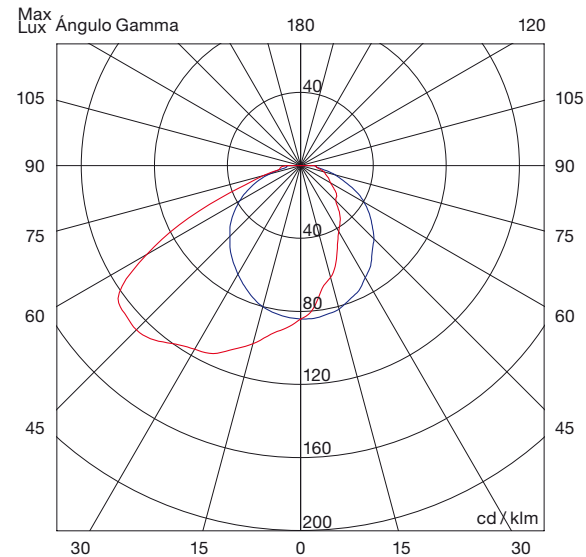


El difusor en policarbonato transparente protege la fuente de luz y el reflector del polvo manteniendo así la calidad lumínica.

The transparent polycarbonate diffuser protects the light source and the reflector from the dust keeping the light quality.

Fotometría / Photometry - Lin T5 80W 230v

DISTRIBUCIÓN POLAR / POLAR DISTRIBUTION



HAZ / BEAM

H[m]	D[m]	Max Lux	Med Lux	Alpha=20.6°+59.7°	G=45.0
1.00	2.47	560	129		
2.00	4.93	140	32		
3.00	7.40	62	14		
4.00	9.86	35	8		
5.00	12.33	22	5		

H[m]	D[m]	Max Lux	Med Lux	Beta=52.2°+54.8°	G=45.0
1.00	3.83	560	129		
2.00	7.66	140	32		
3.00	11.49	62	14		
4.00	15.32	35	8		
5.00	19.15	22	5		



Lin sólo requiere 3cm de profundidad para empotrarse. En caso de su instalación en superficie, su proyección es también mínima: 3 cm.


Lin only requires 3cm of minimal depth to be embedded. In case of surface installation, its projection is also minimum: 3cm.

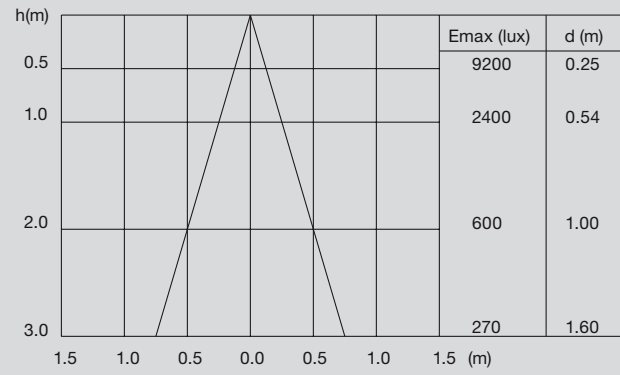
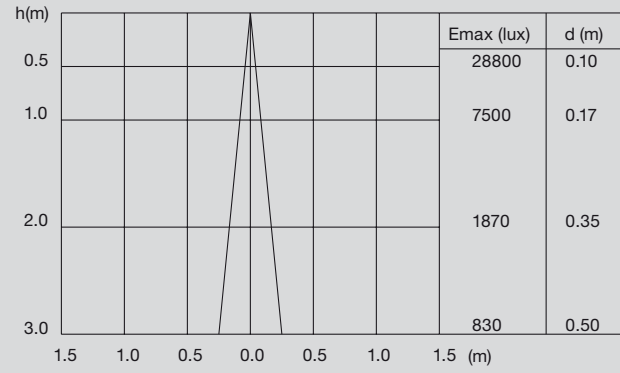
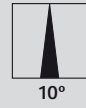





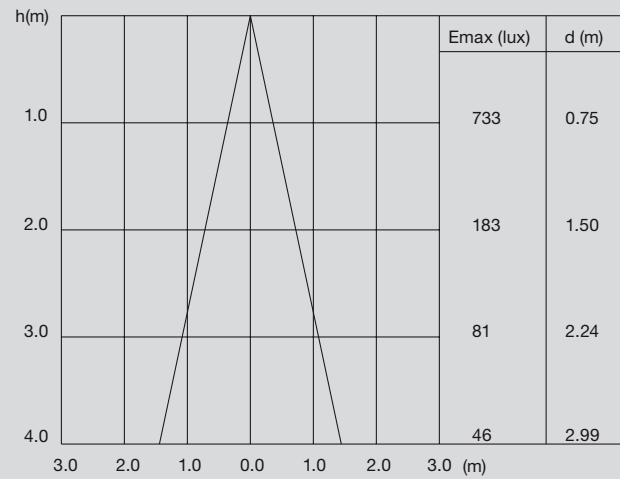
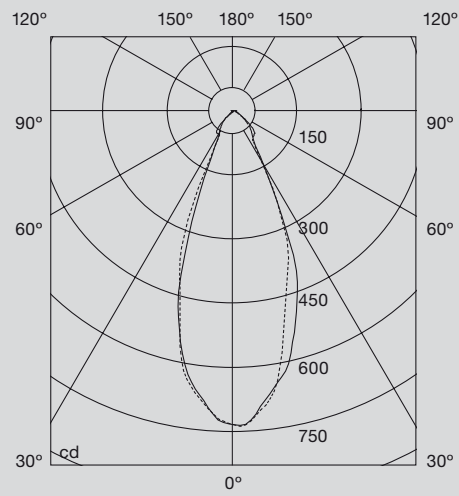
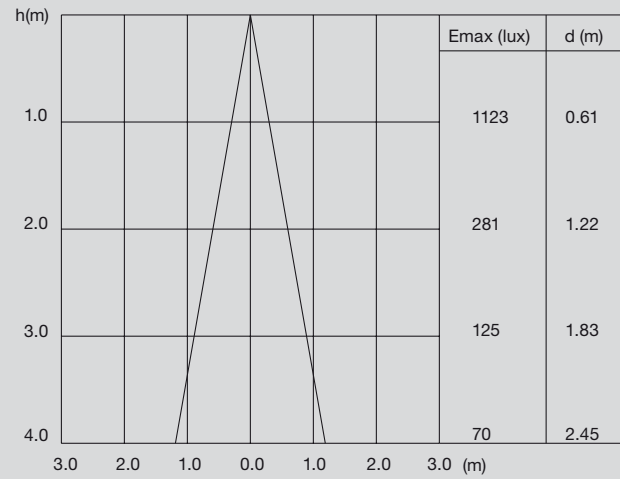
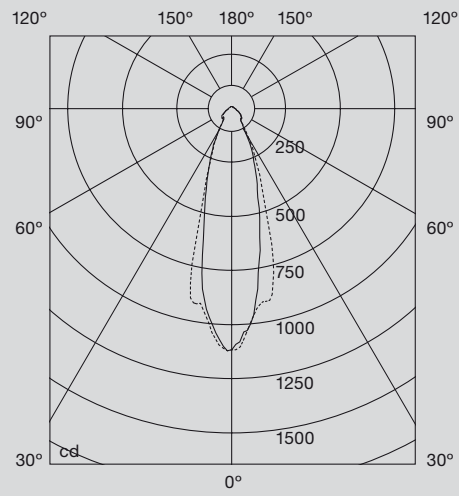
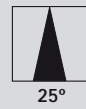
Dos Palillos (en casa Camper), Barcelona


HALÓGENAS / HALOGEN

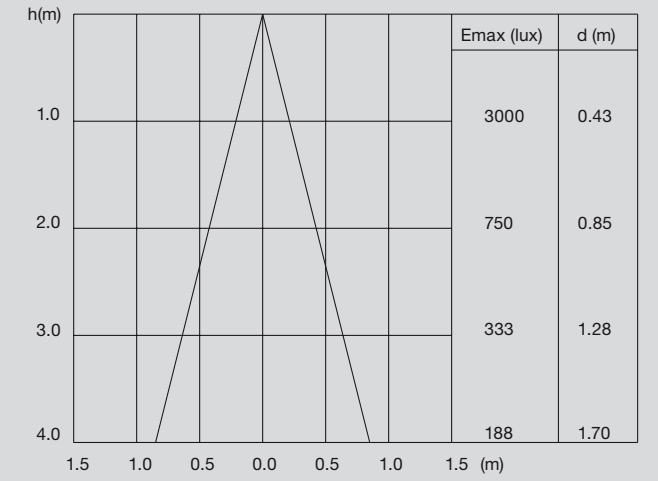
 E27 PAR 30 75W




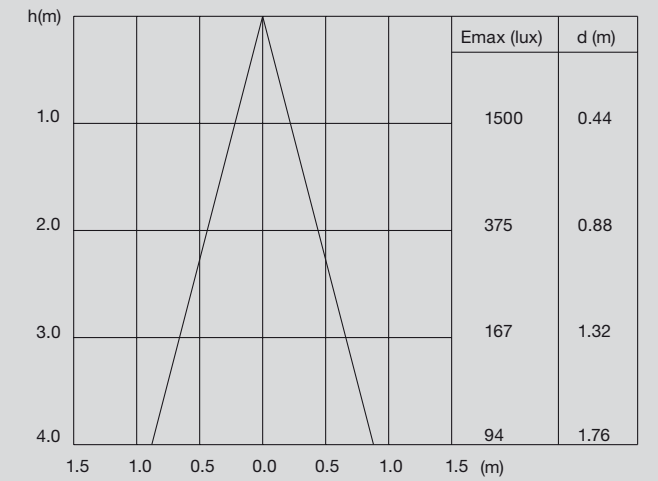
 QPAR16 GU-10 230V 50W




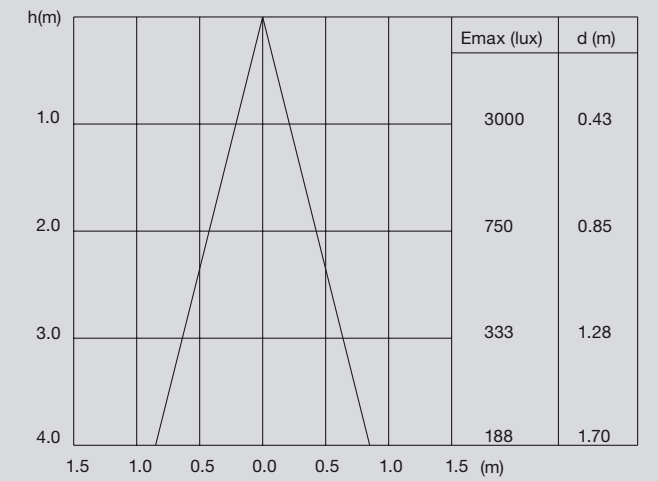
 QPAR111 GU-10 230V 50W

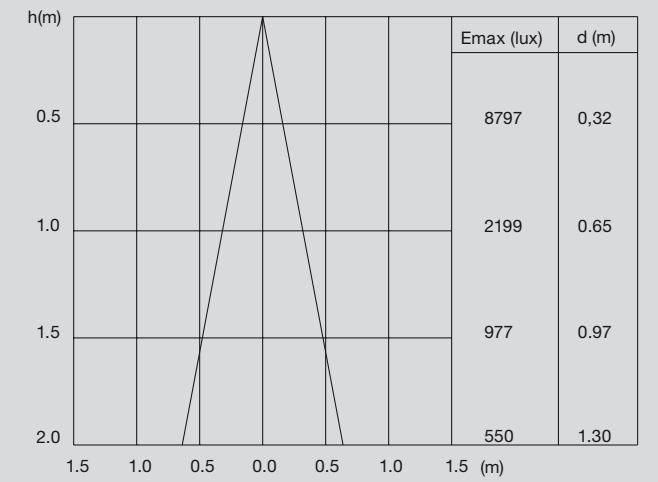
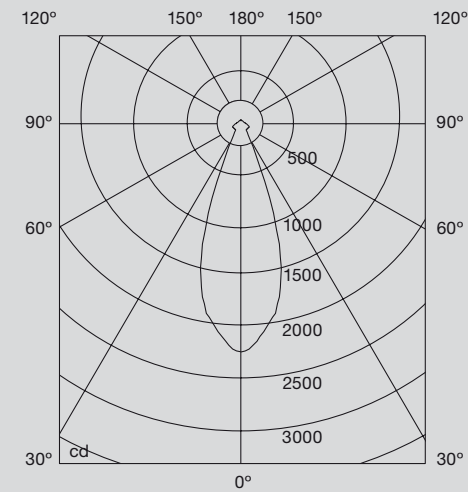
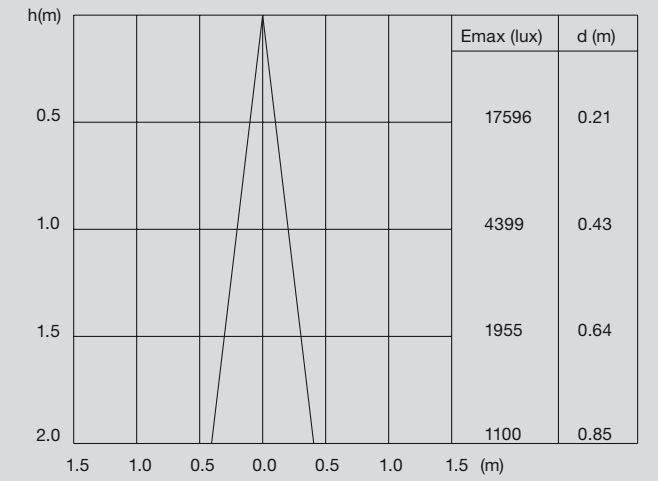
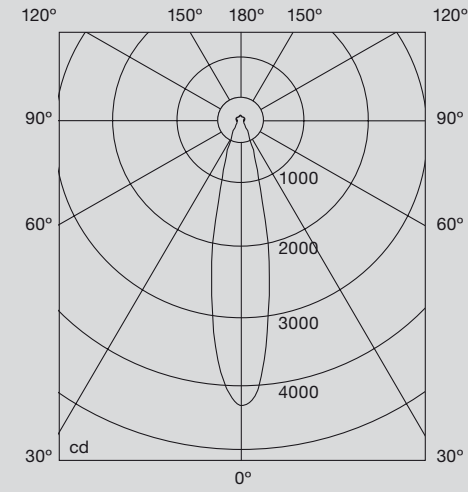
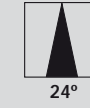
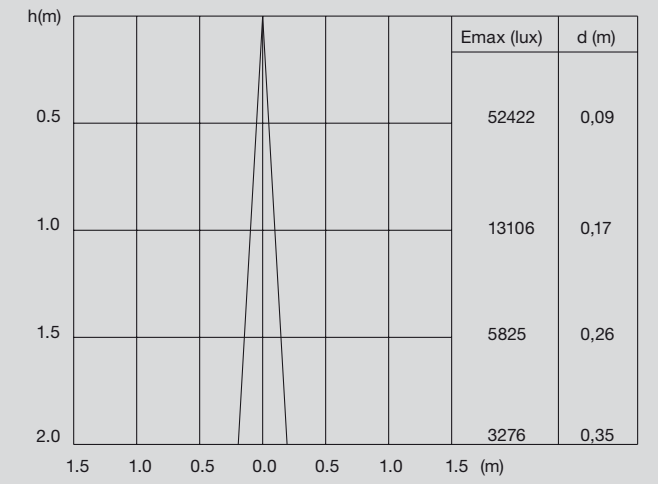
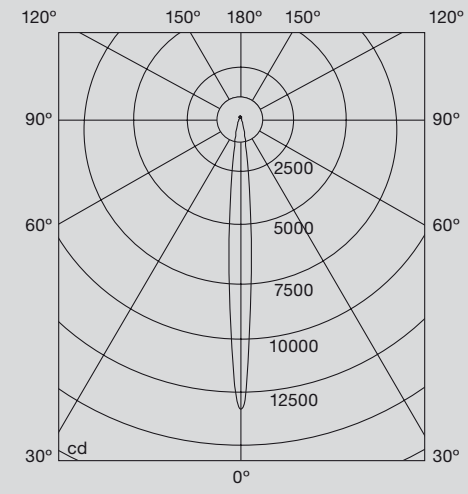
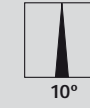
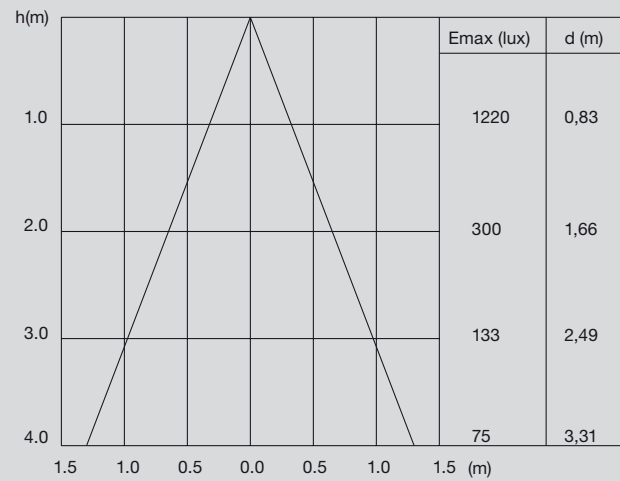
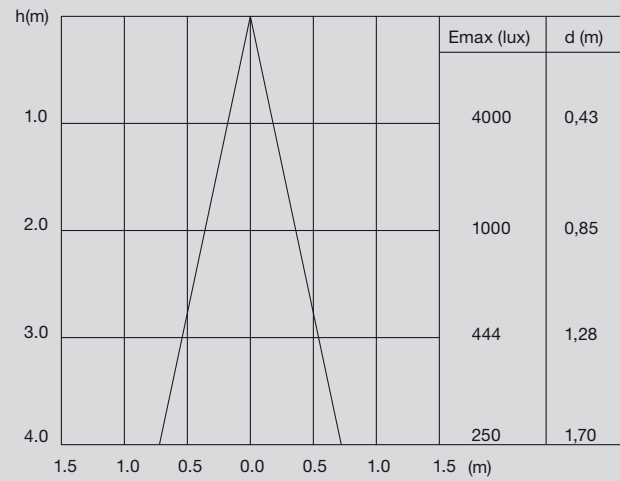
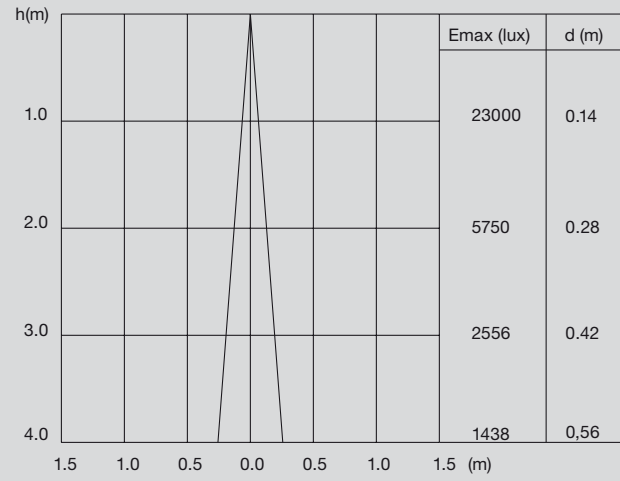
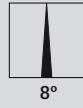


 GU10 ES63 50W



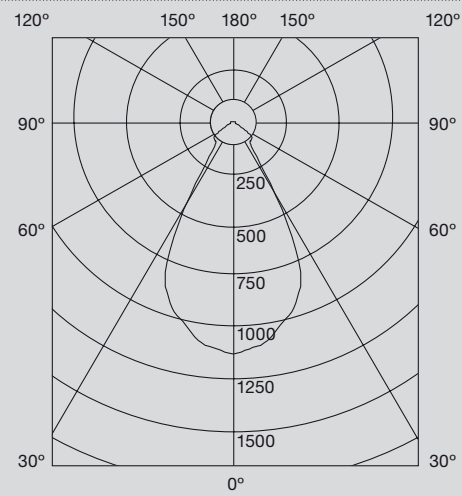
 GU10 ES111 75W







60°



h(m)	Emax (lux)	d (m)
0.5	4400	0.53
1.0	1100	1.05
1.5	489	1.60
2.0	275	2.13



45°

h(m)	Emax (lux)	d (m)
1.0	3500	0.83
2.0	875	1.66
3.0	389	2.5
4.0	219	3.3

HALÓGENUROS / METAL HALIDE



8°

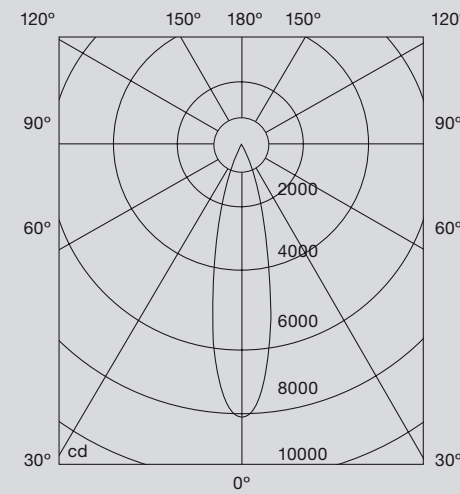
BRITE SPOT ES111H GX10 35W

h(m)	Emax (lux)	d (m)
1.0	40000	0.14
2.0	10000	0.28
3.0	4445	0.42
4.0	2500	0.55



24°

BRITE SPOT ES50 GX-10 35W



h(m)	Emax (lux)	d (m)
1.0	8000	0.42
2.0	2000	0.85
3.0	889	1.27
4.0	500	1.70

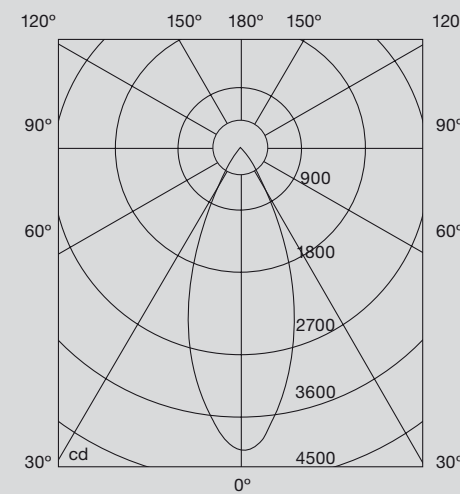


24°

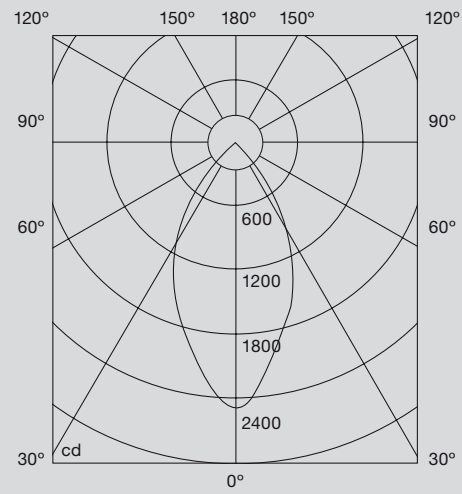
h(m)	Emax (lux)	d (m)
1.0	10000	0.43
2.0	2500	0.85
3.0	1111	1.28
4.0	625	1.7



38°



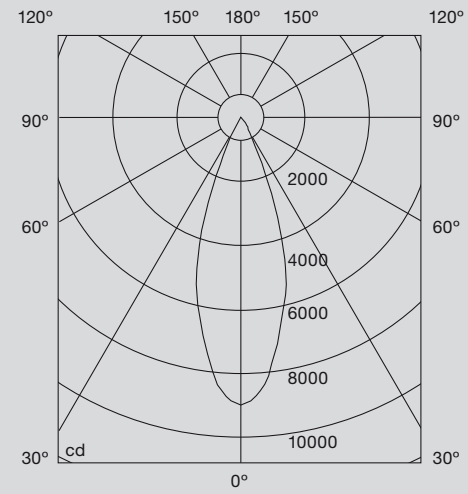
h(m)	Emax (lux)	d (m)
1.0	4000	0.69
2.0	1000	1.38
3.0	445	2.06
4.0	250	2.75



h(m)	Emax (lux)	d (m)
1.0	2470	1.16
2.0	618	2.31
3.0	275	3.46
4.0	154	4.62



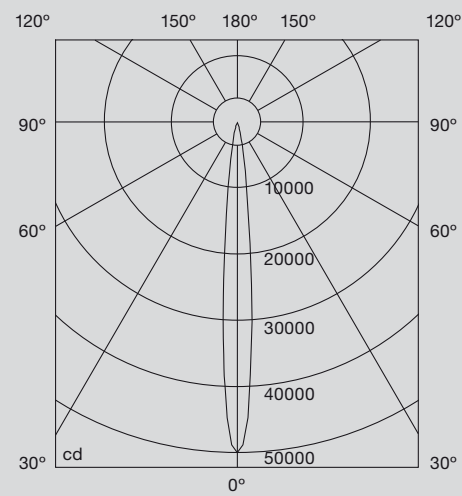
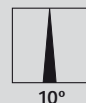
CDM-R 111 GX8,5 70W



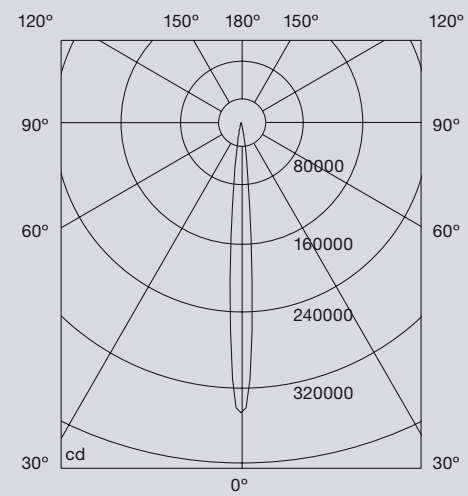
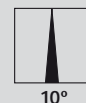
h(m)	Emax (lux)	d (m)
0.5	8969	0.65
1.0	2242	1.30
1.5	997	1.95
2.0	560	2.60



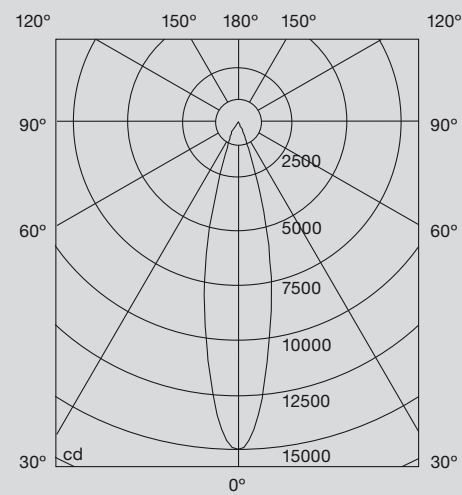
CDM-R 111 GX 8,5 35W



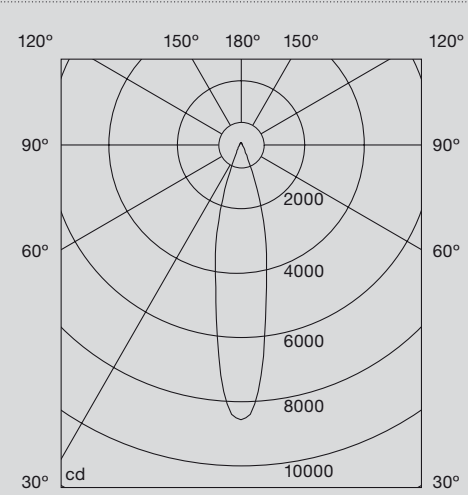
h(m)	Emax (lux)	d (m)
1.0	44989	0,17
2.0	12497	0,35
3.0	5554	0,50
4.0	3124	0,70



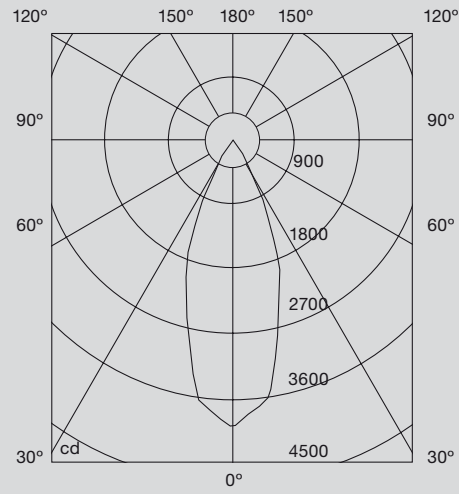
h(m)	Emax (lux)	d (m)
1.0	35015	0.17
2.0	8754	0.35
3.0	3891	0.52
4.0	2188	0.70



h(m)	Emax (lux)	d (m)
0.5	14995	0.43
1.0	3749	0.85
1.5	1666	1.30
2.0	937	1.70



h(m)	Emax (lux)	d (m)
1.0	8534	0.39
2.0	2133	0.78
3.0	948	1.17
4.0	533	1.56

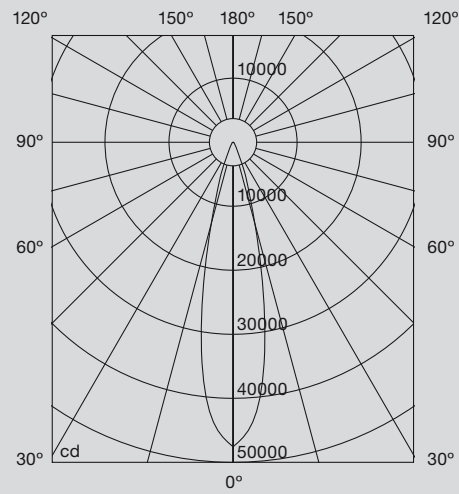


h(m)	Emax (lux)	d (m)
0.5	3997	0.73
1.0	999	1.46
1.5	444	2.19
2.0	250	2.92

LED / LED



6,7W 700mA



h(m)	Emax (lux)	d (m)
1.0	823	0.44
2.0	206	0.87
3.0	91	1.31
4.0	51	1.75

COLORES Y ACABADOS / COLOURS & FINISHINGS

	ACABADOS	FINISHINGS	FINITION	FÄRBUNGEN
AM	Aluminio Mate	Matte Aluminium	Aluminium mat	Aluminium matt
AP	Aluminio Pulido	Polished Aluminium	Aluminium brossé	Aluminium poliert
	Amarillo	Yellow	Jaune	Gelb
	Ámbar	Amber	Ambre	Goldgelb
	Antracita	Anthracite	Anthracite	Anthrazit
	Azul	Blue	Bleu	Blau
	Blanco	White	Blanc	Weiß
C	Crema	Cream	Crème	Crème
C	Cromo	Chrome	Chromé	Chrom
CM	Cromo mate	Matte chrome	Chromé mat	Chrom matt
	Crudo	Natural	Natural	Natur
DM	Dorado mate	Matte gold	Doré mat	Messing matt
	Gris plata	Silver grey	Gris argent	Silbergrau
	Naranja	Orange	Orange	Orange
	Negro	Black	Noir	Schwarz
	Rojo	Red	Rouge	Rot
	Tierra	Sand	Terre	Sand
	Transparente	Transparent	Transparent	Transparent
	Verde	Green	Vert	Grün

SÍMBOLOS / SYMBOLS



Aislamiento básico más aislamiento secundario o ambos sustituidos por un aislamiento reforzado. Toma de tierra excluida. / Basic insulation plus second insulation or both replaced by reinforced insulation. Earthing excluded.



Alimentación de seguridad realizada a bajo voltaje. No debe usarse a más de 12V (a 50 Hz). Toma tierra: excluida. / Very low safety supply voltage; not to be used at over 12V (at 50Hz). Earthing: excluded.



Aparato preparado para el montaje directo sobre superficies normalmente inflamables. / Ready for mounting on normally flammable surface.



Aparato no preparado para el montaje sobre superficies normalmente inflamables. (madera, papel, etc...). / Not ready for mounting on normally flammable surfaces (wood, paper, etc...).



Todos los productos están fabricados siguiendo las normas de seguridad y electromagnetismo de Europa: EN 60598-1, EN 60598-2-1 y marcado CE. / All products are manufactured according to the set safety and electromagnetism standards of Europe: EN 60598-1, EN 60598-2-1 and marked CE.

Los productos de Maset poseen los certificados siguientes / Maset products possess the following certificates:



Certificado del Sistema de Gestión de la Calidad



ER-0896/2005

AENOR, Asociación Española de Normalización y Certificación, certifica que la organización

MARSET ILUMINACION, S.A.

dispone de un sistema de gestión de la calidad conforme con la Norma UNE-EN ISO 9001:2000

para las actividades: El diseño, desarrollo y montaje de luminarias de interior y exterior con tensión de alimentación no superior a 1000 v.

que se realizan en: CL ALFONSO XII, 429. 08918 - BADALONA (BARCELONA) PI EL CROS CL GARBÍ, 31. 08310 - ARGENTONA (BARCELONA)

Fecha de emisión: 2005-06-08
Fecha de renovación: 2008-06-08
Fecha de expiración: 2011-06-08

AENOR Asociación Española de Normalización y Certificación
El Director General de AENOR

AENOR

Asociación Española de Normalización y Certificación

Genova, 6 28004 Madrid, España
Tel. 902 103 201 - www.aenor.es

Entidad acreditada por ENAC con nº 013/C-SC003



AENOR es miembro de la RED IQNet (Red Internacional de Certificación)



THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK

CERTIFICATE

IQNet and AENOR hereby certify that the organization

MARSET ILUMINACION, S.A.

CL ALFONSO XII, 429
08918 - BADALONA (BARCELONA)
ESPAÑA

PI EL CROS CL GARBÍ, 31
08310 - ARGENTONA (BARCELONA)
ESPAÑA

for the following field of activities

Design, development and assembling of lighting fixtures for indoor and outdoor use of an input voltage below 1000 v.

has implemented and maintains a

Quality Management System

which fulfills the requirements of the following standard

ISO 9001:2000

Issued on: 2005-06-08

Renewed on: 2008-06-08

Validity date: 2011-06-08

Registration Number: **ES-0896/2005**



René Wasmer
President of IQNet

AENOR Asociación Española de Normalización y Certificación
Ramón NAZ
General Manager of AENOR

AENOR

IQNet Partners*

AENOR Spain AFAQ AFNOR France AIB-Vincotte International Belgium ANCE Mexico APCER Portugal CISQ Italy CQC China CQM China CQS Czech Republic Cro Cert Croatia DQS Germany DS Denmark ELOT Greece FCAV Brazil FONDONORMA Venezuela HQAA Hong Kong China ICONTEC Colombia IMNC Mexico Inspecta Certification Finland IRAM Argentina JQA Japan JFQ Korea MSZT Hungary Nemko AS Norway NSAI Ireland PCBC Poland Quality Austria Austria RR Russia SAI Global Australia SEI Israel SIQ Slovenia SIRIM QAS International Malaysia SGS Switzerland SRAC Romania TEST St Petersburg Russia YUQS Serbia
IQNet is represented in the USA by: AFAQ AFNOR, CISQ, DQS, NSAI Inc. and SAI Global

* The list of IQNet partners is valid at the time of issue of this certificate. Updated information is available under www.aenor-certification.com

WWW.MARSET.COM

MARSET ILUMINACIÓN S.A.

Factory & Headquarters
Alfonso XII 429-431
08918 Badalona (Spain)
T: +34 934 600 107
F: +34 934 601 089
info@marset.com
www.marset.com

Barcelona Showroom
Santaló 56
08021 Barcelona

